the Company's Marine Preventive Service, called Custom House Officer, the names of whose creditors appear in the schedule filed this day.

A. D. KEMP, *Attorney.*

Calcutta, 23d January, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the twenty-fourth day of January instant, the matters of the Schedule of KISTNOCHUNDER CHUCKERBUTTY, late of Baugbazar, in the town of Calcutta, Brahmin, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the seventh day of March next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon. The names of the Creditors of the said Kistnochunder Chuckerbutty, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Dated this 30th day of January, 1846.

W. F. GILLANDERS,

Solicitor for the Insolvent.

না করাতে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখে শুনা যাইবেক তাঁহার মহাজনেরদের নাম অদ্যকার দাখিলকরা তফসীলে লিখিত আছে।

এ ডি কেম্প উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ২৩ জানুআরি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ২৪ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের বাগবাজারনিবাসি

ব্রাহ্মণ শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র চক্রবর্ত্তির

তফসীলের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবার বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক। উক্ত কৃষ্ণচন্দ্র চক্রবর্ত্তির মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন। ১৮৪৬ সাল ৩০ জানুআরি।

ডবলিউ এফ গিল্যান্ডর্স।

যোত্রহীনের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

ইশ্তিহার।

নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের সিরিশ্তায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০৲ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি জে মনি। কালেক্টর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 10, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

INSOLVENT COURT.

[*Second Insertion.*]

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents.

(*Continued from Page* 18.)

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
John Vause Leese, ...	231 11 8	5th	2 7 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Col. J. J. F. Leith, ..	28887 7 6	ditto	308 2 1	ditto	Do.
Lieut. Edward Salisbury Lloyd, ...	5212 10 0	ditto	55 9 8	ditto	Do.
Robert Lowther, ...	2208 0 9	ditto	23 8 9	ditto	Do.
Lugrinson and Company,	1454 8 8	ditto	15 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Estate of J. B. Laying, ..	1042 1 9	ditto	11 1 10	Not paid.	Not proved.
Miss Eliza Laying, ...	92 2 0	ditto	0 15 8	ditto	Do.
Matthew Law, deceased,...	1047 0 0	ditto	11 2 8	ditto	Do.
John Laird Mair Lawrence, C. S., Delhi, ...	28 0 0	ditto	0 4 9	ditto	Do.
Estate of William Leycester, ...	188 8 9	ditto	2 0 2	ditto	Do.
Major John Low,... ..	2142 14 0	ditto	22 13 8	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Captain Robert Low, (Mariner,)	7 6 5	5th	0 1 3	Not paid.	Not proved
Trustees of Mrs. M. Low,	191 7 3	ditto	2 0 8	ditto	Do.
Major Robert Ledlie, ...	1472 1 6	ditto	15 11 2	ditto	Do.
Matthew Lumsden, ..	425 7 6	ditto	4 8 7	ditto	Do.
David McNab, ...	963 8 3	ditto	10 4 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Olivia McGeorge, ...	123 9 3	ditto	1 5 1	ditto	Do.
C. M. McIver, ...	6436 9 0	ditto	68 10 3	ditto	Do.
Robert McWhinnie, ...	2301 11 0	ditto	24 8 9	ditto	Do.
Captain A. Macdonald, deceased,	341 0 0	ditto	3 10 2	ditto	Do.
Mrs. Margaret Macdougall,	29973 14 0	ditto	319 11 6	ditto	Do.
Charles Madden, ...	4832 2 1	ditto	51 8 8	ditto	Do.
Lieut. Edward Madden, ..	2164 15 1	ditto	23 1 6	ditto	Do.
Sheik Mahomed Hossein, Subadar, ...	1747 7 0	ditto	18 10 2	ditto	Do.
Beebee Mahomdy Khanum,	579 4 10	ditto	6 2 10	ditto	Do.
Mrs. H. A. Maling, Midnapore, ...	785 15 11	ditto	8 6 1	1st Dividend paid.	Do.
Trustees of Mrs. A. Masters and children, Calcutta, ...	8120 0 0	ditto	86 9 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Lieut. E. C. Matheas, ...	901 9 5	ditto	9 9 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mess H. M.'s 49th Foot,...	4128 13 5	ditto	44 0 7	ditto	Do.
Mess H. M.'s 31st Foot, ...	1068 0 0	ditto	11 6 3	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Mess H. M.'s 33d N. I.,...	699 0 0	ditto	7 7 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Miss Elizabeth Miller, ...	3334 6 0	ditto	35 9 0	ditto	Do.
J. Michie,..	328 1 0	ditto	3 7 11	ditto	Do.
Jacob Mills, ...	609 14 4	ditto	6 8 1	ditto	Do.
Beebee Misree Khanum Musjeed's Account, ...	4153 0 0	ditto	44 4 9	ditto	Do.
Mrs. O. J. Monsell, deceased, ...	8438 7 4	ditto	90 0 2	ditto	Do.
Thomas Mose, ...	234 11 9	ditto	2 8 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Trust for Master D. B. Macleod, ...	2166 10 8	ditto	23 1 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. E. Munro, ...	9526 6 2	ditto	101 9 10	ditto	Do.
Nancy Munro, ...	404 6 1	ditto	4 5 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Captain Charles Murray,..	369 11 4	ditto	3 15 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Captain David McAndrew, H. M.'s 49th Foot, Fort William, ...	11 12 8	ditto	0 2 0	Not paid.	Not proved.
Lieut. John Kennedy McCausland, 70th N. I., 2d in Command Nusseeree Battalion, Subathoo,	38 14 4	ditto	0 6 7	ditto	Do.
Major James S. McLaren, ...	707 1 11	ditto	7 8 8	ditto	Do.
Alexander Mckenzie, (Malda,) I. P. Malda,...	174 10 7	ditto	1 13 9	ditto	Do.
Charles Mackintosh and Company, Europe, ...	483 1 6	ditto	5 2 5	ditto	Do.
Mrs. Mary Macdonald and her daughters, ...	2218 2 0	ditto	23 10 6	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Lieut. Robert McMurdo,	177 13 0	5th	1 14 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. Margaret Maddock, Calcutta, ...	44 2 5	ditto	0 7 6	ditto	Do.
John McGrath, Assistant Surgeon, 3d Local Horse, Bareilly, ...	55 15 0	ditto	0 9 6	ditto	Do.
Mahomed Buchtero Moonshee, Calcutta, ...	46 5 4	ditto	0 7 11	ditto	Do.
Captain John Mackenzie, for Mary Molloy, Supt. of Hauper Stud, ...	240 4 0	ditto	2 9 0	ditto	Do.
Mess 64th N. I., Dinapore,	200 9 9	ditto	2 2 2	ditto	Do.
Mess 65th N. I., Mhow, ...	386 12 9	ditto	4 2 0	ditto	Do.
Captain Thomas Mitchell, (late of Beacon,) ..	291 6 9	ditto	3 1 9	ditto	Do.
Mrs. Margaret Mitchell, Calcutta, ...	1791 15 7	ditto	19 1 9	ditto	Do.
Mrs. Agnes Ann Mackay,	154 10 0	ditto	1 10 4	ditto	Do.
Lieut. Kenneth Francis Mackenzie, ...	86 0 0	ditto	0 14 8	ditto	Do.
Trustees of Alexander Macleod, ...	7160 1 4	ditto	76 5 11	ditto	Do.
Estate of Captain J. P. McMillan, ...	913 10 0	ditto	9 11 11	ditto	Do.
Captain Frederick Maddan, Europe, ...	102 3 0	ditto	1 1 5	ditto	Do.
C. Magnay and Son, Europe, ...	570 0 7	ditto	6 1 3	ditto	Do.
Captain David Mason, 49th N. I., Furlough, ...	779 7 3	ditto	8 5 0	ditto	Do.
William Menzies, ...	43 0 0	ditto	0 7 4	ditto	Do.
James Money, Europe, ...	141 0 0	ditto	1 8 1	ditto	Do.
John Nicoll, ...	392 0 0	ditto	4 2 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Nubkissen Sing, Calcutta,	552 2 10	ditto	5 14 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. Mary O'Brien, for her children, ...	1120 9 0	ditto	11 15 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain Edward Marjoribanks Orr, 58th N. I., Sultanpore, Oude, ...	35 13 3	ditto	0 6 1	Not paid.	Not proved.
Owners of the Isabella, Europe, ...	150 0 0	ditto	1 9 7	ditto	Do.
Ensign Nicholas Palmer, ..	1824 8 11	ditto	19 7 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
J. Parker, Merchant, Calcutta, ...	89 7 6	ditto	0 15 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
James Paterson, ...	13966 7 5	ditto	148 15 7	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Abraham Pratt, ...	840 10 0	ditto	8 15 6	ditto	Do.
F. H. Peterson, ...	340 10 10	ditto	3 10 1	ditto	Do.
William Phillipe, ...	34 7 0	ditto	0 5 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mary Price, Futtyghur, ...	62 0 0	ditto	0 10 7	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Col. George Pollock, ...	9322 2 7	ditto	99 7 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Estate of Col. G. M. Popham, ...	56 12 0	ditto	0 9 8	ditto	Do.
Hastings Palmer, ...	24 3 6	ditto	0 4 1	Not paid.	Not proved.
James and John George Parker, ...	7 5 2	ditto	0 1 3	ditto	Do.
Mrs. Elizabeth Pattenson, Dum-Dum, ...	49 0 0	ditto	0 8 4	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Captain Thomas Simson Pratt, ...	42 10 8	5th	0 7 3	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. Margaret Penny, ...	8095 1 11	ditto	86 5 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Rev. P. Percival, Calcutta,	1996 2 3	ditto	21 4 8	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. Presgrave and children, ...	3638 4 1	ditto	38 12 1	ditto	Do.
Lieut. Joseph Scott Phillips, Artillery, Dum-Dum, ...	146 15 0	ditto	1 9 1	ditto	Do.
Qr.-Mr.-Sergt. James Powell, 2d N. I., Dinapore,	26 0 0	ditto	0 4 5	ditto	Do.
Captain William Parker,...	595 0 0	ditto	6 5 6	ditto	Do.
Mrs. H. L. Paterson, ...	21997 0 0	ditto	234 10 2	ditto	Do.
Lieut. Thomas Pearson, Barrackpore, ...	2404 2 5	ditto	25 2 3	ditto	Do.
Sir John Phillipart, Europe, ...	67 3 8	ditto	0 11 5	ditto	Do.
Christopher Proctor, ...	10101 13 2	ditto	107 12 0	ditto	Do.
Miss Jane Proctor, ...	10101 13 2	ditto	107 12 0	ditto	Do.
Qr.-Mr. H. M.'s 44th Foot, Cawnpore, ...	34 10 4	ditto	0 5 1	ditto	Do.
Moonhsee Rohim Oollah,	1142 9 1	ditto	12 3 0	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Vincent Veira Rebeiro, ...	431 12 0	ditto	4 9 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
John Rees, ...	2379 14 0	ditto	25 6 2	ditto	Do.
Lieut. James Remington,	710 4 9	ditto	7 9 2	ditto	Do.
Rev. R. V. Reynolds, ...	206 8 6	ditto	2 3 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. E. Robertson, ...	634 3 9	ditto	6 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Rev. William Robinson,...	5365 11 6	ditto	57 3 9	ditto	Do.
Miss Mary and Robert Robison, ...	3169 0 0	ditto	33 12 10	ditto	Do.
Children of the late Sergeant A. Ross,... ...	4214 12 7	ditto	44 15 4	ditto	Do.
Major J. R. Rotton, ...	1901 6 6	ditto	20 4 6	ditto	Do.
Captain D. Ruddle, deceased, ...	6025 5 8	ditto	64 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Francis and Robert Ruff,	634 1 10	ditto	6 12 3	ditto	Do.
Rujmeah Begum, deceased,	2651 14 4	ditto	28 4 7	ditto	Do.
Richard Ratter, ...	503 10 6	ditto	5 5 11	ditto	Do.
Lady Raffles, Europe, ...	46 6 0	ditto	0 7 11	Not paid.	Not proved.
F. Richardson, Sep. Account, ...	60 4 0	ditto	0 10 3	ditto	Do.
Lieut. Frederick Beecher Raike, ...	182 0 0	ditto	1 15 0	ditto	Do.
Sapoorjee Nowrojee, ...	2211 0 8	ditto	23 9 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Captain John Satchwell, .	3924 9 11	ditto	41 13 10	ditto	Do.
Trustee of Shakespear's children, John and Emily, ...	636 9 1	ditto	6 12 8	ditto	Do.
Lieut. John Nixon Sharp,	227 7 0	ditto	2 6 10	ditto	Do.
Lieut. Charles Sharp, Marine, Europe, ...	4019 13 2	ditto	42 14 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Col. Samuel Shaw, ..	1218 13 8	ditto	13 0 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. Augustus Howell Shepherd, ...	1903 15 10	ditto	20 4 11	ditto	Do.
Shreedhur Sircar, ...	3668 7 0	ditto	39 2 1	ditto	Do.
John Spense, ...	158 0 0	ditto	1 10 10	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.				Co's. Rs.				
Conductor Thomas Spencer, Dum-Dum, ...	142	2	7	5th	1	8	3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. M. M. Stevenson, Madras, ...	175	9	0	ditto	1	13	11	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Col. Alexander Stewart, ..	39699	6	0	ditto	423	7	4	ditto	Do.
Lieut. W. M. Stewart, ...	1256	2	3	ditto	13	6	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Ensign Francis Sherriff, 2d N. I., Dinapore, ..	428	3	6	ditto	4	9	1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Shibchunder Chatterjee....	311	0	0	ditto	3	5	0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Col. Henry Tipper Smith, 67th N. I., Etawah and Banda, ...	115	11	9	ditto	1	3	9	1st and 2d Dividends paid.	Do.
George Green Spilsbury,...	1022	12	7	ditto	10	14	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
H. Spooner, ...	1018	5	4	ditto	10	13	9	ditto	Do.
Captain J. D. Stokes, ...	70	15	3	ditto	0	12	1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Henry Sergeant, deceased, C. S. Calcutta,... ..	271	0	2	ditto	2	14	3	Not paid.	Not Proved.
Col. Henry Thomas Shaw, deceased, ...	191	15	10	ditto	2	0	9	ditto	Do.
John Slaughter, Monghyr,	199	1	0	ditto	2	1	11	ditto	Do.
Frederick Stainforth, Goruckpore, ...	57	8	7	ditto	0	9	9	ditto	Do.
Ensign John Seager, 8th M. N. I., Vizianagram,	37	2	5	ditto	0	6	4	ditto	Do.
Mrs. Mary Stevens, ...	202	5	0	ditto	2	2	6	ditto	Do.
Charles Silvestre, Benares,	419	8	11	ditto	4	7	7	ditto	Do.
Lieut. Edward Fleetwood Smith, ...	12	13	6	ditto	0	2	2	ditto	Do.
Lieut. Francis Edward Smith, 69th N. I., Meerut, ...	45	13	0	ditto	0	7	9	ditto	Do.
H.J.Showers, Barrackpore,	319	9	2	ditto	3	6	6	ditto	Do.
Capt. John Sowerby, deceased, Europe, ...	158	6	10	ditto	1	11	0	ditto	Do.
Lieut. Henry Spottiswood,	12	1	0	ditto	0	2	0	ditto	Do.
Lieut. Henry Stone, ..	14	10	10	ditto	0	2	6	ditto	Do.
Thomas Stott, ...	348	11	11	ditto	3	11	6	ditto	Do.
Edward Stewart, Calcutta,	153	7	0	ditto	1	10	2	ditto	Do.
Estate of Sumbhoo Oojah, Jemadar, ...	4214	9	3	ditto	44	15	3	ditto	Do.
Estate of Captain Edward Cairncross Sneyd, ...	792	8	0	ditto	8	7	3	ditto	Do.
General William Stewart, Europe,..	169	15	0	ditto	1	13	0	ditto	Do.
Colvin Smith, ...	45	9	6	ditto	0	7	9	ditto	Do.
Scott and Co., ...	20	1	9	ditto	0	3	5	ditto	Do.
Captain J. Sherriff, Mariner, Calcutta, ...	37	1	2	ditto	0	6	4	ditto	Do.
Sreenath Mullick, ...	489	5	9	ditto	5	3	6	ditto	Do.
Captain W. M. Tritton,'...	1859	12	1	ditto	19	13	5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Dorothy Thomason,..	13336	3	4	ditto	142	4	0	ditto	Do.
Mrs. Elizabeth Thompson,	986	9	5	ditto	10	8	4	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	Do.
Estate of Lieut. Hugh Todd, ...	6324	14	2	ditto	67	7	5	ditto	Do.
John William Templer, C. S., Patna, ...	99	5	0	ditto	1	0	11	Not paid.	Not proved.
John Francis Twisden, H. C. Marine, Calcutta, ..	87	5	0	ditto	0	14	10	ditto	Do.
Lieut. Charles Frederick Thompson, ...	9	7	8	ditto	0	1	7	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Estate of C. A. Thompson,	1248 10 11	5th	13 5 1	Not paid.	Not proved.
John Rose Troap, Sirdanha, ...	515 13 1	ditto	5 8 0	ditto	Do.
Colin White Turner, ...	1441 2 9	ditto	15 11 5	ditto	Do.
Mrs. Sarah Taylor, ...	375 9 9	ditto	4 0 1	ditto	Do.
Estate of Major Chas. Taylor, ...	1702 12 0	ditto	18 2 7	ditto	Do.
George Thomson, Europe,	141 9 2	ditto	1 8 2	ditto	Do.
J. Ruddle Todd, ...	572 0 9	ditto	6 1 7	ditto	Do.
Ensign James Edward Verner, 60th N. I., Cawnpore, ...	584 1 6	ditto	6 3 8	ditto	Do.
Col. Forster Walker, ...	1386 0 0	ditto	14 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Louisa Walker, ..	6353 0 0	ditto	67 12 3	ditto	Do.
Trustees of Mrs. Walker and children, ...	14059 13 9	ditto	149 15 6	ditto	Do.
Captain Frederick Welchman, ...	1347 15 10	ditto	14 6 0	ditto	Do.
Captain Walter Palk Welland, ...	6009 2 0	ditto	64 1 6	ditto	Do.
Lieut. E. Weston, ...	245 6 0	ditto	2 9 10	ditto	Do.
Major H. M. Wheeler, ...	1324 6 10	ditto	14 2 0	ditto	Do.
William Wilkinson, ...	43418 10 7	ditto	463 2 1	ditto	Do.
Exors. of Dr. J. M. Wilson for Francisca Amie, ...	4000 0 0	ditto	42 10 8	ditto	Do.
Captain John Wimble, ...	262 0 0	ditto	2 4 2	ditto	Do.
Mrs. S. M. Winfield, ...	233 1 9	ditto	2 7 9	ditto	Do.
Col. William Woodhouse,	1970 11 8	ditto	21 0 4	ditto	Do.
Captain Thos. Woollocombe, deceased, ...	5663 14 0	ditto	60 6 8	ditto	Do.
Captain Edward Woolhouse, ...	443 0 5	ditto	4 11 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
William Woollaston, ..	969 15 6	ditto	10 5 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain H. Wyndham, Mariner, Bombay, ...	1915 0 10	ditto	20 6 10	1st and 2d Dividends paid.	Do.
John Waldron, Band Master, 40th N. I., Saugor,	1051 2 8	ditto	11 3 4	Not paid.	Not Proved.
G. A. Webb, ...	15 11 0	ditto	0 2 8	ditto	Do.
Capt. Michael White, ...	268 5 3	ditto	2 13 9	ditto	Do.
Major David Williamson,	148 11 3	ditto	1 9 4	ditto	Do.
Lieut. Malcolmson Wilson,	70 11 5	ditto	0 12 0	ditto	Do.
Miss Rose Wynce, ...	452 11 7	ditto	4 13 3	ditto	Do.
Robert Washbourne, ...	80 0 0	ditto	0 13 7	ditto	Do.
Bandson Whippy,... ..	291 15 9	ditto	3 1 9	ditto	Do.
Trustees for Miss Jessee Francisca Wilson, Europe,	539 14 6	ditto	5 12 1	ditto	Do.
John Wood and Son, ...	453 11 8	ditto	4 13 5	ditto	Do.
Estate of H. Yrisarri, ...	1564 2 7	ditto	16 10 11	ditto	Do.
Lewis Betts, ...	268 11 0	ditto	2 13 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign William Bridge, ...	364 6 6	ditto	3 14 2	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Book Club, H. M's. 38th Foot, Ghazeepore, ...	1122 13 4	ditto	11 15 8	ditto	Do.
Miss Garden, ...	1209 15 0	ditto	12 14 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
James William Grant, Assistant Surgeon Medical Dept., Cawnpore, ...	246 7 8	ditto	2 10 0	Not paid.	Not proved.
Vincent Rees, Calcutta, ..	267 2 2	ditto	2 13 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Richard Shaw, ...	491 10 4	ditto	5 3 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. Eliza Thompson, ..	150 7 6	ditto	1 9 8	Not paid.	Not Proved.
Edward Fenton Thomson,	2567 5 0	ditto	27 6 1	ditto	Do.

R. O'DOWDA,
Assignee of MACKINTOSH AND Co.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেমস কাল্‌ডর ও জর্জ জেম্‌স গর্ডন ও জান স্টর্ম্ম যোত্রহীনেরদের বিষয়।

(২৪ পৃষ্ঠাহইতে চলিতেছে।)

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবি ডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবি ডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবি ডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
জে বি লিস	২৩১ ॥৶৩	৫	২ ৷৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কর্ণেল আই আই এফ লীথ ...	২৮৮৮৭ ৷৶৬	ঐ	৩০৮৶১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই এস লয়ড ...	৫২১২ ॥৶	ঐ	৫৫ ॥৴৮	ঐ	ঐ
রাবর্ট লোথর	২২০৮৲৯	ঐ	২৩ ॥৯	ঐ	ঐ
লুগ্রিনসন কোং	১৪৫৪ ॥৮	ঐ	১৫ ॥২	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
জে বি লেইদের ইষ্টেট ...	১০৪২/৯	ঐ	১১/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস ই লেইজ	৯২৶	ঐ	৸৶৮	ঐ	ঐ
মৃত এম লা	১০৪৭৲	ঐ	১১৶৮	ঐ	ঐ
দিল্লীতে জে এল এম লরেন্স ...	২৮৲	ঐ	৷৯	ঐ	ঐ
উলিয়ম লেষ্টরের ইষ্টেট ...	১৮৮ ॥৯	ঐ	২৲২	ঐ	ঐ
মেজর জে লো	২১৪২৸৶	ঐ	২২৸৴৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর লো নাবিক ...	৭ ৷৶৫	ঐ	/৩	ঐ	ঐ
বিবি এম লোর ইষ্টেট ...	১৯১ ৷৶৩	ঐ	২৲৮	ঐ	ঐ
মেজর আর লেডলি	১৪৭২/৬	ঐ	১৫ ॥৶২	ঐ	ঐ
এম লমসডেন	৪২৫ ৷৶৬	ঐ	৪ ॥৭	ঐ	ঐ
ডি মাকনাব	৯৬৩ ॥৩	ঐ	১০ ৷৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ও মাকজর্জ	১২৩ ॥৴৩	ঐ	১ ৷৴১	ঐ	ঐ
সি এম মাকির্বর	৬৪৩৬ ॥/	ঐ	৬৮ ॥৶৩	ঐ	ঐ
আর মাকুইনি	২৩০১ ॥৶	ঐ	২৪ ॥৯	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান এ মাকডনাল্‌ড ...	৩৪১৲	ঐ	৩ ॥৶২	ঐ	ঐ
বিবি এম মাকডুগল	২৯৯৭৩৸৶	ঐ	৩১৯ ॥৶৬	ঐ	ঐ
সি মাডন	৪৮৩২৶১	ঐ	৫১ ॥৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই মাডন ...	২১৬৪৸৶১	ঐ	২৩/৬	ঐ	ঐ
সুবাদার সেখ মহম্মদ হুসেন ...	১৭৪৭ ৷৶	ঐ	১৮ ॥৶২	ঐ	ঐ
বিবি মহম্মদী খানম	৫৭৯ ৷১০	ঐ	৬৶১০	ঐ	ঐ
মেদিনীপুরে বিবি এচ এ মেলি২...	৭৮৫৸৶১১	ঐ	৮ ৷৶১	১ দেওয়া গেল	ঐ
কলিকাতা বিবি এ মাষ্টর্স ও বালকেরদের ট্রষ্টি	৮১২০৲	ঐ	৮৬ ॥৴৯	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই সি মাথিআস ...	৯০১ ॥৴৫	ঐ	৯ ॥৴১০	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
৪৯ পল্টনের ভোজ	৪১২৮৸৴৫	ঐ	৪৪৲৭	ঐ	ঐ
৩১ পল্টনের ভোজ	১০৬৮৲	ঐ	১১ ৷৶৩	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
৩৩ পল্টনের ভোজ	৬৯৯৲	৫	৭ ।৶৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস ই মিলর	৩৩৩৪ ।৶	ঐ	৩৫ ॥৴	ঐ	ঐ
জে মিচি...	৩২৮/	ঐ	৩ ।৶১১	ঐ	ঐ
জে মিল্‌স	৬০৯৸৶৪	ঐ	৬ ॥১	ঐ	ঐ
মসজিদের হিসাবে বিবি মিছরি খানম	৪১৫৩৲	ঐ	৪৪ ।৯	ঐ	ঐ
মৃত বিবি ও জে মনসেল	৮৪৩৮ ।৶৪	ঐ	৯০৲২	ঐ	ঐ
তামস মোস	২৩৪ ॥৶৯	ঐ	২ ॥০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
ডি বি মাকলৌডের ট্রুষ্ট	২১৬৬ ॥৶৮	ঐ	২৩৲৯	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি ই মনরো	৯৫২৬ ।৶২	ঐ	১০১ ॥৴১০	ঐ	ঐ
নান্‌সি মনরো	৪০৪ ।৶১	ঐ	৪ ।৴	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান সি মরে	৩৬৯ ॥৶৪	ঐ	৩৸৶১	১।২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
৪৯ পল্টনের কাপ্তান ডি মাকান্‌ক্রফোর্ট উলিয়ম	১১৸৮	ঐ	৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
৭০ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট জে কে মাকসলাণ্ড সুবাতুতে নসিরী সৈন্যেরদের অধ্যক্ষ	৩৮৸৶৪	ঐ	।৶৭	ঐ	ঐ
মেজর জে এস মাকলারন ...	৭০৭/১১	ঐ	৭ ॥৮	ঐ	ঐ
মালদহে এ মাকেঞ্জি	১৭৪ ॥৶৭	ঐ	১৸/৯	ঐ	ঐ
ইউরোপে সি মাকিণ্টস কোং ...	৪৮৩/৬	ঐ	৫৶৫	ঐ	ঐ
বিবি এম মাকডনালড ও তাঁহার কন্যারা	২২১৮৶	ঐ	২৩ ॥৶৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট আর মাকমরডো ...	১৭৭৸/	ঐ	১৸৶৪	ঐ	ঐ
বিবি এম মাডক কলিকাতা ...	৪৪৶৫	ঐ	।৶৬	ঐ	ঐ
বরেলী অশ্বারোহি ৩ পল্টনের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জে মাকগ্রাথ	৫৫৸৶	ঐ	॥৴৬	ঐ	ঐ
কলিকাতা মহম্মদ বকতেরো মুনশী	৪৬ ।৴৪	ঐ	।৶১১	ঐ	ঐ
মেরিমলয়ের নিমিত্তে কাপ্তান জে মাকেঞ্জি	২৪০ ।০	ঐ	২ ॥৴	ঐ	ঐ
দানাপুরে ৬৪ পল্টনের ভোজ ...	২০০ ॥৶৯	ঐ	২৶২	ঐ	ঐ
মহুতে ৬৫ পল্টনের ভোজ ...	৩৮৬৸৯	ঐ	৪৶	ঐ	ঐ
পূর্ব্বে বিকন জাহাজের কাপ্তান টি মিচল...	২৯১ ।৶৯	ঐ	৩/৯	ঐ	ঐ
কলিকাতা বিবি এম মিচল ...	১৭৯১৸৶৭	ঐ	১৯/৯	ঐ	ঐ
বিবি এ এ মাকাই	১৫৪ ॥৶	ঐ	১ ॥৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট কে এফ মাকেঞ্জি ...	৮৬৲	ঐ	৸৶৮	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর মাকলৌডের ট্রুষ্টি ...	৭১৬০/৪	ঐ	৭৬ ।৴১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে পি মাকমিলনের ইষ্টেট	৯১৩ ॥৶	ঐ	৯॥৶১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান এফ মাডন ইউরোপ ...	১০২৶	ঐ	১/৫	ঐ	ঐ
ইউরোপে সি মাগনি ও তাঁহার পুত্র	৫৭০৲৭	ঐ	৬/৩	ঐ	ঐ
৪৯ পল্টনের কাপ্তান ডি মাসন ...	৭৭৯ ।৶৩	ঐ	৮ ।৴	ঐ	ঐ
উলিয়ম মেঞ্জিস	৪৩৲	ঐ	।৶৪	ঐ	ঐ
জেমস মনি ইউরোপ	১৪১৲	ঐ	১ ॥১	ঐ	ঐ
জান নিকল	৩৯২৲	ঐ	৪৶১১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা নবকৃষ্ণ সিংহ	৫৫২৶১০	ঐ	৫৸৶২	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
বিবি এম ওব্রাইন তাঁহার বালকেরদের নিমিত্তে	১১২০ ॥/	৫	১১৸৶৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ঔধ সুলতানপুরে ৫৮ পল্টনের কাপ্তান ই এম অর	৩৫৸/৩	ঐ	।৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইজাবেলা জাহাজের মালিক ইউরোপ	১৫০৲	ঐ	১ ॥/৭	ঐ	ঐ
এনসাইন এন পামর	১৮২৪ ॥১১	ঐ	১৯ ।৶৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা জে পার্কর সওদাগর ...	৮২ ।৶৬	ঐ	৸৶৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
জে পাটর্সন	১৩২৬৬ ।৶৫	ঐ	১৪৮৸৶৭	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
এ প্রাট	৮৪০ ॥৶	ঐ	৮৸৶৬	ঐ	ঐ
এফ এচ পিটর্সন	৩৪০ ॥৶১০	ঐ	৩ ॥৶১	ঐ	ঐ
উলিয়ম ফিলিপ	৩৪ ।৶	ঐ	।/১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
ফতেগড়ে মেরি প্রাইস	৬২৲	ঐ	॥৶৭	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল জর্জ পলক	৯৩২২৶৭	ঐ	৯৯ ।৶	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল জি এম পফানের ইষ্টেট ...	৫৬৸০	ঐ	॥/৮	ঐ	ঐ
হেষ্টিংস পামর ...	২৪৶৬	ঐ	।১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জেম্‌স ও জান জর্জ পার্কর ...	৭ ।/২	ঐ	/৩	ঐ	ঐ
দমদমার বিবি ই পাটর্সন ...	৪৯৲	ঐ	॥৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান টি এস প্রাট	৪২ ॥৶৮	ঐ	।৶৩	ঐ	ঐ
বিবি মার্গ্রেট পেনির ট্রষ্টি ...	৮০৯৫/১১	ঐ	৮৬ ।/৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা পাদরি পি পর্সিবাল ...	১৯৯৬৶৩	ঐ	২১ ।৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি প্রেসগ্রের ও তাঁহার ছেলেরদের ট্রষ্টি	৩৬৩৮ ।১	ঐ	৩৮৸১	ঐ	ঐ
দমদমার লেপ্টেনেন্ট জে এস ফিলিপ্‌স	১৪৬৸৶	ঐ	১ ॥/১	ঐ	ঐ
দানাপুরে ২ পল্টনের কোর্টর মাষ্টর সারজন জে পৌএল ...	২৬৲	ঐ	।৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম পার্কর	৫৯৫৲	ঐ	৬ ।/৬	ঐ	ঐ
বিবি এচ এল পাটর্সন	২১৯৯৭৲	ঐ	২৩৪ ॥৶২	ঐ	ঐ
চানকে লেপ্টেনেন্ট টি পিয়র্সন ...	২৪০৪৶৫	ঐ	২৫৶৩	ঐ	ঐ
সর জন ফিলিপার্ট ইউরোপ ...	৬৭৶৮	ঐ	॥৶৫	ঐ	ঐ
সি প্রক্‌টর	১০১০১৸/২	ঐ	১০৭৸৪	ঐ	ঐ
মিস জে প্রক্‌টর	১০১০১৸/২	ঐ	১০৭৸০	ঐ	ঐ
কানপুরে ৪৪ পল্টনের কোর্টর মাষ্টর	৩৪ ॥৶৪	ঐ	।/১	ঐ	ঐ
মুনশী রহিমুল্লা	১১৪২ ॥/১	ঐ	১২৶	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিন্‌সেন্ট বেরা রেবেরো ...	৪৩১৸০	ঐ	৪ ॥/৮	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
জে রিস	২৩৭৯৸৶	ঐ	২৫ ।৶২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে রেমিংটন ...	৭১০ ।১	ঐ	৭ ॥/২	ঐ	ঐ
পাদরি আর বি রেনলূডস ...	২০৬ ॥৬	ঐ	২৶৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি ই রাবর্টসন	৬৩৪৶৯	ঐ	৬৸৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
পাদরি উলিয়ম রাবিন্‌সন ...	৫৩৬৫ ॥৶৬	ঐ	৫৭৶৯	ঐ	ঐ
মিস মেরি ও রাবর্ট রাবিসন ...	৩১৬৯৲	ঐ	৩৩৸১০	ঐ	ঐ
মৃত সারজন এ রসের ছেলেরা ...	৪২১৪৸৭	ঐ	৪৪৸৶৪	ঐ	ঐ
মেজর আই আর রটন	১৯০১ ।৶৬	ঐ	২০ ।৬	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
মৃত কাপ্তান ডি রডল	৬০২৫ ।/৮	৫	৬৪ ।৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ এবং আর রুফ	৬৩৪/১০	ঐ	৬৸৩	ঐ	ঐ
মৃত রাজমিয়া বেগম	২৬৫১৸৵৪	ঐ	২৮ ।৭	ঐ	ঐ
আর রাটর	৫০৩ ॥৵৬	ঐ	৫ ।/১২	ঐ	ঐ
ইউরোপে লেডি রাফলস ...	৪৬ ।৵	ঐ	।৵১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এফ রিচার্ডসন স্বতন্ত্র হিসাব ...	৬০ ।০	ঐ	॥৵৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ বি ব্লেক... ...	১৮২৲	ঐ	১৸৵	ঐ	ঐ
সাপুরজি নৌরাজী	২২১১৲৮	ঐ	২৩ ॥/৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে সাচএল	৩৯২৪ ॥/১১	ঐ	৪১৸/১০	ঐ	ঐ
জান ও এমিলি সেক্সপিয়রের ট্রষ্টি	৬৩৬ ॥/১	ঐ	৬৸৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এন সার্প... ...	২২৭ ।৵	ঐ	২ ।৵১০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সিসার্প মারিন ইউরোপ	৪০১৯৸/২	ঐ	৪২৸৵	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল এস শা	১২১৮৸/৮	ঐ	১৩৲	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ এচ সেপর্ড ...	১৯০৩৸৵১০	ঐ	২০ ।১১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
শ্রীধর সরকার...	৩৬৬৮ ।৵	ঐ	৩৯৵১	ঐ	ঐ
জান স্পেন্স	১৫৮৲	ঐ	১ ॥৵১০	ঐ	ঐ
দমদমার কণ্ট্রাক্টর টি স্পেন্সর ...	১৪২৵৭	ঐ	১ ॥৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
মান্দ্রাজে বিবি এম এম ষ্টিবন্সন ...	১৭৫ ॥/	ঐ	১৸/১১	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল এ ষ্টুআর্ট	৩৯৬৯৯ ।৵	ঐ	৪২৩ ।৵৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এম ষ্টুআর্ট ...	১২৫৬৵৩	ঐ	১৩ ।৵৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
দানাপুরে ২ পল্টনের এনসাইন এফ সেরিফ	৪২৮৵৬	ঐ	৪ ॥/১	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ
শিবচন্দ্র চাটুয্যা	৩১১৲	ঐ	৩ ।/	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল এচ টি স্মিথ ৬৭ পল্টন এটাবা ওবাণ্ডস	১১৫ ॥৵৯	ঐ	১৵৯	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
জে জি স্পাল্সবেরি	১০২২৸৭	ঐ	১০৸৵৬	১।২। ৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
এচ স্পুনর	১০১৮ ।/৪	ঐ	১০৸/৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে ডি ষ্টোক্স	৭০৸৵৩	ঐ	৸১	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত হেনরি সার্জন্ট কলিকাতা ...	২৭১৲২	ঐ	২৸৵৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত কর্ণেল এচ টি শা	১৯১৸৵১০	ঐ	২৲৯	ঐ	ঐ
জানস্লাটর মুঙ্গের	১৯৯/	ঐ	২/১১	ঐ	ঐ
গোরক্ষপুরে এফ ষ্টেনফোর্থ ...	৫৭ ॥৭	ঐ	॥/৯	ঐ	ঐ
মান্দ্রাজে ৮ পল্টনের এনসাইন জে সীগর বিজয়নাগ্রং	৩৭৵৫	ঐ	।৵৪	ঐ	ঐ
বিবি এম ষ্টিবন্স	২০২ ।/	ঐ	২৵৬	ঐ	ঐ
বারাণসে সি সিলবেষ্টর	৪১৯ ॥১১	ঐ	৪ ।৵৭	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই এফ স্মিথ	১২৸/৬	ঐ	৵২	ঐ	ঐ
মিরটে ৬৯ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট এফ ই স্মিথ...	৪৫৸/	ঐ	।৵৯	ঐ	ঐ
চানকে এচ জে সৌয়র্স	৩১৯ ॥/২	ঐ	৩ ।৵৬	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান জে সোয়রবি ইউরোপ	১৫৮ ।৵১০	ঐ	১ ॥৵	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ স্পটস্বুড	১২/	ঐ	৵	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ ষ্টোন	১৪॥৵১০	ঐ	৵৬	ঐ	ঐ
টি ষ্টট	৩৪৮ ॥৵১১	ঐ	৩ ॥৵৬	ঐ	ঐ
ই ষ্টুআর্ট কলিকাতা	১৫৩ ৸/	ঐ	১ ॥৵২	ঐ	ঐ
শম্ভু উজা জমাদারের ইষ্টেট ...	৪২১৪ ॥/৩	ঐ	৪৪৸৵৩	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
কাপ্তান ই কের্ণক্রস স্নেডের ইষ্টেট...	৭৯২ ॥০	৫	৮ ।৶৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জেনরল উলিয়ম ষ্টুআর্ট ইউরোপ	১৬৯৸৶	ঐ	১৸/	ঐ	ঐ
কলবিন স্মিথ	৪৫ ॥/৬	ঐ	।৶৯	ঐ	ঐ
স্কাট কোং	২০/৯	ঐ	৶৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান আই সেরিফ নাবিক কলিকাতা	৩৭/২	ঐ	।৶৪	ঐ	ঐ
শ্রীনাথ মল্লিক	৪৮৯ ।/৯	ঐ	৫৶৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ এম টিটন ...	১৮৫৯৸১	ঐ	১৯৸/৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ডি তমাসন	১৩৩৩৬৶৪	ঐ	১৪২ ।০	ঐ	ঐ
বিবি ই টামসন	৯৮৬ ॥/৫	ঐ	১০ ॥৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এচ টডের ইষ্টেট ...	৬৩২৪৸৶২	ঐ	৬৭ ।৶৫	ঐ	ঐ
জে ডবলিউ টেম্প্লর পাটনা ...	৯৯ ।/	ঐ	১৲১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এফ টুইসডেন কোম্পানির মেরিন কলিকাতা	৮৭ ।/	ঐ	৸৶১০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট সি এফ তামসন ...	৯ ।৶৮	ঐ	/৭	ঐ	ঐ
সি এ তামসনের ইষ্টেট ...	১২৪৮ ॥৶১১	ঐ	১৩ ।/১	ঐ	ঐ
জে আর টুপ সরদানা ...	৫১৫৸/১	ঐ	৫ ॥০	ঐ	ঐ
সি ডবলিউ টর্ণর	১৪৪১৶৯	ঐ	১৫॥৶৫	ঐ	ঐ
বিবি এস টেলর	৩৭৫ ॥/৯	ঐ	৪৲১	ঐ	ঐ
মেজর সি টেলরের ইষ্টেট ...	১৭০২৸০	ঐ	১৮৶৭	ঐ	ঐ
জি তামসন ইউরোপ	১৪১ ॥/২	ঐ	১ ॥২	ঐ	ঐ
জে রডল টড	৫৭২৲৯	ঐ	৬/৭	ঐ	ঐ
কানপুরে ৬০ পল্টনের এনসাইন জে ই বর্নু	৫৮৪/৬	ঐ	৬৶৮	ঐ	ঐ
কর্ণেল এফ ওয়াকর	১৩৮৬৲	ঐ	১৪৸৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এল ওয়াকর	৬৩৫৩৲	ঐ	৬৭৸৩	ঐ	ঐ
বিবি ওয়াকর ও ছেলেরদের ট্রষ্টি...	১৪০৫৯৸/৯	ঐ	১৪৯৸৶৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান এফ উএলচমান ...	১৩৪৭৸৶১০	ঐ	১৪।৶	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ পি উএল্লাণ্ড ...	৬০০৯৶	ঐ	৬৪/৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ই উএষ্টন ...	২৪৫ ।৶	ঐ	২ ॥/১০	ঐ	ঐ
মেজর এচ এম উইলর ...	১৩২৪ ।৶১০	ঐ	১৪৶	ঐ	ঐ
উলিয়ম উইলকিন্সন	৪৩৪১৮ ॥৶৭	ঐ	৪৬৩৶১	ঐ	ঐ
এফ আমির নিমিত্তে ডাক্তর জে এম উইলসনের অছি	৪০০০৲	ঐ	৪২ ॥৶৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে উইম্বল	২৬২৲	ঐ	২ ।২	ঐ	ঐ
বিবি এস এম উইনফিল্ড ...	২৩৩/৯	ঐ	২ ।৶৯	ঐ	ঐ
কর্ণেল ডবলিউ উডহৌস ...	১৯৭০ ॥৶৮	ঐ	২১৲৪	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান টি উলোকোম ...	৫৬৬৩৸৶	ঐ	৬০ ।৶৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান ই উলহৌস	৪৪৩৲৫	ঐ	৪৩৷৶৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
উলিয়ম উলষ্টন	৯৬৯৸৶৬	ঐ	১০ ।/৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এচ উইণ্ডহাম বোম্বাই নাবিক	১৯১৫৲১০	ঐ	২০ ।৶১০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
জে ওয়াল্ড্রন সাগরের ৪০ পল্টনের বাণ্ড মাষ্টর	১০৫১৶৮	ঐ	১১৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জি এ উএব	১৫ ॥৶	ঐ	৶৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান এম ওয়াইট	২৬৮ ।/৩	ঐ	২৸/৯	ঐ	ঐ
মেজর ডি উলিয়মসন	১৪৮ ॥৶৩	ঐ	১ ॥/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এম উইলম্সন ...	৭০ ॥৶৫	ঐ	৸০	ঐ	ঐ
মিস আর উইল্স	৪৫২ ॥৶৭	ঐ	৪৸/৩	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
আর ওয়াসবর্ণ	৮০৲	৫	৸/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বাণ্ডসন উইপি	২৯১৸৶৯	ঐ	৩/৯	ঐ	ঐ
ইউরোপে মিস জে এফ উইনসনের টষ্টি	৫৩৯৸৶৬	ঐ	৫৸১	ঐ	ঐ
জে উড ও তাঁহার পুত্র ...	৪৫৩ ॥৶৮	ঐ	৪৸/৫	ঐ	ঐ
এচ ইরিস্মারির ইষ্টেট ...	১৫৬৪৶৭	ঐ	১৬ ॥৶১১	ঐ	ঐ
এল বেট্‌স	২৬৮॥৴	ঐ	২৸/১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন ডবলিউ ব্রিজ ...	৩৬৪ ৷৶৬	ঐ	৩৸৶২	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
গাজিপুরে ৩৮ পল্টনের পুস্তকের সংস্থান	১১২২৸/৪	ঐ	১১৸৶৮	ঐ	ঐ
মিস গার্ডন	১২০৯৸৴	ঐ	১২৸৶৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কানপুরে আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জে ডবলিউ গ্রান্ট	২৪৬ ৷৶৮	ঐ	২ ॥৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বি রিস কলিকাতা	২৬৭৶২	ঐ	২৸/৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর শা	৪৯১ ॥৶৪	ঐ	৫৶১১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি ই তামসন	১৫০৷৶৬	ঐ	১ ॥/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ই পি তামসন	২৫৬৭ ৷/	ঐ	২৭ ৷৶১	ঐ	ঐ

আর ওডোডা। মাকিন্টস কোম্পানির আসৈনি।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 10, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

FORT WILLIAM,
FOREIGN DEPARTMENT,
The 7th February 1846.

The President of the Council of India having this morning received authentic intelligence from the Head Quarters of H. E. the Governor General, near Ferozepore, of a decisive victory obtained by the division of the Army, under the command of Major General Sir H. Smith, on the 28th ultimo, near Loodianah, when the Seikh force was utterly defeated and driven across the Sutledge with the loss of most of their guns, their camp and their baggage, cattle, &c., is pleased to direct that a Royal salute be fired from the Ramparts of Fort William in honor of this victory.

By order of the Honourable the President of the Council of India in Council,

G. A. Bushby,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

ফোর্ট উলিয়ম।
বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৬ সাল ৭ ফেব্রুআরি।

ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত প্রসীডেণ্ট সাহেব ফিরোজপুরের নিকটস্থ শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের প্রধান ছাউনিহইতে এই প্রামাণিক সম্বাদ পাইয়াছেন যে গত মাসের ২৮ তারিখে লুধিয়ানার নিকটে শ্রীযুত মেজর জেনরল সর হেরি স্মিথ সাহেবের অধীন সৈন্যের দল সম্পূর্ণরূপে জয়ী হইলেন। ঐ যুদ্ধে শীকেরদের সৈন্য একেবারে পরাজিত হইল এবং তাহারদিগকে শতদ্রু নদের পারে তাড়ান গেল এবং তাহারদের প্রায় সমস্ত কামান ও তাহারদের ছাউনি এবং লওয়াজিমা দ্রব্য বলদপ্রভৃতি আমারদের হস্তগত হইল। অতএব শ্রীযুত হুকুম করিতেছেন যে এই জয়ের সম্ভ্রমসূচক তোপ কলিকাতার ফোর্ট উলিয়ম কিল্লার বুরুজহইতে ছোড়া যায়।

ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের হজুর কৌন্সেলের হুকুমক্রমে।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 25.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

1st. Applications for the liberation of persons, convicted of having committed penal acts, while laboring under insanity, and directed to be kept in confinement until their restoration to reason, are frequently received by the Court, unaccompanied by those details of the prisoner's mental variations, and progress towards recovery which alone can enable them to judge, whether the party in question can be released without danger to the community.

2d. The Court are pleased, therefore, to direct that applications of the nature mentioned shall be invariably accompanied by a Medical history of the

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

১। যাহারদের উন্মাদ সময়ে দণ্ডনীয় কর্ম্মকরণের দোষ সাব্যস্ত হয় এবং সুস্থ না হওনপর্য্যন্ত কয়েদে থাকিবার হুকুম হয় তাহারদিগকে খালাস করণের দরখাস্ত বারম্বার সদর আদালতে পঁহুছিয়া থাকে কিন্তু ঐ আসামীর মনের বৈলক্ষণ্যের এবং তাহার সুস্থ হওনের উপক্রমের বেওরা ঐ দরখাস্তের সঙ্গে পাঠান যাইতেছে না। তাহা না পাওয়াতে সদর আদালত বিবেচনা করিতে পারেন না যে ঐ ব্যক্তিকে খালাস করিলে সাধারণ লোকেরদের প্রতি শঙ্কা হইবেক কি না।

২। অতএব সদর আদালত হুকুম করিতেছেন যে উক্ত প্রকার দরখাস্তের সঙ্গে আসামী তৎস্থানীয় চিকিৎসকেরদের অধীন হওনঅবধি তাহার বিহরি চিকিৎসা-

Prisoner's case from its coming under the notice of the local Medical authority; of its peculiar features together with an account of the patient's mental variations, his improvements, relapses, and final recovery, and a specification of the period, during which he may have remained free from any return of the malady, or of symptoms denoting its approach, and further, to intimate that unless this history be in every respect satisfactory, and conclusive as to the restoration of the Prisoner to a state of sanity likely to be permanent, they will consider themselves bound, for the sake of the public safety, to disallow the application to which it may relate.

3d. Magistrates should require the Civil Surgeon, or other Medical Officer, having charge of the prison, or the lunatic Asylum, in case of his removal, to put on record a professional history of the nature described respecting each prisoner, labouring under mental derangement, in order that the object proposed by this Circular Order, may not be frustrated by mutations of incumbency in the situation of Civil Surgeon.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 26th December, 1845.

সম্পর্কীয় সমস্ত বৃত্তান্ত লেখা যায় তাহার মধ্যে ঐ উন্মাদের পীড়ার লক্ষণ এবং তাহার মনের বৈলক্ষণ্যের বিবরণ এবং তাহার উপশম এবং পুনর্ব্বার উন্মাদ হওন এবং শেষে তাহার স্বাস্থ্য হওনের বৃত্তান্ত এবং যত কালপর্য্যন্ত সে ব্যক্তি ঐ পীড়ারহিত থাকিল অথবা ঐ পীড়ার আগমনের লক্ষণরহিত থাকিল তাহার বৃত্তান্ত। এবং আরো সদর আদালত জানাইতেছেন যে এই বৃত্তান্তের দ্বারা যদি সর্ব্বপ্রকারে এমত সুবোধ এবং নিশ্চয় বোধ না হয় যে আসামীর স্বাস্থ্য চিরস্থায়ি হইবার সম্ভাবনা আছে তবে সাধারণ লোকেরদের মঙ্গলার্থ ঐ দরখাস্ত হেয় করিতে তাঁহারদের আবশ্যক বোধ হইবেক।

৩। মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা জেলখানা অথবা পাগলাগারদের ভারপ্রাপ্ত সিবিল চিকিৎসক সাহেবকে এমত হুকুম দিবেন যে তিনি স্থানান্তর হইলে প্রত্যেক উন্মাদের পীড়ার বিষয়ে উক্ত প্রকারে চিকিৎসাসম্পর্কীয় সমস্ত বিবরণ বহীর মধ্যে লেখেন। তাহার তাৎপর্য্য এই যে এই সরকুলর অর্ডরের অভিপ্রায় দেওয়ানীর চিকিৎসক সাহেবেরদের পরিবর্ত্ত হওয়াতে বিফল না হয়।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৬ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th January, 1846.

Baboo Tarokenath Ghose, Moonsiff of Mahanund, Hooghly, from the 3d to the 22d November 1845, in excess of the Dusserah Vacation.

The 5th February, 1846.

Baboo Lukhenarain Mitter, Moonsiff of Noabad, Jessore, for four days, beyond the period of the late Mohurrum Vacation.

Moonshee Khodabux, Moonsiff of Bhotmaree, Rungpore, for three months, from the 1st instant, in extension of that granted before.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৩০ জানুআরি।

হুগলীর মহানন্দের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারকনাথ ঘোষ দশহরার বন্দের অতিরিক্ত ১৮৪৫ সালের নবেম্বর মাসের ৩ তারিখঅবধি ২২ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

যশোহরে নওয়াবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র গত মহরমের বন্দের অতিরিক্ত চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের ভোটমারীর মুনসেফ শ্রীযুত মুনশীখোদাবক্শ পূর্ব্বে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 3.

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT,

The 2d February, 1846.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. C. Morley, Accountant General, for one month, preparatory to resigning the Service of the Honourable the East India Company.

APPOINTMENT.

Mr. R. Walker to officiate as Accountant General, until further orders.

J. A. DORIN,

Secy. to the Govt. of India.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৩ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৬ সাল ২ ফেব্রুআরি।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

আকৌন্টেন্ট জেনরল শ্রীযুত সি মরলি সাহেব কোম্পানি বাহাদুরের কর্ম্মে ইস্তাফা দেওনের পূর্ব্বে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত আর ওয়াকর সাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত আকৌন্টেন্ট জেনরলী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 190.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 10th January, 1846.

Captain J. J. R. Bowman, 2d Assistant Master Attendant, to officiate as 1st Assistant Master Attendant.

Captain E. Onslow, Harbour Master, to officiate as 2d Assistant Master Attendant.

Mr. W. Little, Deputy Harbour Master, to officiate as Harbour Master.

Mr. B. Ducasse, 1st Assistant Harbour Master, to officiate as Deputy Harbour Master.

The 3d February, 1846.

Mr. H. R. Alexander to officiate as Superintendent of the Sulkea Salt Golahs. Mr. G. F. Cockburn, Magistrate of Howrah, will take charge of the Golahs, in addition to his own duties, until Mr. Alexander's arrival.

Mr. W. H. Elliott to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Chumparun.

The 4th February, 1846.

Mr. D. R. McDonald to be an Abkarry Superintendent of the 2d Class in the 2d or Dacca Division.

Mr. F. B. Kemp and Moonshee Moneerooddeen, } to be Members of the Ferry Fund Committee at Chittagong.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th January, 1846.

Mr. W. T. Taylor, Collector of Purneah, for two months, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him on the 19th November last.

The 4th February, 1846.

Mr. T. Sandys, Collector of Patna, for one month, under Section XII. of the Amended Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under Orders of the 19th November last.

NOTIFICATIONS.

The 4th February, 1846.

Mr. T. Bruce, late Officiating Civil and Sessions Judge of Nuddea, made over charge of the current duties of that office to the Principal Sudder Ameen on the 29th ultimo.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, resumed charge of his office on the 26th ultimo.

Mr. G. W. Battye, Officiating Civil and Sessions Judge of Mymensing, assumed charge of his office on the 28th ultimo.

Under the Orders of 13th ultimo, Civil Assistant Surgeon Mr. C. B. Eatwell, made over Medical charge of the Civil Station of Pubna, to Mr. E. J. Lazarus on the 23d idem.

[*Government Gazette*, 10th *February*, 1846.]

১৯০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১০ জানুআরি।

দ্বিতীয় আসিষ্টান্ট মাষ্টর এটেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান জে জে আর বোমান সাহেব প্রথম আসিষ্টান্ট মাষ্টর এটেণ্ডেণ্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

হার্বর মাষ্টর শ্রীযুত কাপ্তান ই অনস্লো সাহেব দ্বিতীয় আসিষ্টান্ট মাষ্টর এটেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ডেপুটী হার্বর মাষ্টর শ্রীযুত ডবলিউ লিটল সাহেব হার্বর মাষ্টরের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

প্রথম আসিষ্টান্ট হার্বর মাষ্টর শ্রীযুত বি ডুকাস সাহেব ডেপুটী হার্বর মাষ্টরের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ৩ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত আর এচ আলেকজাণ্ডর সাহেব শালিখার নিমক গোলার সুপরিন্টেণ্ডেণ্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন। শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর সাহেবের না পঁহুছনপর্য্যন্ত হাবড়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি এফ কোবর্ণ সাহেব আপন কর্ম্মের অতিরিক্ত গোলার তত্ত্বাবধারণ করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ এলিয়ট সাহেব চম্পারণের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত ডি আর মাকডনালড সাহেব দ্বিতীয় অর্থাৎ ঢাকা এলাকার দ্বিতীয় শ্রেণীর আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব ও শ্রীযুত মুনশী মনিরুদ্দীন। } চাটিগাঁয় খেয়ার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৮ জানুআরি।

পূরণিয়ার কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ টি টেলর সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত টি সাণ্ডিস সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখের হুকুমক্রমে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত ছুটীবিষয়ক শুধরা বিধানের ১২ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

নদীয়ার সাবেক একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ব্রুস সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে ঐ সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ময়মুনসিংহের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

গত মাসের ১৩ তারিখের হুকুমক্রমে সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি বি ইটওএল সাহেব ঐ মাসের ২৩ তারিখে পাবনার সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ই জে লাজারস সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

Mr. T. Hastings, Civil Assistant Surgeon of Monghyr, resumed charge of the Medical duties of that Station on the 27th ultimo from Mr. Assistant Surgeon Squire.

ERRATUM.

In the *Bengalee Government Gazette* of 27th January, 1846, Page 64, *For* Moulavie Syed Wahid Alli Khan, Principal Sudder Ameen of Moorshedabad, promoted to the 1st Grade, *Read* Moulavie Syed Abdool Wahid Khan, &c.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 215.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 3d February, 1846.

Assistant Surgeon H. B. Crommelin to assume temporary Medical Charge of Darjeeling from the departure of Dr. Griffith, until Dr. A. Campbell's return to the Station.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th February, 1846.

Mr. A. J. M. Mills, Commissioner of Revenue of the 19th or Cuttack Division, for fifteen days, in extension of the leave of absence granted to him on the 17th December last.

Mr. H. Moore, Special Commissioner under Regulation III. of 1828, of the Moorshedabad and Calcutta Division, for one month, preparatory to resigning the Service.

The leave of absence for two months, granted on the 16th July last, to Mr. C. R. Strong, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, is cancelled at his request.

Moulavie Buddeeooddeen Mahomed, Sudder Ameen of Behar, for three months, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him on the 29th November last.

Baboo Goluckchunder Boll, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Sylhet, for three months, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

The 7th February, 1846.

Moulavie Golam Ashruff, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, is stationed at Boodbood, in the District of Bancoorah, and authorized to exercise the powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in a subdivision consisting of Thannahs Potenah, Ousgram and Soonamookhy.

Mr. E. A. Samuells, Officiating Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, assumed charge of his office on the 2d instant.

Mr. R. N. Farquharson, Collector of Shahabad,

মুঙ্গেরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি হেষ্টিংস সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত স্কুআয়র সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৪৬ সালের ২৭ জানুআরি তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৬৪ পৃষ্ঠায় মুরশিদাবাদের প্রধান সদর আমীন "শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ওয়াহেদ আলী খাঁ" প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন এই কথার পরিবর্ত্তে "শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আবদুল ওয়াহেদ খাঁ" পাঠ করিতে হইবেক।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

২১৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৩ ফেব্রুআরি।

দারজিলিঙ্গহইতে শ্রীযুত ডাক্তর গ্রিফিথ সাহেবের গমনঅবধি ঐ স্থানে শ্রীযুত ডাক্তর এ কাম্‌বেল সাহেবের পুনর্ব্বার না পঁহুছনপর্য্যন্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এচ বি ক্রমিলিন সাহেব কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

১৯ সংখ্যক অর্থাৎ কটক এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর শ্রীযুত এ জে এম মিল্‌স সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে নিযুক্ত মুরশিদাবাদ ও কলিকাতা এলাকার স্পেসিয়ল কমিস্যনর শ্রীযুত এচ মোর সাহেব সরকারী কর্ম্মে ইস্তাফা দেওনের পূর্ব্বে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব-আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি আর স্ট্রং সাহেবকে গত জুলাই মাসের ১৬ তারিখে যে দুই মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বেহারের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী বদ্দীউদ্দীন মহম্মদ গত নবেম্বর মাসের ২৯ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ছিলটের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোলোকচন্দ্র বোল চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৭ ফেব্রুআরি।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত মৌলবী গোলাম আশরফ জিলা বাঁকুড়ার বুদবুদ স্থানে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং পতন্যা ও আউষগ্রাম ও সোণামুখী থানায় ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

আইনসম্পর্কীয় বিষয়ব্যাপারের একটিং সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট ও রিমেম্বরান্‌সর শ্রীযুত ই এ সামুএল্‌স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

শাহাবাদের কালেক্টর শ্রীযুত আর এন ফার্কর্সন সা-

made over charge of the Collectorate to Mr. Uncovenanted Deputy Collector J. Macleod on the 10th November last, in order to proceed into the interior of the District.

Mr. A. A. Swinton, Officiating Magistrate of Rajeshye, resumed charge of his office on the 31st ultimo.

Mr. R. B. Garrett, Magistrate, Collector, and Salt Agent of the Southern Division of Cuttack, resumed charge of his offices on the 21st ultimo.

Mr. J. P. Brougham received Medical charge of the Ramghur Battalion, in Chota Nagpore, from Mr. A. C. Macrae on the 1st ultimo.

Mr. Assistant Surgeon R. Collum, in charge of the Ex-Ameers of Scinde, at Hazareebaugh, assumed charge of the Medical Duties of that Station on the 31st December 1845 from Mr. J. P. Brougham.

Mr. H. Inglis, Assistant to the Political Agent, Cossyah Hills, made over charge of his office to Captain W. Blackwood on the 31st December last.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

হেব ঐ জিলার মফঃসলে গমনার্থ গত নবেম্বর মাসের ১০ তারিখে কালেক্টরী কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে মাকলোড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

রাজশাহীর একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ এ সুইন্টন সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর এবং নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব গত মাসের ২১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত জে পি ব্রুম সাহেব গত মাসের ১ তারিখে শ্রীযুত এ সি মাক্রে সাহেবের স্থানে ছোট নাগপুরে রামগড়ের সৈন্যেরদের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

হাজারীবাগে সিন্ধু দেশের পদচ্যুত আমীরেরদের কর্ম্মে আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর কলম সাহেব ১৮৪৫ সালের ৩১ ডিসেম্বর তারিখে শ্রীযুত জে পি ব্রুম সাহেবের স্থানে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্

খাসিয়া পর্ব্বতে পোলিটিকাল এজেন্ট সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এচ ইঙ্গলিস সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে ঐ কর্ম্মের ভার শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ ব্লাকউড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

EDUCATION.

An Examination will be held in the Medical College, during the early part of April, 1846, for the purpose of filling up existing vacancies in the Stipendiary Class of the College. The value of the Stipend is Co.'s Rs. 8 per mensem, tenable for 5 years. No candidate can be admitted under the full age of 16, or above that of 20 years, on any account whatever.

Every applicant for admission must bring a letter of recommendation from some respectable person, certifying that he is of good character, and worthy of admission to the privilege of studying medicine.

The candidates must present themselves before the Secretary to the College three days prior to the day of examination, with a view to their being identified as the persons really desiring admission.

All candidates will be expected to possess a thorough knowledge of English, so as to be able to read, write, and enunciate it with fluency and facility. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories, or works of a similar classical standard, be acquainted with the elements of Arithmetic, Algebra, Geometry and Natural Philosophy, and bring certifi-

[*Government Gazette, 10th February*, 1846.]

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের বৈতনিক সম্প্রদায়ের যে২ পদ শূন্য হইয়াছে তাহা পূর্ণ করিবার নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে উক্ত কালেজে ইমতিহান হইবেক। ঐ২ পদের বেতন মাসিক ৮৲ টাকা এবং তাহা পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত ভোগ হইতে পারে। ষোল বৎসরের ন্যূন কিম্বা বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে কোনমতে নিযুক্ত করা যাইবেক না।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি প্রত্যেক জনের আবশ্যক যে তিনি কোন সম্ভ্রান্ত লোকের স্থানে এক সুপারিশপত্র আনেন তাহাতে ইহা লেখা থাকিবেক যে তিনি সদাচারী এবং ঔষধ বিদ্যা শিক্ষা করণের যোগ্য বটেন।

যাঁহারা ঐ পদ পাইতে প্রার্থনা করেন তাঁহারদের অনন্যতা নিশ্চয় করণের অভিপ্রায়ে তাঁহারদের আবশ্যক যে ইমতিহানের দিবসের তিন দিন পূর্ব্বে তাঁহারা কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে উপস্থিত হন।

সকল পদাকাঙ্ক্ষির আবশ্যক যে তাঁহারা ইঙ্গরেজী ভাষা উত্তমরূপে জানেন ও শুদ্ধরূপে এবং সহজে তাহা পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং উচ্চারণ করিতে পারেন। আরো তাঁহারদের আবশ্যক যে তাঁহারা মিল্টন পারাডৈস লষ্ট কিম্বা রাবর্টসনের ইতিহাস পুস্তক কি তত্তুল্য উত্তম পুস্তকের কোন ভাগের অর্থ করিতে পারেন এবং অঙ্ক বিদ্যা ও বীজগণিত বিদ্যা ও ভূমিপরিমাপক বিদ্যা ও পদার্থনির্ণায়ক বিদ্যার মূল নিয়ম জানেন এবং তাঁহারা

cates from the Head Masters of the schools, in which they have studied, expressly stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference, in selection, will always be given to those who possess the greatest amount of information in the above mentioned branches of Education.

The examination for the admission of Free Students, will be held at the same time, and be similar in nature and extent to that specified above.

(By order,)

F. J. Mouat, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 1st January, 1846.

NOTIFICATION.

An Examination will be held early in April 1846, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the Secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee language, to enable them to read and write it in the Persian or Devanagree character.

All Interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years : and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expence, and inconvenience have already been experienced by lads from distant stations being furnished with certificates, who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this, that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military Class, are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education.

F. J. Mouat, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 1st January, 1846.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ ফেব্রুআরি।]

যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছেন সেই বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকের স্থানহইতে একটা সর্টিফিকট আনেন তাহাতে লেখা থাকিবেক যে তাঁহারা আবশ্যক জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং প্রস্তাবিত ইমতিহান দিতে পারেন। যাঁহারা উপরের লিখিত বিদ্যাবিষয়ে অধিক জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন তাঁহারাই অগ্রে মনোনীত হইবেন।

বৈতনিকভিন্ন অন্য ছাত্রেরদের গ্রাহ্য হইবার ইমতিহান সেই সময়ে হইবেক এবং উপরের লিখিত ইমতিহানের মত হইবেক।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলে। ১৮৪৬। ১ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষার এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবেক যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্তে উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা লিখিত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেক এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ১ জানুআরি।

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE WILLIAM SCOTT, sued by the name of G. W. Scott, late of Bowbazar, in the Town of Calcutta, an Assistant in the Office of the Master Attendant of the East India Company, and now a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the seventh day of March next.

The names of the Creditors of the said GEORGE WILLIAM SCOTT, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

PAUL AND SMELT,

Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 28th January, 1846.

Saturday, the seventh day of March next, is appointed for the hearing of the matters of the Petition of CHARLES FREDERICK McNAMARA, Junior, late of Mullingah, in the Town of Calcutta, and late an Assistant to Messieurs Leach, Kettlewell and Company, an Insolvent.

The names of Creditors of the said Insolvent, appear in a Schedule filed by him in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

Calcutta, 19th January, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 30th day of January last past, the matters of the Petition of GEORGE ALBERT SHEPPARD, lately carrying on business at No. 8, Old Court House Street, in the Town of Calcutta, as a Provisioner and general Trader, under the name, style and firm of Messrs. W. W. Robinson and Co., seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the seventh day of March next.

[*Government Gazette*, 10*th February*, 1846.]

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

জর্জ উলিয়ম স্কট সাহেব

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের বহুবাজারে কোম্পানি বাহাদুরের মাষ্টর এটেণ্ডেণ্টের দফ্তরখানায় আসিষ্টাণ্ট জি ডবলিউ স্কট নামে সফীনা হইয়া এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জর্জ উলিয়ম স্কট সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

পাউল ও স্মেল্ট।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ২৮ জানুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের মলঙ্গানিবাসি এবং যোত্রহীন লীচ কেটেলওএল কোম্পানির আসিষ্টাণ্ট

ছোট চার্লস ফ্রেডিক মাকনামারা

সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় তাঁহার কর্ত্তৃক দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

পানিওটি।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১৯ জানুআরি।

জর্জ আলবর্ট সেপার্ড সাহেব

ডবলিউ ডবলিউ রাবিন্সন কোম্পানির নামে কলিকাতা শহরের ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিটের ৮ নম্বরী ঘরে আহারীয় দ্রব্য যোগানকারি ও সাধারণ ব্যবসায়ির কর্ম্ম চালাইতেন তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের ৩০ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

The names of the Creditors of the said GEORGE ALBERT SHEPPARD, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

JUDGE AND BURKINYOUNG,
Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 4th February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of NILMONEY MULLICK, late of Thuntunneah, in the Town of Calcutta, at Fort William in Bengal, Merchant and an Assistant or Godown-keeper in the employ of Messrs. J. A. Currie and Co. of Calcutta, Auctioneers, and now a prisoner for debt in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 7th day of March next.

The names of the Creditors of the said NILMONEY MULLICK, now appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. H. POE,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 2d February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN WILLIAM SAGEMAN, otherwise called JOHN HENRY SAGEMAN, sued by the name of J. H. Sageman, late of Wellesley Square, in the Town of Calcutta, in no business or employment, and lately a Prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the Seventh day of March next.

The names of the Creditors of the said JOHN WILLIAM SAGEMAN, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

E. PANIOTY,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 4th February, 1846.

In the matter of OBOYCHURN BONNERJEE, late of Mullingah, in the town of Calcutta, Merchant and Trader.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the fourth day of February instant, it was adjudged that the Petition of

উক্ত জর্জ আলবর্ট সেপার্ড সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

জজ ও বর্কিন্যং।
উক্ত যোত্রহীনের জকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৪ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর ঠনঠনীয়ানিবাসি ও কলিকাতার নীলামওয়ালা জে এ করি কোম্পানির আসিষ্টান্ট কি গুদামওয়ালা

নীলমণি মল্লিক

এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত নীলমণি মল্লিকের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তের সহিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ডবলিউ এচ পো।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২ ফেব্রুআরি।

জান উলিয়ম সেজমান ওরফে জান হেনরি সেজমান

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের ওএলেসলি স্কোএর নিবাসি নিষ্কর্ম্মী ছিলেন ও জে এচ সেজমান নামে সফীনা হইয়া পূর্ব্বে ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জান উলিয়ম সেজমান সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ৪ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের মলঙ্গানিবাসি মহাজন ও ব্যবসায়ি

অভয়চরণ বাঁড়ুয্যার

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ৪ তারিখের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত অভয়চরণ বাঁড়ুয্যার মহাজন

Hurisanund Roy, a Creditor of the said Oboychurn Bonnerjee, was true, and that the said Oboychurn Bonnerjee had committed an act of Insolvency, and that by another order of the said Court, made on the same day, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate of the said Insolvent. Dated this 6th day of February, 1846.

PAUL AND SMELT,
Solicitors for Robert O'Dowda, Esquire, Assignee of the Estate of Oboychurn Bonnerjee.

Fancy Lane, Calcutta, 6th February, 1846.

হরিষানন্দ রায়ের দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত অভয়চরণ বাঁড়ুয্যা যোত্রহীন বটেন আরো উক্ত দিবসে উক্ত আদালতের অন্য হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হইলেন ইতি। ১৮৪৬ সাল তারিখ ৬ ফেব্রুআরি।

পাউল ও স্মেল্ট।
অভয়চরণ বাঁড়ুয্যার আসৈনি
শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবের উকীল।

কলিকাতা ফেন্সি লেন। ১৮৪৬। ৬ ফেব্রুআরি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

ইশ্‌তিহার।

নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের সিরিশ্‌তায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০৲ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি জে মনি। কালেক্টর।

[*Government Gazette*, 10*th February*, 1846.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 17, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৭ ফেব্রুআরি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 31ST JANUARY, 1846.

The following Extract from the proceedings of the Honourable the President of the Council of India in Council, in the Legislative branch of the Home Department, under date the 31st January, 1846, is published for general information:

Read a second time the Draft of a proposed Act dated the 24th May, 1845, and published in the Bengalee Government Gazette of the 3d June, 1845, for the more convenient administration of the Government of the Country called the Bhuttee Territory.

Resolution.—The Honourable the President in Council resolves, that the following Amended Draft on the subject, be published for general information.

ACT No. —— OF 1846.

An Act for the more convenient administration of the Government of the Country called the Bhuttee Territory.

Whereas much inconvenience has resulted from maintaining as a part of the Delhi Division the large and thinly peopled tract of Country called the Bhuttee Territory, extending from the borders of the Hissar District to the Ghana or Sutledge:

I. It is hereby enacted, that from and after the of 1846, the provisions of Regulation V. of 1832 of the Bengal Code, shall cease to have effect in the said Bhuttee Territory, consisting of the following Pergunnahs:

Durbah.
Sirsa.
Raneeah.
Goodah.
Mullout.
Wuttoo.

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ৩১ জানুআরি।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্টের ব্যবস্থাপক অংশে ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের হুজুর কৌন্সেলের ১৮৪৬ সালের ৩১ জানুআরি তারিখের নীচের লিখিত চুম্বক সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ভট্টি প্রদেশ নামে বিখ্যাত দেশের রাজশাসনের পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তম নিয়ম করণের নমিত্তে ১৮৪৫ সালের ২৪ মে তারিখের প্রস্তাবিত আইনের যে মুসাবিদা ১৮৪৫ সালের ৩ জুন তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল।

নির্দ্ধারণ।

হুজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব নির্দ্ধারণ করিয়াছেন যে সেই বিষয়ে নীচের লিখিত শুধরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল——আক্ট।

ভট্টি প্রদেশনামে বিখ্যাত দেশের রাজশাসনের পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তম নিয়ম করণের আইন।

যেহেতুক হিসার জিলার সীমাঅবধি ঘানা অর্থাৎ শতদ্রু নদপর্য্যন্ত ভট্টিনামে প্রসিদ্ধ অতিবিস্তারিত অথচ অল্প প্রজাবিশিষ্ট প্রদেশ দিল্লীর এলাকাভুক্ত রাখাতে অনেক ক্লেশ জন্মিয়াছে

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে ১৮৪৬ সালের অমুক মাসঅবধি এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩২ সালের ৫ আইনের বধি উক্ত ভট্টি প্রদেশে আর চলন হইবেক না। ঐ ভট্টি প্রদেশের মধ্যে এই২ পরগনা আছে।

দরবা
শেরসা
রাণিয়া
গুদা
মলৌট
উঅটু

II. And it is hereby enacted, that from and after the said day the administration of Civil and Criminal Justice, the Superintendence of the Police, and the Collection and Superintendence of the Revenues of every description within the said Territory shall vest in such Agent as the Governor General of India in Council shall appoint, and shall be exercised by the said Agent with the aid of such Assistants as shall be appointed by the said Governor General of India in Council.

III. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the said Governor General of India in Council to prescribe such Rules as he may deem proper for the guidance of the Agent aforesaid, and of all the Officers subordinate to his controul and authority, in all Judicial and Revenue proceedings, and to determine to what extent the decision of the Agent in Civil suits shall be final, and in what suits an appeal shall lie to the Sudder Dewanny Adawlut, and to define the authority to be exercised by the Agent in Criminal trials and what cases he shall submit to the decision of the Nizamut Adawlut.

IV. And it is hereby enacted, that upon the receipt of any Criminal trials referred by the Agent under the Rules which may be hereafter prescribed by the said Governor General of India in Council, the Nizamut Adawlut, shall proceed to pass a final judgment or such other order as may, after mature consideration, seem to the Court requisite and proper and in conformity with the prescribed rules.

V. And it is hereby enacted, that upon the receipt of any appeal from a decree of the Agent duly preferred under the Rules to be prescribed as aforesaid, the Court of Sudder Dewanny Adawlut shall proceed to try and determine it as to them may seem right and proper and in conformity with the prescribed rules.

Ordered, that the Draft Act be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 31st day of March next.

G. A. Bushby,
Secy. to the Govt. of India.

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত দিবসঅবধি এবং তাহার পর ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে যে এজেন্টকে নিযুক্ত করেন সেই এজেন্টের প্রতি উক্ত প্রদেশের মধ্যে দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদালতের কর্ম্ম এবং পোলীসের সুপারিন্টেণ্ডেন্টী কর্ম্ম এবং সর্ব্বপ্রকার রাজস্বের তহসীলদারী ও কর্ত্তৃত্ব কর্ম্ম অর্পণ হইবেক এবং যে২ আসিষ্টান্টকে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে নিযুক্ত করেন তাঁহারদের সহকারিতাতে সেই২ কার্য্য ঐ এজেন্ট সাহেব নির্ব্বাহ করিবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত এজেন্ট সাহেবের এবং তাঁহার হুকুমের ও কর্ত্তৃত্বের অধীন কর্ম্মকারকেরদের উপদেশের নিমিত্ত সমস্ত আদালত ও রাজস্ব কার্য্যের বিষয়ে যে২ নিয়ম উচিত বোধ করেন সেই২ নিয়ম উক্ত শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে নির্দ্দিষ্ট করিতে পারেন এবং দেওয়ানী মোকদ্দমায় ঐ এজেন্ট সাহেবের নিষ্পত্তি যেপর্য্যন্ত চূড়ান্ত হইবেক এবং যে২ মোকদ্দমার উপর সদর আদালতে আপীল হইতে পারিবেক তাহা নিরূপণ করিতে পারেন এবং ঐ এজেন্ট সাহেবের ফৌজদারী মোকদ্দমায় যেপর্য্যন্ত ক্ষমতা থাকিবেক তাহা এবং যে২ মোকদ্দমা নিজামৎ আদালতের নিষ্পত্তির নিমিত্তে তথায় অর্পণ করিতে হইবেক তাহা উক্ত শ্রীযুত নিরূপণ করিতে পারেন ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে যে২ বিধান নিরূপণ করেন সেই২ বিধানানুসারে উত্তর কালে উক্ত এজেন্ট সাহেবের অর্পণকরা কোন ফৌজদারী মোকদ্দমা নিজামৎ আদালতে পঁহুছিলে ঐ আদালতের সাহেবেরা ঐ মোকদ্দমার চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করিবেন অথবা উত্তম বিবেচনার পর অন্য যে হুকুম আবশ্যক ও বিহিত বোধ হয় এবং নিয়মিত বিধানের সঙ্গে ঐক্য হয় সেই হুকুম দিবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্তমতে নির্দ্দিষ্টহওয়া বিধানানুসারে এজেন্ট সাহেবের ডিক্রীর উপর কোন আপীল সদর দেওয়ানী আদালতে পঁহুছিলে ঐ আদালতের সাহেবেরদের যেমত যথার্থ ও উচিত বোধ হয় সেই মতে এবং নিরূপিত বিধানানুসারে তাঁহারা সেই মোকদ্দমার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবেন ইতি।

হুকুম হইল যে আগামি ৩১ মার্চ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 3.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit the accompanying copy of the Orders of Government, No. 2261, dated 17th ultimo, and of its enclosure and with reference thereto to request that you will enjoin on your Subordinates the necessity for their observing strictly the rules therein laid down for amending the existing system of

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৩ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত মাসের ১৭ তারিখের ২২৬১ নম্বরী গবর্ণমেন্টের হুকুমের এবং তাহার সঙ্গে যে লিপি ছিল তাহার নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠান যাইতেছে এবং তাহার উপলক্ষে তোমাকে হুকুম দেওয়া যাইতেছে যে সরকারী এমারতের বিবরি নকশা এবং অন্যান্য লিপির নীচে সরকারী কর্ম্মকারকেরদের দস্তখৎ করণের এক্ষণে যে নিয়ম আছে তাহা সংশোধ-

countersignature by Public Officers of plans and other documents relating to public buildings.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 9th January, 1846.

No. 2261.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden, Esquire, Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 17th December, 1845.

I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to transmit, for the Sudder Board's information and for communication to the several Revenue Authorities throughout the Lower Provinces the accompanying copy of a letter, No. 2207, this day addressed to the Military Board.

(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2207.

From Under Secretary to the Government of Bengal, to the Military Board, dated Fort William, 17th December, 1845.

1. It was deemed advisable to invite the opinions of the Civil Authorities before coming to a final determination in regard to Lieutenant Colonel Garstin's suggestion for amending the existing system of countersignature by Civil Officers, of plans and other documents relating to public works, and I am now directed by the Deputy Governor of Bengal to state for the information of your Board, that the majority of the Officers so consulted concur in the view expressed in your letter, No. 8243, of the 18th April last, as to the expediency of allowing such Officers an opportunity of offering remarks regarding public works connected with their respective departments.

2. Such a check, His Honour doubts not, is useful, especially in regard to works executed at stations seldom visited by the Executive Engineers. Adverting, however, to the misapprehension so generally prevalent among Civil Officers in regard to the object of countersignatures, (which are deemed by some as implying a tacit approbation or confirmation of the statements contained in the documents to which they are affixed,) His Honour desires that the present mode of obtaining such attestations be discontinued, and that a separate heading be introduced in all documents requiring countersignature, for the remarks, if any, of civil functionaries, and when they have none to make, for the simple record of the fact. But whether any observations are recorded by Civil Officers or not, they will be given to understand distinctly, that no papers are to be unnecessarily detained by them, and for the purpose of ascertaining upon whom the blame of delay may rest, the Executive Engineers should be required invariably to note the dates of dispatch, and Civil Officers those of receipt and return.

[*Government Gazette, 17th February*, 1846.]

নার্থে যে নিয়ম ঐ পত্রে লেখা আছে তাহা অবিকল প্রতিপালন করিতে তোমার অধীন কার্য্যকারকদিগকে হুকুম দিবা। জি প্লৌডন।

এক্টিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬।৯ জানুআরি।
২২৬১ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৭ ডিসেম্বর।

মিলিটারী বোর্ডের নিকটে ২২০৭ নম্বরী নিম্নে লিখিত অদ্যকার যে পত্র পাঠান গিয়াছে তাহা সদর বোর্ডের বিজ্ঞাপনার্থ এবং বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের রাজস্বের নানা কার্য্যকারককে জানাইবার নিমিত্তে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

এ টর্ণবুল।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

২২০৭ নম্বর।

মিলিটারী বোর্ডের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

১। সরকারী এমারতের বিষয়ি নক্শা এবং অন্যান্য লিপির নিম্নে দেওয়ানীর কার্য্যকারকেরদের সহী করণের বিষয়ে বর্ত্তমান যে নিয়ম আছে তাহা সংশোধনার্থ শ্রীযুত লেপ্টেনণ্ট কর্ণেল গার্ষ্টিন সাহেব যে পরামর্শ দিয়াছিলেন তাহার বিষয় চূড়ান্তরূপে নিশ্চয় করণের পূর্ব্বে দেওয়ানীর কার্য্যকারকেরদের মত জানিবার আবশ্যক বোধ হইয়াছিল। এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে বোর্ডের সাহেবদিগকে জানাইতেছি যে যে কর্ম্মকারকেরদের সঙ্গে পরামর্শ হইয়াছিল তাঁহারদের অধিকাংশ সাহেব মিলিটারী বোর্ডের গত ১৮ আপ্রিল তারিখের ৮২৪৩ নম্বরী পত্রের লিখিত অভিপ্রায়ের বিষয়ে ঐক্য আছেন এবং তাঁহারা বোধ করেন যে ঐ কর্ম্মকারকেরদের সিরিশতাসম্পর্কীয় সরকারী এমারতের বিষয়ে ঐ কর্ম্মকারকদিগকে আপন২ মত জানাইবার উপায় দেওয়া অতিউচিত।

২। শ্রীযুত বোধ করেন যে বিশেষতঃ যে২ মোকামে প্রায় এক্সেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেবেরা কদাচ গমন করেন সেই২ মোকামে সম্পন্নহওয়া এমারতের কার্য্যের বিষয়ে ঐ কর্ম্মকারকের মত জাননে উপকার দর্শিবেক। কিন্তু কোন২ দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরদের এমত বোধ আছে যে ঐ লিপির নিম্নে সহী করাতে অনুভব হয় যে তাহার মধ্যলিখিত কৈফিয়তে তাঁহারদের সম্মতি ও মঞ্জুর করা হইল অতএব লিপির নিম্নে সহী করণের বিষয়ে দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরদের মধ্যে সাধারণের সেই প্রকার যে ভ্রম আছে তাহার উপলক্ষে শ্রীযুত হুকুম করিতেছেন যে ঐ প্রকার লিপিতে তাঁহারদের সহী লইবার এক্ষণে যে নিয়ম আছে তাহা রহিত হয় এবং যে সকল লিপির নিম্নে তাঁহারদের সহী করণের আবশ্যক আছে সেই২ লিপিতে একটা স্বতন্ত্র ঘর করা যায় এবং দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরদের যদি কোন মন্তব্য কথা থাকে তবে তাহা সেই ঘরে লিখিবেন নতুবা লিখিবেন যে আমারদের মন্তব্য কিছু নাই। কিন্তু দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরা তাহাতে কোন মন্তব্য কথা লিখুন বা না লিখুন তাঁহারদিগকে অতিস্পষ্ট জ্ঞাত করা যাইতেছে যে তাঁহারা অনাবশ্যকমতে কাগজ অনেক কাল রাখিবেন না এবং বিলম্বের অপরাধ কাহার উপর অর্শে ইহা জানিবার নিমিত্ত হুকুম হইল যে এক্সেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেব যে তারিখে ঐ লিপিপ্রভৃতি পাঠান্ তাহা তাহাতে টুকিয়া রাখিবেন এবং দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরা যে দিবসে তাহা ফিরিয়া পাঠান্ তাহাও লিখিবেন।

3. Orders to this effect will be issued to the Heads of Departments under this Government, and your Board are requested to address corresponding instructions to the Executive Engineers within the same circle.

(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

(True Copy,)
(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 9th January, 1846.

(True Copies,)
(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

৩। এই বিষয়ের হুকুম গবর্ণমেণ্টের অধীন নানা সিরিশ্তার প্রধান কর্ম্মকারকদের নিকটে পাঠান যাইবেক এবং সেই চক্রের মধ্যে এক্সেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেবদিগকে সেইরূপে হুকুম দিতে এক্ষণে আদেশ হইতেছে।

এ টর্ণবুল।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)
এ টর্ণবুল।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৯ জানুআরি।

(যথার্থ নকল।)
জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 2.

To the Magistrates and Joint Magistrates in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to transmit to you for your information, the accompanying copy of a Circular addressed to the Civil Judges regarding the custody of the records of the Moonsiffs absent from their stations on leave.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 9th January, 1846.

(Copy.)
No. 2.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court have reason to believe that it is the practice of Moonsiffs to deposit their records at the nearest Thannahs when they are absent from their stations, during the vacations, or at any other time. As this is an objectionable practice, the Court are pleased to direct that, except at the vacations, Moonsiffs who are about to avail themselves of leave of absence, will leave their records in the custody of their Umlah; and that at the vacations, when the Umlah are permitted to go to their homes, they will pack up the records in boxes, sealing the boxes in the usual manner and placing a Guard of Peons over the Cutcherry during their absence.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 9th January, 1846.

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব এবং শ্রীযুত জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

মুনসেফেরা যখন ছুটী লইয়া আপন২ মোকাম ছাড়া হন্ তখন তাঁহারদের রোয়দাদ রক্ষা করণের বিষয়ে পশ্চাৎ লিখিত যে সরক্যুলর পত্র দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদের নিকটে পাঠান গিয়াছে তাহার এক নকল তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে সদর আদালতের হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৯ জানুআরি।

নকল।
২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালত বোধ করেন্ যে মুনসেফেরা যখন পরবপ্রযুক্ত বন্দের সময়ে কি অন্য২ সময়ে আপনারদের মোকাম ছাড়া হন্ তখন তাঁহারা আপন২ কাছারীর রোয়দাদ নিকটস্থ থানায় গচ্ছিত করিয়া রাখেন্। এই ব্যবহার অনুপযুক্ত অতএব সদর আদালত হুকুম করিতেছেন যে পর্ব্বপ্রযুক্ত বন্দের সময় ছাড়া যখন মুনসেফেরা ছুটী লইয়া স্থানান্তর যান্ তখন তাঁহারা আপনারদের রোয়দাদ আমলারদের হাতে গচ্ছিত করিয়া রাখিবেন। এবং পূজাপ্রযুক্ত নিয়মিত ছুটীর সময়ে যখন আমলারা আপন২ বাটীতে যাইতে অনুমতি পান্ তখন মুনসেফেরা আপন২ সিন্দুকে রোয়দাদ পূরিয়া এবং রীতিমত সে সিন্দুকে মোহর করিয়া আপনারদের অবর্ত্তমান সময়পর্য্যন্ত কাছারীতে পেয়াদারদের চৌকীতে রাখিবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৯ জানুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th February, 1846.

Syud Abdool Rubb, Acting Moonsiff of Lubshaw, 24-Pergunnahs, for one week, from the 22nd instant.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৬ ফেব্রুআরি।

চব্বিশপরগনার লবশার একটিং মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ আবদুল রব বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

APPOINTMENT.

Baboo Muddoosoodun Bonnerjee, who has obtained a Diploma, to be Moonsiff of Attya, Zillah Mymensing.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

নিয়োগ।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু মধুসূদন বাঁড়ুয্যা জিলা ময়মুনসিংহের আটাইয়ের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 254.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 6th February, 1846.

At the recommendation of the Superintendent of Police Lower Provinces, the undermentioned Darogahs are promoted to the 1st Grade:

Khetur Nath Mojoomdar, Darogah of Thannah Ranee Tallao, in Moorshedabad.

Moulavie Mobaruk Ali, ditto of ditto Monghyr, in Monghyr.

The 7th February, 1846.

Mr. W. M. Dirom to be a Member of the Ferry Fund Committee in Sarun.

Pundit Sreeram Turkolunkar to be Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Hooghly.

Moulavie Mahomed Saeen to be Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Midnapore.

Mr. H. S. Thompson, Moonsiff of Jungypore, in Moorshedabad, to be a Moonsiff of the 1st Grade.

Moulavie Ausuf Ali to officiate as Principal Sudder Ameen of Sylhet during the absence of Moulavie Syed Abbas Ali, or until further orders.

Moonshee Ameerooddeen, 1st Grade Moonsiff of Madargunge, to continue to officiate as Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Mymensing during the deputation of Moulavie Ausuf Ali to Sylhet.

The 11th February, 1846.

Dr. Duncan Stewart, Presidency Surgeon, to be a Member of the Marine Standing Medical Committee.

Mr. J. G. Pughe to be 2d Class Abkaree Superintendent of Dinagepore, and to exercise the powers described in Section 3, Act XXV. of 1840.

LEAVES OF ABSENCE.

The 7th February, 1846.

Mr. A. Littledale, of the Civil Service, for three days, or until the departure of the Steamer "Precursor," in extension of the leave of absence granted to him on the 24th September last. The permission granted to Mr. Littledale on that date, to proceed to Europe, on private affairs, for one year, is cancelled.

The 10th February, 1846.

Moulavie Ausuf Alee, Officiating Principal Sudder Ameen of Furreedpore, for ten days, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him during the Mohurrum Vacation.

[*Government Gazette*, 17*th February*, 1846.]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৫৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৬ ফেব্রুআরি।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে নীচের লিখিত দারোগারা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন অর্থাৎ

মুরশিদাবাদের তালাওর থানার দারোগা শ্রীযুত ক্ষেত্রনাথ মজুমদার।

মুঙ্গেরে মুঙ্গের থানার ঐ শ্রীযুত মৌলবী মবারক আলী।

১৮৪৬ সাল ৭ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব সারণে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত পণ্ডিত শ্রীরাম তর্কালঙ্কার হুগলীর সদর আমীন ও সদর মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সাইম মেদিনীপুরের সদর আমীন ও সদর মুনসেফ হইবেন।

মুরশিদাবাদে জঙ্গীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত এচ এস তামসন সাহেব প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আব্বাস আলীর অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী আউসফ আলী ছিলটের প্রধান সদর আমীনের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী আউসফ আলী সরকারী কর্ম্মোপলক্ষে যাবৎ ছিলটে থাকেন তাবৎ মাদারগঞ্জের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী আমীরুদ্দীন ময়মুনসিংহের সদর আমীন ও সদর মুনসেফের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

রাজধানীর চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর ডনকন ষ্টুআর্ট সাহেব জাহাজসম্পর্কীয় স্থাপিত মেডিকাল কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত জে জি পিউ সাহেব দিনাজপুরের দ্বিতীয় শ্রেণীর আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৭ ফেব্রুআরি।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এ লিটলডেল সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত তিন দিনের অথবা "প্রিকর্সর" নামক বাষ্পীয় জাহাজের না গমনপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন। উক্ত তারিখে শ্রীযুত লিটলডেল সাহেবকে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ইউরোপে গমনার্থ যে এক বৎসরের ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

১৮৪৬ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

ফরিদপুরের একটিং প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আউসফ আলী মহরমের বন্দে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

The 11th February, 1846.

Mr. W. C. Grant, Officiating 1st Class Abkarry Superintendent at Furreedpore, for eleven days, in extension of the leave granted to him on the 3d December last.

The Reverend R. Panting, Chaplain of Penang, for two years, to proceed to Europe, for the benefit of his health.

NOTIFICATIONS.

The 11th February 1846.

Mr. F. Skipwith, late Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, made over charge of the current duties of that Office to the Principal Sudder Ameen on the 3d instant.

Mr. T. C. Scott, late Civil and Sessions Judge of East Burdwan, made over charge of the current duties of that Office to the Principal Sudder Ameen on the 4th instant.

Mr. H. B. Beresford, Officiating Collector of Mymensing, assumed charge of his Office on the 2d instant.

Mr. W. Luke made over charge of the current duties of the Civil and Session Judge's Office of Shahabad to the Principal Sudder Ameen of that District on the 31st ultimo, and assumed charge of the Burdwan Collectorate on the 6th instant.

Mr. R. M. Skinner, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Gloriana," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 5th instant.

Mr. J. S. Clarke, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Gloriana," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 5th instant.

The Reverend F. W. Ellis, appointed by the Honourable the Court of Directors an Assistant Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel reached Kedgeree on the 4th instant.

At the recommendation of the Superintendent of Police in the Lower Provinces, the Deputy Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the undermentioned Forty Villages from the Jurisdiction of Thannah Pakoollah, in Zillah Mymensing, to that of Shazadpore, in Zillah Pubna:

Kurwajannee,
Kawleah,
Chaleetatolah,
Dorgaburree,
Bamundee,
Moorudpore,
Hamrakundee,
Chakdoho,
Gorjhan,
Chandpore,
Silekye,
Jarneeah,
Shakpaul,
Beerbuxa,
Agbux,

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

ফরিদপুরের একটিং প্রথম শ্রেণীর আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ সি গ্রাণ্ট সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত এগার দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

পিনাঙ্গের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি আর পান্টিং সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে ইউরোপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

ত্রিপুরার সাবেক একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ স্কিপউইথ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে ঐ সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সাবেক সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি সি স্কট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে ঐ সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

ময়মুনসিংহের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এচ বি বেরেসফোর্ড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত ডবলিউ ল্যুক সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে শাহাবাদের সিবিল ও সেশন জজ সাহেবের সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে বর্দ্ধমানের কালেক্টরী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত আর এম স্কিনর সাহেব "গ্লোরিয়ানা" নামক জাহাজে ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত জে এস ক্লার্ক সাহেব "গ্লোরিয়ানা" নামক জাহাজে ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

শ্রীযুত পাদরি এফ ডবলিউ এলিস সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের আসিষ্টাণ্ট ধর্ম্মোপদেশকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া "বেণ্টিঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেব নীচের লিখিত চল্লিশ গ্রাম জিলা ময়মুনসিংহের পাকুল্লা থানার এলাকাহইতে খারিজ করিয়া জিলা পাবনার শাহাজাদপুর থানাভুক্ত করিতে হুকুম দিয়াছেন।

কর্বাজানি।
কৌলিয়া।
চালিতাতলা।
দুর্গাবাড়ী।
বামন্দী।
মুরাদপুর।
হামড়া কুণ্ডি।
চাকদহ।
গরঝান।
চাঁদপুর।
সিলিকায়।
জারনিয়া।
শাকপাইল।
বীরবকশা।
আগবকশ।

Balakole,
Boorneeagara,
Kowlee,
Joypoorah,
Hezbea,
Poilah,
Passeemool,
Barongail,
Gathpateel,
Kotchooa,
Hoordeegulleea,
Baneeootur,
Gothbaneeootur,
Dassooreeah,
Boomooreah,
Koorsee,
Seemulkundee,
Bayalpore,
Bankturteeah,
Tingragaree,
Dewantarteeah,
Souljana,
Kooreeajulhatee,
Atteeah Sulingee, and
Dhoobooleeah.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বালাকোল।
বুরণিয়াগারা।
কৌলী।
জয়পুরা।
হেজবিয়া।
পয়লা।
পাশিমুল।
বারণগাইল।
গাতপাটিল।
কচুআ।
হুরদিগলীয়া।
বেণিউত্তর।
গথবেণিউত্তর।
দাসুরিয়া।
বুমুরিয়া।
কুরসি।
শিমুলকণ্ডি।
বয়ালপুর।
বাঁকটরতিয়া।
টিঙ্গরাগাড়ি।
দেওয়ানতারতিয়া।
সৌলজানা।
কুড়িয়া জলহাটি।
আটিয়া সলিঙ্গি।
ধুবুলিয়া।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

EDUCATION.

An Examination will be held in the Medical College, during the early part of April, 1846, for the purpose of filling up existing vacancies in the Stipendiary Class of the College. The value of the Stipend is Co.'s Rs. 8 per mensem, tenable for 5 years. No candidate can be admitted under the full age of 16, or above that of 20 years, on any account whatever.

Every applicant for admission must bring a letter of recommendation from some respectable person, certifying that he is of good character, and worthy of admission to the privilege of studying medicine.

The candidates must present themselves before the Secretary to the College three days prior to the day of examination, with a view to their being identified as the persons really desiring admission.

All candidates will be expected to possess a thorough knowledge of English, so as to be able to read, write, and enunciate it with fluency and facility. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories, or works of a similar classical standard, be acquainted with the elements of Arithmetic, Algebra, Geometry and Natural Philosophy, and bring certifi-

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের বৈতনিক সম্প্রদায়ের যে২ পদ শূন্য হইয়াছে তাহা পূর্ণ করিবার নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে উক্ত কালেজে ইমতিহান হইবেক। ঐ২ পদের বেতন মাসিক ৮৲ টাকা এবং তাহা পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত ভোগ হইতে পারে। ষোল বৎসরের ন্যূন কিম্বা বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে কোনমতে নিযুক্ত করা যাইবেক না।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি প্রত্যেক জনের আবশ্যক যে তিনি কোন সম্ভ্রান্ত লোকের স্থানে এক সুপারিশপত্র আনেন তাহাতে ইহা লেখা থাকিবেক যে তিনি সদাচারী এবং ঔষধ বিদ্যা শিক্ষা করণের যোগ্য বটেন।

যাঁহারা ঐ পদ পাইতে প্রার্থনা করেন তাঁহারদের অনন্যতা নিশ্চয় করণের অভিপ্রায়ে তাঁহারদের আবশ্যক যে ইমতিহানের দিবসের তিন দিন পূর্ব্বে তাঁহারা কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে উপস্থিত হন।

সকল পদাকাঙ্ক্ষির আবশ্যক যে তাঁহারা ইঙ্গরেজী ভাষা উত্তমরূপে জানেন ও শুদ্ধরূপে এবং সহজে তাহা পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং উচ্চারণ করিতে পারেন। আরো তাঁহারদের আবশ্যক যে তাঁহারা মিল্টন পারাডৈস লষ্ট কিম্বা রাবর্টসনের ইতিহাস পুস্তক কি তত্তুল্য উত্তম পুস্তকের কোন ভাগের অর্থ করিতে পারেন এবং অঙ্ক বিদ্যা ও বীজগণিত বিদ্যা ও ভূমিপরিমাপক বিদ্যা ও পদার্থনির্ণায়ক বিদ্যার মূল নিয়ম জানেন এবং তাঁহারা

cates from the Head Masters of the schools, in which they have studied, expressly stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference, in selection, will always be given to those who possess the greatest amount of information in the above mentioned branches of Education.

The examination for the admission of Free Students, will be held at the same time, and be similar in nature and extent to that specified above.

(By order,)

F. J. Mouat, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 1st January, 1846.

NOTIFICATION.

An Examination will be held early in April 1846, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the Secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee language, to enable them to read and write it in the Persian or Devanagree character.

All Interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years : and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expence, and inconvenience have already been experienced by lads from distant stations being furnished with certificates, who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this, that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military Class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education.

F. J. Mouat, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 1st January, 1846.

যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছেন সেই বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকের স্থানহইতে একটা সর্টিফিকট আনেন তাহাতে লেখা থাকিবেক যে তাঁহারা আবশ্যক জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং প্রস্তাবিত ইমতিহান দিতে পারেন। যাঁহারা উপরের লিখিত বিদ্যাবিষয়ে অধিক জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন তাঁহারাই অগ্রে মনোনীত হইবেন।

বৈতনিকভিন্ন অন্য ছাত্রেরদের গ্রাহ্য হইবার ইমতিহান সেই সময়ে হইবেক এবং উপরের লিখিত ইমতিহানের মত হইবেক।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ১ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবেক যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন্ এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্তে উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা লিখিত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেক এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ১ জানুআরি।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT.

নিমক।

খাসকারারী নেমক লাং সন ১৮৪৬ সালের ৩১ জানুআরি।

বিক্রীউপযুক্ত মায় ৪ পরসেণ্ট শুক্তি কারণ প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার নমকের গোলাজাতের মৌজুদ নমক বিঃ গত ইস্টেটমেণ্ট।

এজেন্সীর নাম।			সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩।৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪।৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫।৪৬ সাল
পাঙ্গা নেমক।	হিজলি ঘাট	উত্তর কালীনগর।	০	০	০	০	০
ঐ	ঐ	দক্ষিণ কালীনগর।	৪,২৮,১২৭/	৫,০৫,২৮৮/	৩,৪২,৬০৮/	৫,০২,৩৬৫/	০
ঐ	ঐ	কৃষ্ণনগর।	০	২,৫৪,৮৩৭/	৩৩,৮৭৮৸০	২৩৩/	০
ঐ	ঐ	তেরোপাইকা।	০	২,০,০৮,১৩/	৩,২২,৯৬৭/	৩,৪৬,৩৫৭/	০
ঐ	ঐ	রামনগর।	০	০	৩৫৮ ।২ ॥	১৩০৮/	০
		গাছানমক।	০	১৩,৩৪৯ ॥০	১৫,২৩৪/	০	০
		একুন	৪,২৮,১২৭/	৯,৭৪,২৮৭ ॥০	৭,১৫,০৪৬/২ ॥	৮,৫০,২৬৩/	০
পাঙ্গা নেমক।	তমলুক। ঘাট	নারায়ণপুর।	০	৪৩,৮৯৮/	৬৬,৭০৬/	৫,৭২,০৮৮/	০
		ক্রোকী নমক।	০	০	০	০	০
		একুন	০	৪৩,৮৯৮/	৬৬৭০৬/	৫,৭২,০৮৮/	০

মৌজুদ নমক বিঃগত ইষ্টেটমেণ্ট।

এজেন্সীর নাম।	সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩।৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪।৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫।৪৬ সাল
২৪ পরগনা।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনি।	২৮/	২২৫৭/	৬০০২/	১,৩৪,১১৬/৫	০
ঐ ঐ ঐ তফাল।	২,৬৬৯ ॥০	৩৯৭১৸০	১৯,৩৮৮ ॥০	৩,৩৫,৬৬২/	০
ঐ ঐ বালিয়াঘাটা।	০	০	২৮২/	০	০
ঐ ঐ বেঁওতা।	১৫২ ॥০	১৯৭৭/৪	১৭৫৫ ॥০	১৬৩৫ ।০	০
ঐ ঐ গোরদা।	০	০	০	০	১০০০/
ঐ ঐ ডাইমণ্ড হারবর।	০	০	১১৪৪/	৫৩,২০১/	০
ঐ ঐ বাগণ্ডী।	০	০	৯৩৬/	৫৮,৭৬৪/	০
ঐ ঐ শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম	০	৭৭৬/	৫৩৭/	০	০
ঐ ঐ রকম	০	০	৮৫৬৭/	৭৩৩৬/	০
একুন	২,৮৫০/	৮,৯৮১৸৪	৩৮,৬১২/	৫,৯০,৭১৪ ।৫	১০০০/
চট্টগ্রাম।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নেজামপুর ডোমখালি	০	০	১,৭৬,৫৬০ ॥৫	১,৮৭,৮৪১/৫	০
ঐ ঐ সদর ঘাট	০	০	০	৪,১০,৮২৭ ॥৮ ॥/	০
ঐ ঐ আরাকিন	০	০	০	২,১৫,৯০২/৫৶	৪২,০৫২/
ক্রোকী নেমক	০	০	০	/৪।	০
একুন	০	০	১,৭৬,৫৬০ ॥৫	৮,০৯,৫৭১/২৸৶	৪২,০৫২/

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ ফেব্রুয়ারি।]

এজেন্সীর নাম। মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেন্ট।

		সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩।৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪।৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫।৪৬ সাল
	শালিখা।					
পাঙ্গা নেমক।	কটক	০	০	১,৩৪,৬১৯৸০	১,৫৬,৪৫১/	০
ঐ	বালেশ্বর।	০	১,৬৯,৪২৫/৭	৪,২৪,২৪০/	১,৬৬,৪৯২৸৫	০
ঐ	খোরদা।	০	০	৫,৫২৪/	৫,৬৭৩/	০
ঐ	চিলকা।	৩৫,৪৫৩/	৮,৮১৬৬/	১,২৪,৩৪৮/	১৭,৩৯৩/	০
করকচ নেমক। মান্দ্রাজ পরমিট। পহিলা রকম।		০	০	১,৮৩,৫৫৬/	৯২,৬৭০/	৬০,৩৫০/
ঐ	ঐ ২ দোসরা রকম।	০	২,৪০,৭০২॥২	৩,২৪,৪১৯/	২৫,৫,৩৯৫৸০	৫৮,২৩৮/
ঐ	ঐ ৩ তেসরা রকম।	০	০	৯৯৮৫৬/	০	৫১/
	মিশ্রিত পাঙ্গা।	০	০	০	০	০
	বালিয়াঘাটা। ক্রোকী করকচ।	০	০	০	২৩৸৫	৫/৫৸৶
	ক্রোকী সৈন্ধব।	০	০	০	৬/১॥	০
	ক্রোকী নমক।	০	০	০	২৭৪ ।৯ ।০৶	৮/৬।
	একুন	৩৫,৪৫৩/	৪,৯৮,২৯৩॥৯	১২,৯৬,৫৬২৸০	৬,৯৪৩৮০/৸৶	১,১৮,৬৫২।২৶
	মোট একুন	৪,৬৬,৪৩০/	১৫,২৫,৪৬১/৩	২২,৯৩,৪৮৭।৭॥	৩৫,১৭,০১৬ ৮৸/	১,৬১,৭০৪।২৶

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দফ্তর সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৩০ জানুআরি মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৮ মাঘ।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে. যে সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৩ ফিব্রুআরি মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৩ ফাল্গুণ সোমবার পূর্ব্বাহ্নে দিবা এগার ঘন্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জ ঘরে নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানি জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শরতে বিক্রয় হইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম ... ...—২২০০
বানারসের পয়দায়শী আফিম ... ...— ৮০০

জুমলা সিন্দুক ... ...—৩০০০

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিমসকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এরূপ রপ্তানির মালভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোম্পানির ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ৩০০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটছায় বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফিলাট ৫ পাঁচ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। ঐ নীলামে আফিম খরিদকরণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজেষ্টরি হওনের পূর্ব্বে ফিলাট ১০০০৲ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিষরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৬ সালের ২৭ ফিব্রুআরি শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দপ্তরখানায় আসিয়া সবত্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রামিষরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহায়ের আমানত পেশগী হিসাবের টাকা অথবা সবত্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকশান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্তমতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত শরতমতে যে সকল প্রামিষরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্ব্বোক্ত সন ১৮৪৬ সালের ২৭ ফিব্রুআরি তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকীলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি ঐ নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ঐ ২৭ ফিব্রুআরি তারিখে দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবত্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখঅবধি ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৬ সালের ২৩ মার্চ সোমবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবত ত্রেজরির রসিদ আর লওয়া যাইবেক না ও যে আফিমের কিম্মত পূর্ব্ব লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার ঐ পূর্ব্বোক্ত ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্ত মতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে এক এক লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই এস্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুযায়ি আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবত্রেজরর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেলবহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং এইরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মঞ্জুর খালাস হইলে পরে পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফেরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপ্রেন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনাঅনুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্যকরেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহারা যত

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of BENJAMIN HARVEY, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 7th day of March next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 8th day of September, 1845, until the 30th day of January last, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose, any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk, 3 clear days before the hearing.

Assignee's Office, Court House,
12th February, 1846.

The like notice in the matter of CHARLES MOTTLEY, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from the 1st day of August, 1843, to the 30th day of January last.

The like notice in the matter of ANDREW HEBERLET, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from the 1st day of July, 1843, to the 30th day of January last.

In the matter of JAMES COLQUHOUN, JAMES CHURCH, and HUGH COLQUHOUN, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court in this matter, made on the 3d day of January instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on or before Saturday, the 7th day of March next, the Indentures of Assignment bearing date respectively the 13th and 22d days of January 1842, from Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, to John Cowie and John Wallis Alexander, his late Co-Assignee, be declared vacated in so far as the same relates to the said John Cowie, but so nevertheless that no act or thing done by the said John Cowie, prior to the said order, shall be annulled or in any wise affected thereby, it is further ordered, that the said John Cowie and Robert O'Dowda, do file their accounts with the estate and effects of the said Insolvents up to the said 7th day of March next.

THOMPSON AND ALLAN.

Calcutta, 12th January, 1846.

[*Government Gazette, 17th February*, 1846.]

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন বেঞ্জামিন হার্বি সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে তাহার শুননি আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখে হইবেক। এবং ১৮৪৫ সালের ৮ সেপ্টেম্বর তারিখঅবধি গত জানুআরি মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের সকল জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে এবং প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কিম্বা অন্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত যোত্রহীনের ইস্টেটের উপর কোন দাওয়ার স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শুননির দিবসের পূর্ব্বে তিন দিবস প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

আসৈনির দফ্তরখানা। আদালত ঘর।

১৮৪৬ সাল ১২ ফেব্রুআরি।

যোত্রহীন চার্লস মটলি সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহার হিসাব ১৮৪৩ সালের ১ আগষ্ট তারিখঅবধি গত জানুআরি মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেব দাখিল করিয়াছেন।

যোত্রহীন আন্দ্রু হেবরলেট সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহার হিসাব ১৮৪৩ সালের ১ জুলাই তারিখঅবধি গত জানুআরি মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেব দাখিল করিয়াছেন।

যোত্রহীন জেম্‌স কোহুন ও জেম্‌স চর্চ ও হিউ কোহুন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ৩ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে কি তাহার পূর্ব্বে বিপরীত কারণ না দর্শান গেলে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুতপাত্রিক ওহানলন সাহেব ১৮৪২ সালের ১৩ এবং ২২ জানুআরি তারিখে যে আসৈনমেণ্টের পত্র শ্রীযুত জান কৌই সাহেবকে ও তাঁহার সাবেক সহকারি আসৈনি শ্রীযুত জান ওয়ালিস আলেকজাণ্ডর সাহেবকে দেন্ সেই পত্র উক্ত জান কৌই সাহেবের বিষয়ে বাতিল হয় কিন্তু এমন হইবেক যে উক্ত হুকুমের পূর্ব্বে উক্ত জান কৌই সাহেব যে কোন কর্ম্ম করিয়াছেন তাহা বাতিল হইবেক না কিম্বা বদল হইবেক না আরো হুকুম হইল যে উক্ত জান কৌই সাহেব এবং রাবর্ট ওডৌডা সাহেব আগামি মার্চ মাসের উক্ত ৭ তারিখপর্য্যন্ত উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির সমস্ত হিসাব দাখিল করেন্।

তামসন ও আলেন।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১২ জানুআরি।

ইশ্‌তিহার।

নদীয়ার কালেক্‌টর সাহেবের সিরিশ্‌তায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০৲ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি জে মনি। কালেক্‌টর।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 24, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৪ ফেব্রুআরি।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of the Petition of William Fairlie Clark, William Melville, John Gilmore, and William Frederick Fergusson, Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this Advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an Order, that the Accountant General of the East India Company, with the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first-mentioned Accountant General of the unclaimed Dividends which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the Ninth day of January, 1841, and the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be redistributed pursuant to the provisions of the said Act No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
W. Adam, Mariner, ...	23 0 0	5th	0 7 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. B. Albert, 2d, 3d, deceased, ...	1319 15 6	ditto	17 9 6	ditto	Do.
Wm. Armstrong, ...	1293 9 9	ditto	25 14 0	Not paid.	Not Proved.
R. Aubury, ...	6 5 1	ditto	0 2 0	ditto	Do.
Bacharam Chatterjie, ...	1087 5 6	ditto	21 12 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Bajee Rao, ...	27257 15 0	ditto	545 2 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. C. Baldock, ...	1181 10 0	ditto	23 10 1	Not paid.	Not proved.
Serjt. Major W. Baldwin, 11th Dragoons, ...	1337 6 9	ditto	26 12 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Wm. Barrett, ...	2063	2	3	5th	41	4	2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Ensign H. M. Barwell, ...	799	6	2	ditto	15	15	9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Bathgate and Company, ...	76	2	3	ditto	1	8	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Arthur G. Battersby, ...	18	0	0	ditto	0	5	9	Not paid.	Not Proved.
Surgeon Alexander Beatie,	57	15	4	ditto	1	2	6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. Adelphina Bell, ..	42	6	6	ditto	0	13	7	Not paid.	Not Proved.
Private J. Bergen, H. M. 11th Dragoons,... ...	36	2	9	ditto	0	11	7	ditto	Do.
Pay Serjt. W. Betson, 11th Dragoons, ...	112	10	2	ditto	2	4	0	ditto	Do.
Bhoobun Mohun Ghose, ...	107	12	0	ditto	2	2	6	ditto	Do.
Lieut. W. C. Birch, ...	85	10	6	ditto	1	11	5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
John Blackburn, ...	2	2	4	ditto	0	0	8	Not paid.	Not Proved.
E. A. Blundell, Penang, C. S., ...	1301	0	8	ditto	26	0	4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
F. Bonnaffe and Co., ...	490	15	6	ditto	9	13	0	Not paid.	Not Proved.
G. Boyd, in Trust for the Heirs of H. DeCruz, ..	2873	3	5	ditto	57	7	4	ditto	Do.
Surgeon T. R. Breen, ...	527	4	3	ditto	10	8	8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. Eliza Briggs, ..	6	10	9	ditto	0	2	1	Not paid.	Not Proved.
N. B. Broughten,... ...	72	5	7	ditto	1	7	2	ditto	Do.
Mary Buchan, ...	800	2	0	ditto	16	0	0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Major H. Burney, ..	34366	14	8	ditto	687	5	5	ditto	Do.
F. McKCameron, ...	462	14	3	ditto	9	4	1	ditto	Do.
Lieut. R. Campbell, 48d Regt. N. I.,	4	12	0	ditto	0	1	6	Not paid.	Not Proved.
Mrs. M. C. Carnagie, Ex. of Major General N. Carnagie, deceased, ...	296	1	6	ditto	5	14	9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Charles Cany, A. Creditors,	268	3	10	ditto	5	5	10	Not paid.	Not Proved.
George Catania, ...	161	10	2	ditto	3	3	8	1st Dividend paid.	Proved.
Major F. Champaigne, ..	143	6	4	ditto	2	13	10	Not paid.	Not Proved.
P. Chiene, ...	284	12	0	ditto	5	11	1	ditto	Do.
Serjt. Kauntzi's Children,	136	12	2	ditto	2	11	8	ditto	Do.
Children of Purdy, decd.,...	146	12	2	ditto	2	15	0	ditto	Do.
James Coghlan, ...	4	2	2	ditto	0	1	4	ditto	Do.
Misses Carbett, ...	48	4	9	ditto	0	15	5	ditto	Do.
Herbert Cornish, ...	3000	0	0	ditto	60	0	0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. J. A. Crommelin,...	77	12	5	ditto	1	8	10	Not paid.	Not Proved.
Major T. A. Cobbe, ..	62	14	0	ditto	1	4	1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Geo. Christopher and Son,	173	9	6	ditto	3	7	6	Not paid.	Not Proved.
Asst. Surgeon Alexander Davidson, ...	7	10	0	ditto	0	2	5	ditto	Do.
Mrs. A. Davidson, ...	1246	7	9	ditto	24	14	10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Captain John Davies, ...	828	7	11	ditto	16	9	1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
W. G. Day, ...	463	10	7	ditto	9	4	4	Not paid.	Not Proved.
Doordannah Begum, S. A.	1191	3	0	ditto	23	13	2	ditto	Do.
David Dykes, ...	6202	12	11	ditto	124	0	10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
N. D. Ellias, ...	1564	2	0	ditto	31	4	6	Not paid.	Not Proved.
Fraser Elson, ...	12	7	6	ditto	0	4	0	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Estate of P. Biornson, ..	3 5 0	5th	0 1 0	Not paid.	Not proved.
Estate of Lieut. Col. John Burnett, deceased,	3911 1 8	ditto	78 3 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Estate of W. Ford, ...	434 8 3	ditto	8 11 0	Not paid.	Not proved.
Estate of G. G. Fraser, deceased, ...	120 5 9	ditto	2 6 6	ditto	Do.
Estate of W. Kinlock, deceased, ...	37 11 9	ditto	0 12 0	ditto	Do.
Estate of Lieut. Col. Jas. Maxwell, deceased, ...	29 11 5	ditto	0 9 6	ditto	Do.
Estate of R. Steward, deceased, ...	641 0 5	ditto	12 13 1	ditto	Do.
Estate of Major J. A. Schaleb, ...	449 10 6	ditto	8 15 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Jas. Fair, ...	331 12 0	ditto	6 10 2	4th Dividend paid.	Do.
Jas. O. Fairlie, S. A. ..	750 15 11	ditto	15 0 4	Not paid.	Not proved.
William Fane, C. S. ...	178 7 5	ditto	3 9 1	1st Dividend paid.	Proved.
Private Thos. Fergusson,	1408 7 11	ditto	28 2 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. J. V. Forbes, ...	4 8 6	ditto	0 1 5	Not paid.	Not proved.
Serjt. R. Foster, ...	320 2 3	ditto	6 6 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Andrew Foy, Conductor of Ordnance, ...	8 7 1	ditto	0 2 8	Not paid.	Not proved.
John Franks, ...	39 3 0	ditto	0 12 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Miss Eliza Fraser, (now Mrs. Smith,)	357 11 1	ditto	7 2 5	ditto	Do.
J. R. Fraser, ...	17 1 1	ditto	0 5 5	ditto	Do.
Captain John Frederiks, ...	529 11 9	ditto	10 9 6	Not paid.	Not proved.
Focke and Brandenburgh,	771 4 9	ditto	15 6 10	ditto	Do.
Major R. Gordon, ..	1662 7 9	ditto	33 4 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Miss Ann Gray, ...	2182 0 3	ditto	43 10 3	ditto	Do.
Miss Margaret Gray, ...	2182 0 3	ditto	43 10 3	ditto	Do.
Lieut. Jas. C. C. Gray, ..	78 5 3	ditto	1 9 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Lieut. G. Green, H. M's. 38th Regt., ...	8 1 6	ditto	0 2 7	Not paid.	Not proved.
Lieut. Hy. Joseph Gayon,	11 14 6	ditto	0 3 9	ditto	Do.
Captain J. B. D. Gahan, ...	85 15 10	ditto	1 11 6	ditto	Do.
Ensign C. Hagart, ..	21 2 2	ditto	0 6 9	ditto	Do.
Mrs. E. Hall, ...	81 2 0	ditto	1 10 0	ditto	Do.
Frederick Halliberton, ...	8708 12 8	ditto	174 2 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Robt. Hamilton, ...	414 8 8	ditto	8 4 8	ditto	Do.
Mrs. E. Hamilton, ...	9 12 9	ditto	0 3 2	Not paid.	Not proved.
Surgn. J. Harcourt, ...	127 0 2	ditto	2 8 8	4th Dividend paid.	Proved.
Miss M. C. Harrington, ...	7 6 2	ditto	0 2 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. H. Harrison, ...	567 10 0	ditto	11 5 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. M. E. Hay, ...	821 6 2	ditto	16 6 10	Not paid.	Not proved.
Major J. Herring, ...	23 13 7	ditto	0 7 7	ditto	Do.
John A. Hissing, ...	114 13 2	ditto	2 4 8	ditto	Do.
Lieut. Rowley Hill, ...	27 11 11	ditto	0 8 10	ditto	Do.
Hy. Heath and W. Tod, in trust for Nona Senang Cherree, ...	5444 8 10	ditto	108 14 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Emma Hilhouse, late Wallace, ...	499 0 0	ditto	9 15 8	Not paid.	Not proved.
Inchee LeNynnee, ...	2785 8 0	ditto	55 11 4	ditto	Do.
Surgeon J. Innes, ...	407 5 4	ditto	8 2 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
A. H. Intbeld, ...	1648 15 7	5th	32 15 8	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Cornet Geo. Jackson, ...	13 12 7	ditto	0 4 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Ensign B. W. R. Jenner,	59 13 8	ditto	1 3 2	ditto	Do.
C. H. Johnson, ...	284 10 4	ditto	5 11 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. H. Johnson, 26th Regt. N. I., ...	1191 8 8	ditto	23 13 4	ditto	Do.
Mrs. S. Johnson, ...	406 3 3	ditto	8 2 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Captain James Johnson, Horse Artillery, ..	1565 15 9	ditto	31 5 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain J. W. Jones, ...	7263 15 8	ditto	145 4 6	ditto	Do.
Khanjee Doss, ...	48 15 3	ditto	0 15 8	Not paid.	Not proved.
Miss Sarah Limond, Ex. of M. Lemond, deceased,	16118 7 1	ditto	322 5 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Julian Leotard, ...	2024 14 10	ditto	40 8 0	ditto	Do.
Ensign W. H. Lomer, ...	41 15 9	ditto	0 13 5	Not paid.	Not proved.
R. Loughnan, C. S. ...	168 0 0	ditto	3 5 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut. J. M. Loughnan, ...	221 3 2	ditto	5 0 8	ditto	Do.
Major D. H. MacDowell,	5585 13 3	ditto	111 11 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Major D. H. MacDowell and Captain T. C. Squire, A. King's Dept.	364 12 0	ditto	7 4 8	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Captain R. Mackenzie, ...	255 13 9	ditto	5 1 10	Not paid.	Not proved.
Lieut. F. Mackison, ...	28 5 0	ditto	0 9 0	ditto	Do.
Captain A. Mackinon, ...	25 12 6	ditto	0 8 3	ditto	Do.
James McTier, ...	183 7 11	ditto	3 10 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Major Thos. Maddock, ...	416 2 7	ditto	8 5 2	ditto	Do.
Ensign F. C. Maitland, ..	40 7 8	ditto	0 12 11	Not paid.	Not proved.
Lieut. Col. Geo. Murlay,	10 4 10	ditto	0 3 3	ditto	Do.
Lieut. D. Mellish, ...	59 7 0	ditto	1 3 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
R. and T. P. Morrell, ..	5 15 0	ditto	0 1 11	Not paid.	Not proved.
Miss Margaret Moser, ..	935 9 0	ditto	18 11 4	ditto	Do.
Major Geo. Munel, ...	253 9 0	ditto	5 1 2	ditto	Do.
Surgeon John Murray, ...	8381 10 2	ditto	167 10 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mhow Book Club, ...	36 6 8	ditto	0 11 8	Not paid.	Not proved.
Nanny, Legatee of John Ogilvy, ...	838 7 9	ditto	16 12 4	ditto	Do.
S. A. Nickterlien, ...	9 15 3	ditto	0 3 2	ditto	Do.
R. Nicholson, ...	72 3 4	ditto	1 7 1	ditto	Do.
Nonah Senang Cherrie, ..	3463 12 5	ditto	69 4 5	ditto	Do.
Nundkee, ...	407 13 9	ditto	8 2 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
D. O'Brien, ...	2172 13 3	ditto	43 7 4	ditto	Do.
Lieut. Col. H. O'Donnell,	5 0 0	ditto	0 1 7	Not paid.	Not proved.
Alexander Ogilvy, Mariner,	1775 8 10	ditto	35 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign J. N. O'Halloran,	1079 0 4	ditto	24 3 2	1st Dividend paid.	Do.
Lieut. F. B. R. Oldfield,	357 8 2	ditto	7 2 4	Not paid.	Not proved.
Robert Orr, ...	1728 4 0	ditto	34 9 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Thos. Oxborough, ...	22 13 9	ditto	0 7 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Officers of Mess of 10th Regt. N. I., ...	17 6 3	ditto	0 5 6	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Officers of Mess of H. M's. 14th Regt., ...	62 2 9	ditto	1 3 11	Not paid.	Not proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Officers of Mess of 22d Regt. N. I., ...	49 4 9	5th	0 15 9	Not paid.	Not Proved.
Officers of Mess of 60th Regt. N. I., ...	6612 3	ditto	1 5 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Owners of Ship *Catherine*,	6979 10 9	ditto	139 9 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Owners of Ship *Coromandel*, ...	1047 11 3	ditto	20 15 3	ditto	Do.
Owners of Ship *Coromandel*, F., .. .	34 0 0	ditto	0 10 10	Not paid.	Not Proved.
Owners of Ship *Palmyra*,	13557 7 0	ditto	271 2 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Rev. Parson, A. Elizabeth Delap, ...	462 3 11	ditto	9 3 11	Not paid.	Not Proved.
Lieut. Jas. Paterson, 18th Regt. N. I., ...	760 15 4	ditto	15 3 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Pensioners of Alex. Dunbar, ...	12830 12 2	ditto	256 9 10	Not paid.	Not Proved.
Major H. L. Playfair, Artillery, ...	150 4 6	ditto	3 0 1	ditto	Do.
Richard Priest, Mariner,...	6571 10 8	ditto	131 6 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Rajah Dedar Hossain, ...	283 9 4	ditto	5 10 9	Not paid.	Not Proved.
Capt. Hy. Ralph,... ...	394 10 7	ditto	7 14 4	ditto	Do.
Ensign Geo. Ramsay, ...	41 2 2	ditto	0 13 2	ditto	Do.
Ramsing Jemadar, ...	49 6 8	ditto	0 15 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Geo. Reid, 5th Regt. Light Cavalry, ...	223 11 3	ditto	4 7 7	Not paid.	Not Proved.
A. Riccardi, ...	325 11 2	ditto	6 8 2	ditto	Do.
Officers of 8th Regt. N. I.,	313 14 0	ditto	6 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
F. W. Robertson, ...	3356 7 0	ditto	67 2 0	Not paid.	Not Proved.
Lieut. John Robertson, ..	901 0 8	ditto	18 0 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Geo. Robinson Steward,...	115 9 0	ditto	2 5 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
H. S. Robinson, ...	48 5 7	ditto	0 15 4	Not paid.	Not Proved.
Asst. Surg. H. P. Saunders,	39 15 9	ditto	0 12 9	ditto	Do.
Lieut. C. C. J. Scott, ..	355 5 7	ditto	7 1 8	ditto	Do.
Ensign Robert Shaw, ...	4 3 1	ditto	0 1 4	ditto	Do.
Major A. Shuldham, ...	73 5 0	ditto	1 7 5	ditto	Do.
Mrs. E. Sinclair, ...	112 14 6	ditto	2 4 1	ditto	Do.
Thomas Sloss, ...	26 11 8	ditto	0 8 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
E. Smyth, C. S.	21 12 1	ditto	0 6 11	Not paid.	Not Proved.
R. Snook, ...	33 6 6	ditto	0 10 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
John Spellisy, ...	80 13 6	ditto	1 9 10	ditto	Do.
J. A. Stausbury and Wm. Reynold, Trustees under Marriage Settlement of Eliza Rendell (now Mrs. E. Beard,)	195 1 11	ditto	4 6 5	Not paid.	Not Proved.
J. B. Steel, ...	40 3 5	ditto	0 12 10	ditto	Do.
Captain J. D. Stockes, ...	41 3 3	ditto	0 13 2	1st Dividend paid.	Proved.
Suter and Company, ...	66 5 0	ditto	1 5 3	Not paid.	Not Proved.
Capt. C. M. Thomas, ...	123 15 3	ditto	2 7 8	ditto	Do.
Trust A. for Creditors of J. G. Phillip and Co., ...	680 14 0	ditto	13 9 10	ditto	Do.
Mrs. E. Turner, ...	50 15 6	ditto	1 0 3	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Elizabeth Dow, Marriage Settelment,	10038 8 11	ditto	200 12 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Robert Graham, ...	10055 13 4	ditto	219 7 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trustees for Mrs. Jane Hoggan's Marriage Settlement, ...	316 14 3	ditto	6 5 4	Not paid.	Not Proved.
Trustees for Mrs. Jane Jacob's Marriage Settlement (now Richards,) ...	452 11 3	ditto	9 0 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued
Trustees for Mrs. O'Halloran and children; ...	569 0 6	5th	11 6 1	Not paid.	Not Proved.
Trustees for Mrs. E. Peter, (W. H. Pearce and J. Penny,)	1684 12 3	ditto	33 11 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trustees for Capt. John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage Settlement, ...	2190 4 4	ditto	43 12 10	1st Dividend paid.	Do.
Trustees for Lieut. John's Box of Lodge Industry and Perseverance, ...	143 1 6	ditto	2 13 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trustees for Mrs. E. M. Temple's Marriage Settlement,...	678 8 5	ditto	13 9 1	Not paid.	Not Proved.
J. Van Genkel, ...	374 6 6	ditto	7 7 9	ditto	Do.
Br. Genl. Jacob Vanrenen, deceased, ...	3538 4 2	ditto	70 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. J. A. Vanrenen, ...	126 15 9	ditto	2 8 7	ditto	Do.
Capt. J. H. Vanrenen, ...	31 8 1	ditto	0 10 1	Not paid.	Not Proved.
J. B. Vibs, Mariner, ...	625 7 8	ditto	12 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Richard Wallis, ...	1881 14 9	ditto	37 10 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do
Lieut. Robt. Warburton,...	48 6 4	ditto	0 15 6	Not paid.	Not Proved.
Miss Cecelia Francis Warden, ...	82 15 4	ditto	1 10 6	ditto	Do.
R. Watling, ...	333 12 11	ditto	6 10 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Captain W. P. Welland,...	2662 7 11	ditto	53 4 0	ditto	Do.
Jos. Wells, ...	31 12 2	ditto	0 10 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Misses Harriett and Allicia Whish, ...	92 13 6	ditto	1 13 8	Not paid.	Not Proved.
Capt. C. D. Wilkinson, ...	8 15 0	ditto	0 2 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. Thos. Williams, ...	607 6 5	ditto	12 2 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. R. A. Wilson, ...	2479 12 2	ditto	49 9 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
R. Barnes, H. M. 11th Dragoons, ...	29 10 2	ditto	0 9 6	Not paid.	Not Proved.
Surgeon J. S. Sullivan, ...	126 12 2	ditto	2 8 6	ditto	Do.
Alexander Fraser, ...	293 11 6	ditto	5 14 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Maxwell and Keys, ...	548 3 3	ditto	10 5 10	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Danl. Button, ...	1117 7 6	ditto	22 5 6	1st Dividend paid.	Do.
Major William James, ...	843 8 9	ditto	16 13 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Hy. Becher, ...	551 12 3	ditto	11 0 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
D. Guester, ...	656 4 7	ditto	13 2 0	ditto	Do.
Messrs. Elder, Smith and Company, ...	675 2 3	ditto	13 8 0	ditto	Do.
Capt. A. H. Wood, ...	233 9 11	ditto	4 10 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. Josephine Molel, ...	763 11 9	ditto	15 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. H. B. Smith, ...	409 0 0	ditto	8 2 10	ditto	Do.
W. Darling, ...	2337 13 4	ditto	46 12 1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Asst. Surgn. Geo. Waddell, ...	824 7 1	ditto	16 7 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.

R. O'DOWDA,

Assignee of the abovenamed Insolvents.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফেরলি ক্লার্ক উলিয়ম মেলবিল জান গিলমোর ও উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসনের বিষয়ে

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইস্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন্। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪১ সালের ৯ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইস্টেটের উপর স্ব২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইন্শালবেন্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্তে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দ্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
ডবলিউ আডম মারিনর	২৩৲	৫	।৵৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত বিবি বি আলবর্ট ২।৩ ...	১৩১৯৸৵৬	ঐ	১৭॥৴৬	ঐ	ঐ
উলিয়ম আর্ম্মস্ট্রং	১২৯৩॥৴৯	ঐ	২৫৸৵	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর অবরি	৬ ।৴১	ঐ	৵	ঐ	ঐ
বেচারাম চাটুর্য্যা	১০৮৭ ।৴৬	ঐ	২১৸০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বাজী রাও	২৭২৫৭৸৵	ঐ	৫৪৫০৵৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি সি বাল্ডক	১১৮১॥৵	ঐ	২৩॥৵১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১১ পল্টনের সারজন মেজর ডবলিউ বাল্ডউইন	১৩৩৭ ।৵৯	ঐ	২৬৸০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়ম বারেট	২০৬৩৵৩	ঐ	৪১ ।২	ঐ	ঐ
এনসাইন এচ এম বারওএল ...	৭২৯ ।৵২	ঐ	১৫৸৵৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বাথগেট কোম্পানি	৭৬৵৩	ঐ	১॥৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
আর্থর জি বাটর্সবি	১৮৲	ঐ	।/৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সারজন আলেক্জাণ্ডর বেটি ...	৫৭৸৵৪	ঐ	১৵৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আডলফিনা বেল	৪২ ।৵৬	ঐ	৸/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বার্গন শ্রীশ্রীমতীর ১১ পল্টনের অশ্বারোহি গোরা	৩৬৵৯	ঐ	॥৵৭	ঐ	ঐ
১১ পল্টনের বক্শীর সারজন ডবলিউ বেটসন	১১২ ॥৵২	ঐ	২।০	ঐ	ঐ
ভূধনমোহন ঘোষ	১০৭৸০	ঐ	২৵৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সি বর্চ ...	৮৫ ॥৵৬	ঐ	১ ॥৵৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জান ব্লাকবর্ণ	২৵৪	ঐ	।৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ই এ ব্রণ্ডেল পিনাঙ্গ সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তা	১৩০১৲৮	ঐ	২৬৲৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ বনাফি কোম্পানি	৪৯০৸৵৬	ঐ	৯৸/	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
এচ ডিক্রুসের উত্তরাধিকারির ট্রষ্টি জি বয়ড	২৮৭৩৶৫	ঐ	৫৭ ।৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর টি আর ব্রিন	৫২৭ ।৩	ঐ	১০ ॥৮	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এলাইজা ব্রিগস	৬ ॥৶৯	ঐ	৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এন বি ব্রৌটন	৭২ ।৴৭	ঐ	১ ।৶২	ঐ	ঐ
মেরি বুকান	৮০০৶	ঐ	১৬৲	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এচ বর্ণি	৩৪৩৬৬৸৶৮	ঐ	৬৮৭ ।৴৫	ঐ	ঐ
এফ মাককমিরন	৪৬২৸৶৩	ঐ	৯ ।১	ঐ	ঐ
৪৩ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট আর কাম্বেল	৪৸০	ঐ	৴৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত মেজর জেনরল এন কর্ণেগির অছি বিবি এম সি কর্ণেগি ...	২৯৬৴৬	ঐ	৫৸৶৯	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
চার্লস কেনির মহাজনের হিসাব ...	২৬৮৶১০	ঐ	৫ ।৴১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জর্জ কাটানিয়া	১৬১ ॥৶২	ঐ	৩৶৮	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এফ সাম্পিন	১৪৩ ।৶৪	ঐ	২৸৴১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি চের্ন	২৮৪৸০	ঐ	৫ ॥৶১	ঐ	ঐ
সার্জন কানসের ছেলেরা ...	১৩৬৸২	ঐ	২ ॥৶৮	ঐ	ঐ
মৃত পর্ডির ছেলেরা	১৪৬৸২	ঐ	২৸৶	ঐ	ঐ
জেম্‌স কঘলান	৪৶২	ঐ	৴৪	ঐ	ঐ
মিস করবেট	৪৮ ।৯	ঐ	৸৶৫	ঐ	ঐ
হর্বর্ট কর্ণিস	৩০০০৲	ঐ	৬০৲	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে এ ক্রমিলিন ..	৭৭৸৫	ঐ	১ ॥১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেজর টি এ কক্স	৬২৸৶	ঐ	১ ।১	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জর্জ কৃষ্টফর ও তাঁহার পুত্র ...	১৭৩ ॥৶৬	ঐ	৩ ।৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর এ ডেবিডসন	৭ ॥৶ ০	ঐ	৶৫	ঐ	ঐ
বিবি এ ডেবিডসন	১২৪৬ ৷৶৯	ঐ	২৪৸৶১০	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জান ডেবিস	৮২৮ ॥৶১১	ঐ	১৬ ॥৴১	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
ডবলিউ জি ডে	৪৬৩ ॥৶৭	ঐ	৯ ।৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
দুর্দ্দানা বেগম	১১৯১৶	ঐ	২৩৸৴২	ঐ	ঐ
ডেবিড ডৈক্‌স	৬২০২৸১১	ঐ	১২৪৲১০	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এন ডি এলৈএস	১৫৬৪৶	ঐ	৩১ ।৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ফ্রেজর এলসন	১২ ॥৶৬	ঐ	।০	ঐ	ঐ
পি বিয়র্ণসন সাহেবের ইষ্টেট ...	৩ ।৴	ঐ	৴	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জান বর্ণেট সাহেবের ইষ্টেট	৩৯১১৴৮	ঐ	৭৮৶৬	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ ফোর্ড সাহেবের ইষ্টেট ...	৪৩৪ ॥৩	ঐ	৮ ॥৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত জি জি ফ্রেজর সাহেবের ইষ্টেট	১২০ ।৴৯	ঐ	২ ।৶৬	ঐ	ঐ
মৃত ডবলিউ কিনলক সাহেবের ইষ্টেট	৩৭ ॥৶৯	ঐ	৸০	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জেম্‌স মাক সুএল সাহেবের ইষ্টেট ...	২৯ ॥৶৫	ঐ	॥৴৬	ঐ	ঐ
মৃত আর ষ্টুয়ার্ড সাহেবের ইষ্টেট	৬৪১৲৫	ঐ	১২৸৴১	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
মেজর জে এ শক সাহেবের ইষ্টেট	৪৪৯ ॥৵৬	৫	৮৸৵১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জেম্‌স ফের	৩৩১৸০	ঐ	৬ ॥৵২	৪ দেওয়া গেল	ঐ
জেম্‌স ও ফের্লি	৭৫০৸৵১১	ঐ	১৫৲৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম ফেন	১৭৮ ।৵৫	ঐ	৩ ॥৴১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
তামস ফর্গসন গোরা সৈন্য ...	১৪০৮ ।৵১১	ঐ	২৮৵৮	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে বি ফর্বস... ...	৪ ॥৬	ঐ	৴৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সারজণ্ট আর ফষ্টর	৩২০৵৩	ঐ	৬ ।৵৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বারুদ ইত্যাদির রক্ষক আন্‌ড্রুফর	৮ ।৵১	ঐ	৵৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
জান ফাক্কস	৩৯৴	ঐ	৸৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস ইলাইজা ফ্রেজর এক্ষণে বিবি স্মিথ	৩৫৭ ॥৵১	ঐ	৭৵৫	ঐ	ঐ
জে আর ফ্রেজর	১৭৴১	ঐ	৴৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ফ্রেড্রিক্‌স	৫২৯ ॥৵৯	ঐ	১০ ॥৴৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ফক ও ব্রাণ্ডেনবর্গ	৭৭১ ।৯	ঐ	১৫ ।৵১০	ঐ	ঐ
মেজর আর গর্ডন সাহেব ...	১৬৬২ ।৵৯	ঐ	৩৩ ।০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস এ গ্রে	২১৮২৲৩	ঐ	৪৩ ॥৵৩	ঐ	ঐ
মিস মার্গ্রেট গ্রে	২১৮২৲৩	ঐ	৪৩ ॥৵৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে সি সি গ্রে ...	৭৮ ।৴৩	ঐ	১ ॥৴	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জি গ্রিন ৩৮ পল্টন ..	৮৴৬	ঐ	৵৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এচ জে গেয়ন ...	১১৸৵৬	ঐ	৴৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে বি ডি গেহান ...	৮৫৸৵১০	ঐ	১ ॥৵৬	ঐ	ঐ
এনসাইন সি হেগার্ট	৮১৵২	ঐ	।৵৯	ঐ	ঐ
বিবি ই হল	২১৵	ঐ	১ ॥৵	ঐ	ঐ
এফ হালিবর্টন	৮৭০৮৸৮	ঐ	১৭৪৵১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর হামিল্টন	৪১৪ ॥৮	ঐ	৮ ।৮	ঐ	ঐ
বিবি ই হামিল্টন	৯৸৯	ঐ	৴২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর জে হাকোর্ট	১২৭৲২	ঐ	২ ॥৮	৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস এম সি হারিণ্টন	৭ ।৵২	ঐ	৵৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এচ হারিসন	৫৬৭ ॥৵	ঐ	১১ ।৴৮	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এম ই হে	৮২১ ।৵২	ঐ	১৬ ।৵১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেজর জে হেরিং	২৩৸৴৭	ঐ	৴৭	ঐ	ঐ
জান এ হিসিং	১১৪৸৴২	ঐ	২ ॥৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট রৌলি হিল	২৭ ॥৵১১	ঐ	॥১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
নোনা সিনাং চরির ট্রষ্ট এচ হিথ ও ডবলিউ টড	৫৪৪৪ ॥১০	ঐ	১০৮৸৵২	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এমা হিলহৌস পূর্ব্বে বিবি ওয়ালিস	৪৯৯৲	ঐ	৯ ৸৵৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইঞ্জি লানিনি	২৭৮৫ ॥০	ঐ	৫৫ ॥৵৪	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে ইনিস	৪০৭ ।৴৪	ঐ	৮৵৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ এচ ইণ্টবেল্‌ড...	১৬৪৮৸৴৭	ঐ	৩২৸৵৮	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কর্ণেট জি জাকসন	১৩৸৭	ঐ	।৫	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন বি ডবলিউ আর জেনর...	৫৯৸৴৮	ঐ	১৴২	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
সি এচ জানসন	২৮৪ ॥৶৪	৫	৫ ॥৶	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট এচ জানসন ২৬ পল্টন	১১৯১ ॥৮	ঐ	২৩৸৶৮	ঐ	ঐ
বিবি এস জানসন...	৪০৬৶৩	ঐ	৮৶	১।২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
অশ্বারোহি গোলন্দাজী কাপ্তান জে জানসন	১৫৬৫৸৶৯	ঐ	৩১ ।/১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান জে ডবলিউ জোন্স ...	৭২৬৩৸৶৮	ঐ	১৪৫ ।৬	ঐ	ঐ
খাণ্ডি দাস	৪৮৸৶৩	ঐ	৸৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত এম লিমণ্ডের অছি মিস সেরা লিমণ্ড	১৬১১৮ ।৶১	ঐ	৩২২ ।/১১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জুলিয়ন লিয়োটার্ড	২০২৪৸০/১০	ঐ	৪০ ॥০	ঐ	ঐ
এনসাইন ডবলিউ এচ লোমর ...	৪১৸৶৯	ঐ	৸/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর লফনান	১৬৮৲	ঐ	৩ ।/৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে এম লফনন ...	২২১৶২	ঐ	৫৲৮	ঐ	ঐ
মেজর ডি এচ মাকডোএল ...	৫৫৮৫৸/৩	ঐ	১১১ ॥৶৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কিংস ডিপার্টমেন্টে মেজর ডি এচ মাকডোএল ও কাপ্তান টি সি স্কোএর	৩৬৪৸০	ঐ	৭ ॥৮	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান আর মাকেঞ্জি সাহেব ...	২৫৫৸/৯	ঐ	৫/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এফ মাকিনন ...	২৮ ।/	ঐ	॥/	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ মাকিনন	২৫৸৬	ঐ	॥৩	ঐ	ঐ
জেম্স মাকটিয়র	১৮৩ ।৶১১	ঐ	৩ ॥৶৮	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর টি মাডক	৪১৬৶৭	ঐ	৮ ।/২	ঐ	ঐ
এনসাইন এফ সি মেটলাণ্ড ...	৪০ ।৶৮	ঐ	৸১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জি মার্লি ...	১০ ।১০	ঐ	৶৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডি মেলিস	৫৯ ।৶	ঐ	১৶	১।২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর ও টি পি মরেল	৫৸৶	ঐ	/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস এম মোসর	৯৩৫ ॥/	ঐ	১৮ ॥৶৪	ঐ	ঐ
মেজর জি মুনেল	২৫৩ ॥/	ঐ	৫/২	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে মরে	৮৩৮১ ॥৶২	ঐ	১৬৭ ॥৶১	১।২। ৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মন্ত্র পুস্তকের সভা	৩৬ ।৶৮	ঐ	॥৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ওগলবির উত্তরাধিকারী নানী	৮৩৮ ।৶৯	ঐ	১৬৸৪	ঐ	ঐ
এস এ নিকটর্লিন	৯৸৶৩	ঐ	৶২	ঐ	ঐ
আর নিকলসন	৭২৶৪	ঐ	১ ।৶১	ঐ	ঐ
নোনা সিনাৎ চরি	৩৪৬৩৸৫	ঐ	৬৯ ।৫	ঐ	ঐ
নন্দ কি	৪০৭৸/৯	ঐ	৮৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি ওব্রাইন	২১৭২৸/৩	ঐ	৪৩ ।৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এচ ওডনেল ...	৫৲	ঐ	/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ ওগলবি নাবিক	১৭৭৫ ॥১০	ঐ	৩৫ ॥২	১।২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জে এন ওহালরন ...	১০৭৯৲৪	ঐ	২৪৶২	১ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ বি আর ওল্ড-ফিল্ড	৩৫৭ ॥২	ঐ	৭৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণহয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দওয়া	দাওয় না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
রাবর্ট অর	১৭২৮ ।০	৫	৩৪ ॥/	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণয় হইল
টি অক্সবরা	২২৸/৯	ঐ	।৶৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
এদেশীয় ১০ পল্টনের ভোজের সেনাপতি	১৭ ।৶৩	ঐ	।/৬	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
মহারাণীর ১৪ পল্টনের ঐ ঐ ...	৬২৶৯	ঐ	১৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ দেশীয় ২২ পল্টনের ঐ ঐ ...	৪৯ ।৯	ঐ	৸৶৯	ঐ	ঐ
৬০ পল্টনের ঐ ঐ	৬৬৸৩	ঐ	১ ।/৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাথরাইন নামক জাহাজের স্বামী...	৬৯৭৯ ॥৶৯	ঐ	১৩৯ ॥/৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
করমেণ্ডেল জাহাজের ঐ	১০৪৭ ॥৶৩	ঐ	২০৸৶৩	ঐ	ঐ
করমেণ্ডেল জাহাজের ঐ	৩৪৲	ঐ	॥৶১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পালময়রানামক জাহাজের ঐ ...	১৩৫৫৭ ।৶	ঐ	২৭১৶৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ইলিজবেথ ডিলাপের নিমিত্তে পাদরি পার্গন	৪৬২৶১১	ঐ	৯৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এদেশীয় ১৮ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট জে পাটর্সন	৭৬০৸৶৪	ঐ	১৫৶৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ ডনবারের বৃত্তিভোগী ...	১২৮৩০৸২	ঐ	২৫৬॥/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
গোলন্দাজী মেজর এচ এল প্লেফের	১৫০ ।৬	ঐ	৩৲১	ঐ	ঐ
আর প্রীষ্ট নাবিক	৬৫৭১ ॥৶৮	ঐ	১৩১।৶১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
রাজা দিদার হুসেন	২৮৩ ॥/৪	ঐ	৫ ॥৶৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান এচ রাল্ফ	৩৯৪ ॥৶৭	ঐ	৭৸৶৪	ঐ	ঐ
এনসাইন জি রামজি	৪১৶২	ঐ	৸/২	ঐ	ঐ
রামসিংহ জমাদার	৪৯ ।৶৮	ঐ	৸৶১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
অশ্বারোহি ৫ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট জে রীড	২২৩ ॥৶৩	ঐ	৪ ।৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ রিকার্ডি	৩২৫ ॥৶২	ঐ	৬ ॥২	ঐ	ঐ
এদেশীয় ৮ পল্টনের সেনাপতিরা	৩১৩৸৶	ঐ	৬ ।৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ ডবলিউ রাবর্টসন ...	৩৩৫৬ ।৶	ঐ	৬৭৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেণ্ট জে রাবর্টসন ...	৯০১৲৮	ঐ	১৮৲৪	১।২।৩।দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জর্জ রাবিন্সন ফুআর্ড	১১৫ ॥/	ঐ	২ ।/	১।২।দেওয়া গেল	ঐ
এচ এস রাবিন্সন	৪৮ ।/৭	ঐ	৸৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক এচ পি মাণ্ডর্স	৩৯৸৶৯	ঐ	৸৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট সি সি জে স্কট ...	৩৫৫ ।/৭	ঐ	৭/৮	ঐ	ঐ
এনসাইন রাবর্ট শা	৪৶১	ঐ	/৪	ঐ	ঐ
মেজর এ মুলুডম	৭৩ ।/	ঐ	১ ।৶৫	ঐ	ঐ
বিবি ই সিংক্লের	১১২৸৶৬	ঐ	২ ।১	ঐ	ঐ
তামস ম্লস	২৬ ॥৶৮	ঐ	॥৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ই স্মিথ	২১৸১	ঐ	।৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর ব্রুক	৩৩ ।৶৬	ঐ	॥৶৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জান সেপালিসি	৮০৸/৬	ঐ	১ ॥/১০	ঐ	ঐ
ইলাইজা রেণ্ডেল এক্ষণে বিবি ই বিয়র্ডের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি জে এসটান্সবরি ও ডবলিউ রেনাল্ড	১৯৫/১১	ঐ	৪ ।৶৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
জে বি ফিল	৪০৶৫	৫	৸১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান জে ডি ফটকস	৪১৶৩	ঐ	৸/২	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সুটর কোম্পানি	৬৬ ।/	ঐ	১ ।/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান সি এম তামস... ...	১২৩৸৶৩	ঐ	২ ।৶৮	ঐ	ঐ
জে জি ফিলিপ কোম্পানির মহাজনেরদের টুষ্ট	৬৮০৸৶	ঐ	১৩ ।/১০	ঐ	ঐ
বিবি ই টর্ণর	৫০৸৶৬	ঐ	১৲৩	ঐ	ঐ
বিবি ইলিজাবেথ ডোর যৌতুক ধনের টুষ্টি	১০০৩৮ ॥১১	ঐ	২০০৸৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আর গ্রেহামের টুষ্টি ...	১০০৫৫৸/৪	ঐ	২১৯ ।৶১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি জেন হগান্সের টুষ্টি ...	৩১৬৸৶৩	ঐ	৬ ।/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি জে জেকবস এক্ষণে রিচার্ডসের টুষ্টি	৪৫২ ॥৶৩	ঐ	৯৲১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ওহালরন ও তাঁহার ছেলেরদের টুষ্টি	৫৬৯৲৬	ঐ	১১ ।৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই পিটরের টুষ্টি ডবলিউ এচ পিয়র্স ও জে পেনি	১৬৮৪৸৩	ঐ	৩৩ ॥৶২	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জান ও বিবি ই আই সাচুএলের টুষ্টি	২১৯০ ।৪	ঐ	৪৩৸১৩	১ দেওয়া গেল	ঐ
ইণ্ডষ্ট্রি পারসিবিয়রান্স লজে সেন্ট জানের বাক্সের টুষ্টি	১৪৩/৬	ঐ	২৸/৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ই এম টেম্পলসের টুষ্টি ...	৬৭৮ ॥৫	ঐ	১৩ ॥/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বান গেম্বেল...	৩৭৪ ।৶৬	ঐ	৭ ।৶৯	ঐ	ঐ
মৃত ব্রিবেট জেনরেল জে বানরেনেন	৩৫৩৮ ।২	ঐ	৭০৸৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আই এ বানরেনেন... ...	১২৬৸৶৯	ঐ	২ ॥৭	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে এচ বানরেনেন ...	৩১ ॥১	ঐ	॥৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বি বিবস নাবিক	৬২৫ ।৶৮	ঐ	১২ ॥২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
রিচার্ড ওয়ালিস	১৮৮১৸৶৯	ঐ	৩৭ ॥৶২	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট আর ওয়ারবর্টন ...	৪৮ ।৶৪	ঐ	৸৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি সিসিলিয়া ফ্রান্সিস ওয়ার্ডেন ...	৮২৸৶৪	ঐ	১ ॥৶৬	ঐ	ঐ
আর ওয়াটলিং	৩৩৩৸১১	ঐ	৬ ॥৶১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান ডবলিউ পি ওএলাণ্ড ...	২৬৬২ ।৶১১	ঐ	৫৩ ।০	ঐ	ঐ
জে ওএলস	৩১৸২	ঐ	॥৶২	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
মিস হারিয়েট এবং আলিসিয়া উইল	৯২৸/৬	ঐ	১৸/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান সি ডি উইলকিন্সন ...	৮৸৶	ঐ	৶১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান টি উলিয়মস	৬০৭ ।৶৫	ঐ	১২০৶৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি আর এ উইলসন	২৪৭৯৸২	ঐ	৪৯ ॥/৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
ড্রাগুনেরদের ১১ পল্টনের এ আর বার্ণস	২৯ ॥৶২	ঐ	॥/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর জে এস সলিবান... ...	১২৬৸২	ঐ	২ ॥৬	ঐ	ঐ
এ ফেজর	২৯৩ ॥৶৬	ঐ	৫৸৶	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
মাকসুএল ও কিস	৫২৮৶৩	ঐ	১০ ।/১৪	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডানিয়েল বটন	১১১৭ ।৶৬	ঐ	২২ ।/৬	১ দেওয়া গেল	ঐ
মেজর ডবলিউ জেম্‌স	৮৪৩ ॥৯	ঐ	১৬৸/১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
হেনরি বিচর	৫৫১৸৩	ঐ	১১৲৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
ডি গেষ্টর	৬৫৬ ।৭	ঐ	১৩৶	ঐ	ঐ
এলডর স্মিথ কোম্পানি	৬৭৫৶৩	ঐ	১৩ ॥০	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ এচ উড	২৩৩ ॥/১১	ঐ	৪ ॥৶৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি জে মলেল	৭৬৩ ॥৶৯	ঐ	১৫ ।৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এচ বি স্মিথ	৪০৯৲	ঐ	৮৶১০	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং	২৩৩৭৸/৪	ঐ	৪৬৸১	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জি ওয়াডেল	৮২৪ ।৶১	ঐ	১৬ ।৶১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ

আর ওডৌডা। উক্ত যোত্রহীনেরদের উকীল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 24, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৪ ফেব্রুআরি।

OPENING OF BALLY KHAUL BRIDGE.

THE HONOURABLE SIR T. H. MADDOCK, KT.
President of the Council of India and Deputy Governor of Bengal, Bally.

HONOURABLE SIR,—We, the inhabitants of Bally, Wooterparah, Coonnugger, and other adjacent villages have availed ourselves of the opportunity that has fortunately offered itself on the occasion of your Honour's visit for the purpose of opening the Bridge at Bally, to offer our heartfelt gratitude to Government for its liberal support in the erection of this work of great public utility. The benefit which will arise from it is not exclusively local, as the travellers and merchants of Hindoostan, who carry on an extensive traffic upon this road will participate largely in it, but this benefit, however great, will only be partial, until the road is metalled from Howrah to this side of Serampore; a pucca road from Serampore to Burdwan, with the exception of a small distance, already exists. We, therefore, humbly pray your Honour will be pleased to take this subject into your favourable consideration. We beg also to bring to your Honour's notice that the public is under great obligation to Mr. G. F. Cockburn, the Magistrate of Howrah, for the disinterested zeal and perseverance with which he first proposed and subsequently watched over the progress of the bridge, and to Captain Goodwyn for the scientific and beautiful style in which he has completed this great undertaking the first of the kind ever built in India, if we except the one on a very small scale at Burdwan. We cannot allow this opportunity to pass without further expressing our deep gratitude to your Honour, for lately sanctioning the establishment of an English School in this neighbourhood.

We have the honour to be, &c.,
(Signed) JOYKISHUN MOOKERJEE,
and other Inhabitants of Bally.

[*Government Gazette*, 24*th February*, 1846.]

বালির খালের সাঁকো খোলা।

ভারতবর্ষের হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত প্রসীডেণ্ট সাহেব ও বাঙ্গলা দেশের ডেপুটী গবরনর শ্রীযুত সর হরবর্ট মাডক সাহেব বরাবরেষু।

আমারদের সৌভাগ্যক্রমে বালির খালের সাঁকো খুলিবার নিমিত্তে মহাশয়ের এই যে শুভাগমন হইয়াছে তাহার সুযোগে আমরা বালী ও উত্তরপাড়া ও কোণনগর এবং নিকটস্থ গ্রামবাসিরা এই মহা সর্ব্বোপকারি কার্য্য নির্ব্বাহেতে গবর্ণমেণ্ট বদান্যতাপূর্ব্বক যে আনুকূল্য করিয়াছেন তাহার নিমিত্তে আমরা তাঁহার বাধ্যতা স্বীকার করি। এই সাঁকোর দ্বারা যে কেবল এই অঞ্চলের উপকার হইবেক এমত নহে কিন্তু হিন্দুস্থানের পথিক ও মহাজনেরদের এই রাস্তার উপর অধিক বাণিজ্য চলে এবং তাঁহারা ইহাতে অধিক উপকারপ্রাপ্ত হইবেন। কিন্তু ইহাতে যদ্যপি মহোপকার সম্ভাবনা তথাপি হাবড়াঅবধি শ্রীরামপুরপর্য্যন্ত পাকা রাস্তা না হয় তাবৎ এই সাঁকোর সম্পূর্ণ ফল হইবেক না। অল্প স্থানছাড়া এক্ষণে শ্রীরামপুরঅবধি বর্দ্ধমানপর্য্যন্ত একটা পাকা রাস্তা আছে অতএব মহাশয়কে বিনয়পূর্ব্বক এই প্রার্থনা করি যে এই বিষয়ে আপনি সুবিবেচনা করিয়া আনুকূল্য করেন। আমরা আরো মহাশয়কে জ্ঞাত করিতেছি যে হাবড়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি এফ কোবর্ণ সাহেব এই সাঁকোর বিষয়ে প্রথমে উদ্যোগ করিয়া তৎপরে অর্থার্থরূপে উৎসাহ ও স্থিরপ্রতিজ্ঞতাপূর্ব্বক তাহা শেষ করিবার চেষ্টা করিলেন এবং শ্রীযুত কপ্তান গুডবিন সাহেব অতিবুদ্ধিমত্তা এবং সৌন্দর্য্যরূপে এই কর্ম্ম সম্পন্ন করিলেন অতএব মহাশয়ের হজুরে আমরা এই দুই জন সাহেবের প্রতি আপনারদের বাধ্যতা জানাইতে ইচ্ছা করি। বর্দ্ধমানের একটা ছোট সাঁকোছাড়া এই প্রকার সাঁকো ভারতবর্ষের মধ্যে প্রথমে এই হইল। পুনশ্চ মহাশয় এই অঞ্চলে যে ইঙ্গরেজী বিদ্যালয় স্থাপন করিতে অনুমতি দিয়াছেন সেই বিষয়েও এই সুযোগে মহাশয়ের ধন্যবাদ করিতেছি।

শ্রীজয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়
এবং বালির অন্যান্য নিবাসিরা

Reply to the Address of Baboo Joykishun Mookerjee.

I was highly gratified to receive an invitation to be present at the opening of this Bridge, and I feel happy to meet on this spot most of those to whom the public will hereafter be indebted for the great convenience which your bridge will afford to all the inhabitants of the neighbourhood, and to many strangers and merchants, whose passing to and from Calcutta, and the populous suburbs on this side the river will be facilitated by its erection. The bridge is beautiful in appearance and reflects honour on the able architect under whose guidance it has been constructed, and notwithstanding the inauspicious circumstances which have attended its progress to completion will, I trust, prove a lasting monument of what may be accomplished by science and art accompanied by zeal and perseverance.

It is a pleasing sight to me to see the natives of the country coming forward to promote by their influence and by very liberal contributions, the creation of works of great public utility. There is nothing which I would more wish to promote than manifestations of public spirit on the part of the natives of the soil, such as that which has led you, gentlemen, to encourage this undertaking. Such works redound to the credit of the individuals who promote them with more enduring honor than can result from laying out their money on objects of mere personal gratification, and it will ever be a gratifying duty of the Government to testify its sense of the merits of its subjects who are most distinguished by such measures of general convenience and utility. In this rich and fertile country which abounds with men of opulence, enjoying a degree of security in their possessions that is unknown in other parts of Asia, we may look for many such instances of public spirited zeal for the promotion of the general good. The efforts of the people to overcome the obstacles which nature has opposed to free intercourse by the creation of roads and bridges, will be responded to with liberality by the Government, and it is not too much to expect that in a few years there will be no part of Bengal where similar advances towards the promotion of intercourse and the spread of civilization will not be made through the influence of the great landholders and those other liberal minded individuals who are enlightened enough to see, in such undertakings, the advancement of their country in the career which, in the present age, distinguishes all civilized nations.

To you, Joykishun Mookerjee, I beg on this public occasion to offer my warm acknowledgments of the munificent endowment which you have made towards the establishment of a School at Bally. You have by this act deserved well of your country, and I sincerely hope that the School which owes its origin to your liberality, may perpetuate your name in this neighbourhood as a public benefactor, and may do honor to its founder, by obtaining a distinguished place among the seminaries of native education.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।]

শ্রীযুত বাবু জয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়ের পত্রের উত্তর।

এই সাঁকো খুলিবার সময়ে তোমরা যে আমাকে আহ্বান করিয়াছিলা তাহাতে আমি অতিসন্তুষ্ট হইলাম। এই সাঁকোর দ্বারা এই অঞ্চলনিবাসি ব্যক্তিরা এবং কলিকাতা ও এই পারের বহুপ্রজাধিশিষ্ট নানা গ্রামেতে যে অনেক বিদেশীয় ও অনেক বণিকেরা গমনাগমন করেন্ তাঁহারদের অত্যন্ত উপকার হইবেক অতএব যাঁহারদের উদ্যোগে সর্ব্ব সাধারণ লোকেরদের এমত উপকার হইল তাঁহারদের অধিকাংশ মহাশয়ের সঙ্গে এখানে সাক্ষাৎ হওয়াতে আমার অতিশয় আহ্লাদ জন্মিয়াছে। এই সাঁকো অতিসুদৃশ্য এবং যে অতিনিপুণ শিল্পি সাহেবের উদ্যোগে নির্ম্মাণ হইয়াছে তাহাতে তাঁহার অতিশয় সম্ভ্রম হয় এবং যদ্যপি এই সাঁকো সম্পন্ন করণেতে কিঞ্চিৎ অশুভ ঘটনা হইয়াছিল তথাপি আমার ভরসা হয় যে বিদ্যাবুদ্ধি ও উৎসাহ ও স্থিরপ্রতিজ্ঞতার যোগে যে মহা কর্ম্ম সম্পন্ন হইতে পারে তাহার এই এক চিরস্থায়ি চিহ্নস্বরূপ থাকিবেক।

এদেশীয় লোকদিগের বশীভূততা ও বদান্যতার দ্বারা এইমত মহোপকারি কর্ম্মের সাহায্যকরা দেখিয়া আমার অতিসন্তোষ জন্মে। যে উৎসাহ এই কর্ম্মে দৃষ্ট হইতেছে এদেশীয় লোকেরদের এইমত উৎসাহের বৃদ্ধিকরা অপেক্ষা আমার বিশেষ বাঞ্ছনীয় কিছু নাই। যাঁহারা এই প্রকার কর্ম্মের সাহায্য করেন্ তাঁহারদের তদ্দ্বারা চিরস্থায়ি যে সম্ভ্রম হয় তাদৃশ সম্ভ্রম স্বাভিলাষপূরক কর্ম্মে আপনার অর্থ ব্যয় করাতে কদাচ হইতে পারে না এবং যে প্রজারা এইমত সাধারণের সুখজনক ও উপকারক কর্ম্মে প্রবৃত্ত হন্ তাঁহারদিগকে গবর্ণমেন্ট অতিসন্তোষপূর্ব্বক সমাদর করিবেন। এই অতিসমৃদ্ধ ও উর্ব্বর দেশের মধ্যে অনেক ধনি লোক আছেন এবং তাঁহারদের সম্পত্তির যেরূপ নির্ব্বিঘ্নতা আসিয়ার অন্যান্য দেশে তাদৃশ নির্ব্বিঘ্নতা নাই অতএব সাধারণের মঙ্গলবর্দ্ধক এই প্রকার অনেক কর্ম্মে তাঁহারা যে প্রবৃত্ত হইবেন এই বিষয়ে আমরা অবশ্য ভরসা করিতে পারি। স্বচ্ছন্দ গমনাগমনের স্বভাবতঃ যে২ বাধা আছে তাহা রাস্তা ও সাঁকো নির্ম্মাণের দ্বারা খণ্ডন করণে দেশীয় লোকেরা উদ্যোগী হইলে গবর্ণমেন্ট বদান্যতাপূর্ব্বক তাহার সাহায্য করিতে স্বীকার করিবেন। এবং আমারদের ভরসা আছে যে অল্প বৎসরের মধ্যে মহাজমীদার এবং অন্যান্য বদান্য ব্যক্তিরদের উৎসাহের দ্বারা গমনাগমনের সদুপায় এবং সভ্যতার বৃদ্ধি বাঙ্গলা দেশের প্রত্যেক ভাগে দেখা যাইবেক। যেহেতুক অনেকের এইমত প্রতিজ্ঞা হইতেছে যে সকল সভ্য জাতিরা বর্ত্তমান কালে যদ্দ্বারা প্রসিদ্ধ হইয়াছেন সেইরূপে এই প্রকার কর্ম্মের দ্বারা এই দেশ প্রসিদ্ধ হইবেক।

শ্রীযুত বাবু জয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় বালিতে পাঠশালা স্থাপন করিতে যে অনেক ধন ব্যয় করিয়াছেন তাহার নিমিত্তে এই সকল লোকের সম্মুখে তাঁহার ধন্যবাদ করি। এই কর্ম্মের দ্বারা তুমি স্বদেশে সম্ভ্রমের পাত্র হইয়াছ এবং আমার ভরসা আছে যে তোমার বদান্যতায় যে বিদ্যালয় এক্ষণে স্থাপন হইয়াছে তাহার দ্বারা এই অঞ্চলে সাধারণের উপকারকের ন্যায় তোমার নাম চিরস্থায়ি হয় এবং দেশীয় লোকেরদের বিদ্যার্থ যে সকল বিদ্যালয় স্থাপন হইয়াছে তাহার মধ্যে এই বিদ্যালয় মুখ্য জ্ঞান হইয়া স্থাপকের সম্ভ্রম বৃদ্ধি হয়।

You are all aware how much interest is taken by Government in the instruction of the youth of this great country. In almost all branches of liberal education there is now making in Bengal a degree of progress which may bear comparison with that existing in the most civilized countries of the Western World of Europe. But there is one branch of useful and scientific knowledge not yet included among the studies promoted in any of our institutions—I mean that of the Civil Engineer. But I am in hopes that in this branch also we may ere long be enabled to establish such means of instruction that among your children and your grand children, we may find men of science and acquirements, fitting them to undertake the erection of works of beauty and durability, such as that which you now owe to the talents of your able architect, Captain Goodwyn.

I will now, Gentlemen, take my leave of you, with many thanks for the gratification which you have this day afforded to me, in which no one will participate more cordially than your able and zealous Magistrate, Mr. Cockburn, to whom you have now expressed your obligations for the interest which he has taken in the promotion of this useful undertaking.

(Signed) T. H. MADDOCK.

এই মহা দেশের মধ্যে বালকেরদের শিক্ষার বিষয়ে গবর্ণমেন্টের কিপর্য্যন্ত চেষ্টা আছে তাহা তোমরা সকলেই অবগত আছ। ইউরোপের অতিসভ্য দেশের মধ্যে যেরূপ বিদ্যার উন্নতি আছে বাঙ্গলা দেশের মধ্যে সেই প্রকার সকল বিদ্যার বিষয়ে সর্ব্বপ্রকার উন্নতি হইতেছে কহা যাইতে পারে কিন্তু আমারদের বিদ্যালয়ে যে সকল বিদ্যা শিখান যাইতেছে তাহার মধ্যে এক অত্যুপকারক বিদ্যার অভাব এ দেশে আছে অর্থাৎ "সিবিল এঞ্জিনিয়রী" বিদ্যা কিন্তু আমার ভরসা হয় যে এই বিদ্যা শিখাওনের নিমিত্ত অল্প কালের মধ্যে আমরা এমত উপায় সৃষ্টি করিতে পারিব যে তোমারদের অতিবিজ্ঞ শিল্পি শ্রীযুত কাপ্তান গুডবিন সাহেবের দ্বারা যে সাঁকো নির্ম্মাণ হইয়াছে এইমত সুন্দর ও চিরস্থায়ি কর্ম্ম সম্পন্ন করণক্ষম বুদ্ধিমন্ত ব্যক্তিরা তোমারদের পুত্রপৌত্রেরদের মধ্যে দেখা যাইবেক।

এক্ষণে হে মহাশয়েরা তোমারদের উদ্যোগেতে আমার যে তুষ্টি জন্মিয়াছে তদ্বিষয়ে কৃতজ্ঞতা স্বীকার করিয়া তোমারদের নিকটহইতে বিদায় হই। তোমারদের অতিনিপুণ ও উৎসাহি মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত কোবর্ণ সাহেব এই উপকারক কর্ম্মের যে সাহায্য করিয়াছেন তাঁহার প্রতি তোমরা আপনারদের বাধ্যতা স্বীকার করিয়াছ এবং এই বিষয়ে আমার যেমন তুষ্টি আছে তেমন তাঁহারো সন্তোষ।

টি এচ মাডক।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 4.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit the accompanying copy of a letter from Government, No. 46, dated the 21st instant, and to request that you will instruct the several Collectors of your Division to observe the rule therein indicated, respecting the further remuneration of the Masters of the Government Vernacular Schools from the amount proceeds of the Schooling fees.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 29th January, 1846.

No. 46.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden, Esquire, Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 21st January, 1846.

With reference to the accompanying copy of a letter received from the Officiating Collector of Backergunge, No. 311, dated the 11th ultimo, I am directed to state for the information of the Board that the Honourable the Deputy Governor has no objection to the Schooling fees realized from the Vernacular Schools being given to the Masters but they ought to be in the first instance accounted for to the Collectors and afterwards granted to

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৪ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে গবর্ণমেন্টের বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখের ৪৬ নম্বরী পত্রের নীচের লিখিত নকল তোমার নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে এদেশীয় ভাষা শিক্ষাকরণার্থ গবর্ণমেন্টের পাঠশালার বালকেরা যাহা দেন তাহাহইতে শিক্ষকেরদের বেতন বৃদ্ধির বিষয়ে যে বিধি আছে তাহার প্রতি মনোযোগ করিতে তুমি আপন এলাকার প্রত্যেক কালেক্টর সাহেবকে হুকুম কর।

জি প্লোডন। একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৯ জানুআরি।

৪৬ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী শ্রীযুত জি প্লোডন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৬। ২১ জানুআরি।

বাকরগঞ্জের একটিং কালেক্টর সাহেবের গত মাসের ১১ তারিখের ৩১১ নম্বরী যে পত্রের নকল পাঠাইতেছি তদ্বিষয়ে আজ্ঞাক্রমে সদর বোর্ডের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে জানাইতেছি যে এদেশীয় ভাষার পাঠশালার বালকেরদের স্থানে যাহা পাওয়া যায় তাহা শিক্ষকদিগকে দেওনের বিষয়ে শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের কোন আপত্তি নাই। কিন্তু আদৌ তাহার হিশাব কালেক্টর সাহেবদিগকে দিতে হইবেক তাহার পরে বোর্ডের আজ্ঞানুসারে শিক্ষকেরদের আপন২ কর্ম্ম মনোযোগ ও কৃতকার্য্যতাপূর্ব্বক নির্ব্বাহ করণের পুরস্কার

the Masters under the orders of the Board, either in whole or in part, as reward for the diligent and successful discharge of their duties.

(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.
(A true Copy.)
(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 29th January, 1846.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 1.

To the Civil and Session Judges and Magistrates in the Lower Provinces.

Pursuant to the orders of Government of the 17th ultimo, I am directed by the Court to forward to you for your information copy of a letter No. 2207, of the 17th idem, addressed by the Under Secretary to the Government of Bengal to the Military Board.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 9th January, 1846.

(Copy.)

From the Government of Bengal to the Military Board, No. 2207, dated the 17th December, 1845.

1. It was deemed advisable, to invite the opinions of the Civil Authorities before coming to a final determination in regard to Lieutenant Colonel Garstin's suggestion for amending the existing system of countersignature by Civil Officers, of plans and other documents relating to public works, and I am now directed by the Deputy Governor of Bengal to state, for the information of your Board, that the majority of the Officers so consulted concur in the view expressed in your letter No. 8243, of the 18th April last, as to the expediency of allowing such Officers an opportunity of offering remarks regarding public works, connected with their respective departments.

2. Such a check, His Honour doubts not, is useful, especially in regard to works executed at stations seldom visited by the Executive Engineers. Adverting, however, to the misapprehension so generally prevalent among Civil Officers in regard to the object of countersignatures, (which are deemed by some as implying a tacit approbation or confirmation of the statements contained in the documents to which they are affixed,) His Honour desires that the present mode of obtaining such attestations be discontinued, and that a separate heading be introduced in all documents requiring countersignature, for the remarks, if any, of Civil functionaries, and when they have none to make for the simple record of the fact. But whether any observations are recorded by Civil Officers or not, they will be given to understand distinctly, that no

স্বরূপ তাহা সমুদয় কিম্বা তাহার কতক অংশ তাঁহারদিগকে দেওয়া যাইবেক।

সি বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।
(যথার্থ নকল।)
জি প্লোডন। একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৯ জানুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল ও সেশন জজ সাহেব এবং শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেব মিলিটারী বোর্ডের নিকটে গত মাসের ১৭ তারিখের ২২০৭ নম্বরী যে পত্র পাঠান্ তাহার এক নকল তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে গবর্ণমেণ্টের গত মাসের ১৭ তারিখের হুকুমানুসারে সদর আদালতের হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৯ জানুআরি।

নকল।

মিলিটারী বোর্ডের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৪৫ সালের ১৭ ডিসেম্বর তারিখের ২২০৭ নম্বরী পত্র।

১। সরকারী এমারতের বিষয়ি নক্শা এবং অন্যান্য লিপির নিম্নে দেওয়ানীর কার্য্যকারকেরদের সহী করণের বিষয়ে বর্ত্তমান যে নিয়ম আছে তাহা সংশোধনার্থ শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল গার্ষ্টিন সাহেব যে পরামর্শ দিয়াছিলেন তাহার বিষয় চূড়ান্তরূপে নিশ্চয় করণের পূর্ব্বে দেওয়ানীর কার্য্যকারকেরদের মত জানিবার আবশ্যক বোধ হইয়াছিল। এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে বোর্ডের সাহেবদিগকে জানাইতেছি যে যে কর্ম্মকারকেরদের সঙ্গে পরামর্শ হইয়াছিল তাঁহারদের অধিকাংশ সাহেব মিলিটারী বোর্ডের গত ১৮ আপ্রিল তারিখের ৮২৪৩ নম্বরী পত্রের লিখিত অভিপ্রায়ের বিষয়ে ঐক্য আছেন এবং তাঁহারা বোধ করেন্ যে ঐ কর্ম্মকারকেরদের সিরিশ্তাসম্পর্কীয় সরকারী এমারতের বিষয়ে ঐ কর্ম্মকারকদিগকে আপন২ মত জানাইবার উপায় দেওয়া অতিউচিত।

২। শ্রীযুত বোধ করেন্ যে বিশেষতঃ যে২ মোকামে প্রায় এক্সেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেবেরা কদাচ গমন করেন সেই২ মোকামে সম্পন্নহওয়া এমারতের কার্য্যের বিষয়ে ঐ কর্ম্মকারকের মত জাননে উপকার দর্শিবেক। কিন্তু কোন২ দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরদের এমত বোধ আছে যে ঐ লিপির নিম্নে সহী করাতে অনুভব হয় যে তাহার মধ্যলিখিত কৈফিয়তে তাঁহারদের সম্মতি ও মঞ্জুর করা হইল অতএব লিপির নিম্নে সহী করণের বিষয়ে দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরদের মধ্যে সাধারণের সেই প্রকার যে ভ্রম আছে তাহার উপলক্ষে শ্রীযুত হুকুম করিতেছেন যে ঐ প্রকার লিপিতে তাঁহারদের সহী লইবার এক্ষণে যে নিয়ম আছে তাহা রহিত হয় এবং যে সকল লিপির নিম্নে তাঁহারদের সহী করণের আবশ্যক আছে সেই২ লিপিতে একটা স্বতন্ত্র ঘর করা যায় এবং দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরদের যদি কোন মন্তব্য কথা থাকে তবে তাহা সেই ঘরে লিখিবেন নতুবা লিখিবেন যে আমারদের মন্তব্য কিছু নাই। কিন্তু দেওয়ানীর কর্ম্ম-

papers are to be unnecessarily detained by them, and for the purpose of ascertaining upon whom the blame of delay may rest, the Executive Engineers should be required invariably to note the dates of dispatch, and Civil Officers those of receipt and return.

3. Orders to this effect will be issued to the Heads of Departments under this Government, and your Board are requested to address corresponding instructions to the Executive Engineers within the same circle.

(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.
(True Copy.)
W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

কারকেরা তাহাতে কোন মন্তব্য কথা লিখুন বা না লিখুন তাঁহারদিগকে অতিস্পষ্ট জ্ঞাত করা যাইতেছে যে তাঁহারা অনাবশ্যকমতে কাগজ অনেক কাল রাখিবেন না এবং বিলম্বের অপরাধ কাহার উপর অর্শে ইহা জানিবার নিমিত্ত হুকুম হইল যে একসেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেব যে তারিখে ঐ লিপিপ্রভৃতি পাঠান তাহা তাহাতে টুকিয়া রাখিবেন এবং দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরা যে দিবসে তাহা ফিরিয়া পাঠান তাহাও লিখিবেন।

৩। এই বিষয়ের হুকুম গবর্ণমেণ্টের অধীন নানা সিরিশতার প্রধান কর্ম্মকারকেরদের নিকটে পাঠান যাইবেক এবং সেই চক্রের মধ্যে একসেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেবদিগকে সেইরূপে হুকুম দিতে এক্ষণে আদেশ হইতেছে।

এ টর্ণবুল।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।
(যথার্থ নকল।)
ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 1.

To the Several Criminal Authorities in the Regulation and Extra-Regulation Provinces.

I am directed to forward to you the accompanying revised Persian and Bengalee versions of Clause 1, Section 4, Regulation II. of 1807.

قانون دوم سنه ۱۸۰۷ عیسوي

دفعهٔ چهارم

ضمن اول

هرکس که درحضور حکام عدالت دیواني یا نظامت یا کسي حاکم دیگر که اختیار گرفتن حلف داشته باشد ازروي حلف یا حلف نامه نسبت بکدام مراتب مقدمه مرجوعه عدالت دیواني یا نظامت عموماً و نسبت بمراتبیکه درانکشاف حقیقت مقدمه اهم و ضروري است خصوصاً عمداً باظهار دروغ پردازد آنکس بر تقدیر ثبوت جرم مرتکب جرم گواهي کذب متصور شده مستحق سزاي مذکورهٔ دفعه بالا خواهد گردید فقط

৪ ধারা।

১ প্রথম প্রকরণ। দেওয়ানী আদালতের কিম্বা ফৌজদারী আদালতের সাহেবদিগের হুজুরে কিম্বা সরকারের অন্য যে কোন কার্য্যকারক সাহেবের প্রতি দিব্য করাইবার ভার আছে তাঁহার সাক্ষাৎ কেহ কোন দেওয়ানী কিম্বা ফৌজদারী মোকদ্দমার নিষ্পত্তিসম্পর্কীয় কোন ভারি কথাতে জানিয়া শুনিয়া শপথের কিম্বা সুকৃতি

[*Government Gazette, 24th February,* 1846.]

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১ নম্বর।

আইনের অধীন এবং আইনের বহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত প্রত্যেক ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

আমি হুকুমক্রমে তোমার নিকটে ১৮০৭ সালের ২ আইনের ৪ ধারার ১ প্রকরণের পারসী ও বাঙ্গলা ভাষাতে শুদ্ধরা তরজমা পাঠাইতেছি।

قانون دوم سنه ۱۸۰۷ عیسوي

دفعهٔ چهارم

ضمن اول

هرکس که درحضور حکام عدالت دیواني یا نظامت یا کسي حاکم دیگر که اختیار گرفتن حلف داشته باشد ازروي حلف یا حلف نامه نسبت بکدام مراتب مقدمه مرجوعه عدالت دیواني یا نظامت عموماً و نسبت بمراتبیکه درانکشاف حقیقت مقدمه اهم وضروري است خصوصاً عمداً باظهار دروغ پردازد آنکس برتقدیر ثبوت جرم مرتکب جرم گواهي کذب متصور شده مستحق سزاي مذکورهٔ دفعه بالا خواهد گردید فقط

৪ ধারা।

১ প্রথম প্রকরণ। দেওয়ানী আদালতের কিম্বা ফৌজদারী আদালতের সাহেবদিগের হুজুরে কিম্বা সরকারের অন্য যে কোন কার্য্যকারক সাহেবের প্রতি দিব্য করাইবার ভার আছে তাঁহার সাক্ষাৎ কেহ কোন দেওয়ানী কিম্বা ফৌজদারী মোকদ্দমার নিষ্পত্তিসম্পর্কীয় কোন ভারি কথাতে জানিয়া শুনিয়া শপথের কিম্বা সুকৃতি

পত্রের পাঠের অন্যথাচরণ করিয়া মিথ্যা জোবানবন্দী করিয়া দেয় তাহাকে মিথ্যা সাক্ষিদিগের মধ্যে গণা যাইবেক এবং উপরের ধারার লিখিত শাস্তি পাইবার উপযুক্ত হইবেক ইতি।

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 9th January, 1846.

No. 26.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

It having come accidentally to the knowledge of the Court, that convicts are frequently in the habit, with a view to obtain their liberation from Jail, of causing temporary, and possibly permanent, loss of vision by applying lime and other injurious substances to their eyes, the Court deem it proper, with the sanction of the Government, to warn the officers having charge of Jails, of the prevalence of this practice, and direct that whenever applications for the release of prisoners afflicted with blindness be submitted to the Government, the Civil Surgeon be required to record his opinion as to the origin of the calamity, and to state distinctly, whether from the appearance and nature of the malady, there is any reason to suspect, that it has been designedly produced, or is purely the result of misfortune.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 12th December, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 13th February, 1846.

Sheikh Wujeeooddeen, who has obtained a diploma, to be Moonsiff of Begumgunge, Zillah Tipperah.

Baboo Bissessur Chuckerbutty, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, to be Moonsiff of Bancoorah, Zillah West Burdwan.

Baboo Koonjolal Bonerjee, who has obtained a diploma, to be Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye.

The 20th February, 1846.

Baboo Kooloodanund Mookerjee, who has obtained a diploma, to be Moonsiff of Sooree, Zillah Beerbhoom.

Moulavie Mahomed Ismail, to be Acting Moonsiff of Mudargunge, Zillah Mymensingh, during the absence of the Moonsiff on deputation.

LEAVE OF ABSENCE.

Baboo Shamulpran Moostofee, Moonsiff of Hunrah, Nuddea, for one month, from the 14th instant, in extension of that granted before, under Medical Certificate.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।]

পত্রের পাঠের অন্যথাচরণ করিয়া মিথ্যা জোবানবন্দী করিয়া দেয় তাহাকে মিথ্যা সাক্ষিদিগের মধ্যে গণা যাইবেক এবং উপরের ধারার লিখিত শাস্তি পাইবার উপযুক্ত হইবেক ইতি।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৯ জানুআরি।

---

২৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা দৈবাৎ অবগত হইয়াছেন যে বন্দুয়ানেরা জেলখানাহইতে খালাস হইবার অভিপ্রায়ে অনেকবার আপনারদের চক্ষুতে চূণ কিম্বা অন্য কোন পীড়াজনক দ্রব্য লাগাইয়া কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত কি চির কাল আপনারদিগকে অন্ধ করে। অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে জেলের অধ্যক্ষ সাহেবদিগকে এই ব্যবহার হওনের বিষয়ে সাবধান করাইতে উপযুক্ত বোধ করিয়াছেন এবং আদেশ করিতেছেন যে কোন অন্ধ বন্দুয়ানের খালাস হইবার দরখাস্ত যখন গবর্ণমেণ্টের নিকটে করা যায় তখন দেওয়ানী চিকিৎসক সাহেবের প্রতি হুকুম হয় যে ঐ পীড়ার কারণের বিষয়ে তিনি আপনার মত লেখেন এবং পীড়ার আকার ও ভাব দৃষ্টে তাহা দৈব ঘটনাপূর্ব্বক হইয়াছে কি ইচ্ছাপূর্ব্বক করা গিয়াছে ইহা অতিস্পষ্ট করিয়া লেখেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১২ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৩ ফেব্রুআরি।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত সেখ ওয়াজীউদ্দীন জিলা ত্রিপুরার বেগমগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

জিলা রাজশাহীর চৌগাঁয়ের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বিশ্বেশ্বর চক্রবর্ত্তী জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের বাঁকুড়ার মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু কুঞ্জলাল বাঁড়ুয্যা জিলা রাজশাহীর চৌগাঁয়ের মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু কুলদানন্দ মুখুয্যা জিলা বীরভূমের সুরীর মুনসেফ হইবেন।

জিলা ময়মুনসিংহের মদারগঞ্জের মুনসেফ সরকারী কর্ম্মে যাবৎ স্থানান্তর থাকেন তাবৎ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইস্মাইল ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

জিলা নদীয়ার হনরার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামলপ্রাণ মুস্তফী চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 269.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th February, 1846.

Mr. W. Luke to officiate as Civil and Sessions Judge of East Burdwan during the absence of Mr. A. Smelt.

Mr. G. D. Wilkins to officiate as Collector of East Burdwan.

Mr. A. Pigou to officiate as Magistrate of East Burdwan, and to be Register of Deeds under Act XXX. of 1838 in that District.

Dr. J. Forsyth to be a Member of the Council of Education.

Lieutenant C. W. Ravenscroft, of the Invalid Establishment, to be Post Master of Hooghly.

Mr. E. Foaker, Civil Assistant Surgeon of Tipperah, to officiate as Civil Assistant Surgeon of Chittagong during the absence of Mr. Assistant Surgeon J. R. Bedford, or until further orders.

Mr. Sub-Assistant Surgeon J. H. D'Oyle to the temporary Medical charge of the Civil Station of Tipperah.

Mr. A. Charrier, Steam Boat Agent at Dinapore, to be also Post Master at that Station.

The 13th February, 1846.

Dr. James Maxton to officate as Calcutta Police Surgeon until further orders.

The 14th February, 1846.

Mr. E. A. Samuells to be Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs from the 9th instant.

Mr. J. A. O. Farquharson to be Magistrate of Behar from the 9th instant.

Mr. J. E. S. Lillie to be Magistrate of Patna from the 9th instant.

The Honourable F. Drummond to be Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2nd grade from the 9th instant.

Mr. G. L. Martin to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore.

Mr. G. C. Fletcher to be Magistrate of Purneah.

Mr. E. H. Lushington to be Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2nd grade.

Mr. W. B. Webster to the Medical charge of the Civil Station of Hooghly.

LEAVES OF ABSENCE.

The 11th February, 1846.

Mr. A. Smelt, Civil and Sessions Judge of East Burdwan, for three months, on private affairs, under Section XI. of the Absentee Rules.

Mr. B. Wood, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, for one month, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 28th June last.

The remaining portion of the leave of absence

[*Government Gazette*, 24th *February*, 1846.]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৬৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত এ স্মেল্ট সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ লুক সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এ পিগু সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন এবং ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে ঐ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

শ্রীযুত ডাক্তর জে ফরসৈথ সাহেব বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের মেম্বর হইবেন।

ইম্বলিদ সৈন্যসম্পর্কীয় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট সি ডবলিউ রেবন্সক্রফ্ট সাহেব হুগলীর ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে আর বেডফোর্ড সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত ত্রিপুরার সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ই ফোকর সাহেব চাটিগাঁর সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে এচ ডয়ল সাহেব কিঞ্চিৎকালপর্য্যন্ত ত্রিপুরার চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিবেন।

দানাপুরে বাষ্পীয় জাহাজের এজেন্ট শ্রীযুত এ চারিঅর সাহেব ঐ স্থানের ডাকের অধ্যক্ষও হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৩ ফেব্রুআরি।

অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত ডাক্তর জেম্স মাক্সটন সাহেব কলিকাতা পোলীসের চিকিৎসকতা কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত ই এ সামুএল্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখঅবধি আইনসম্পর্কীয় বিষয় ব্যাপারের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট ও রিমেম্ব্রান্সর হইবেন।

শ্রীযুত জে এ ও ফারকর্সন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখঅবধি বেহারের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত জে ই এস লিলি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখঅবধি পাটনার মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রমণ্ড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখঅবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত জি এল মার্টিন সাহেব ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেব পূরণিয়ার মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত ই এচ লশিংটন সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ বি ওএব্স্টর সাহেব হুগলীর সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এ স্মেল্ট সাহেব ছুটী প্রাপণবিষয়ক বিধির ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব আসিষ্টান্ট শ্রীযুত বি উড সাহেব গত জুন মাসের ২৮ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

শাহাবাদের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এফ রাডক্লিফ সাহে-

granted on the 7th. October 1845 to Mr. E. F. Radcliffe, Magistrate of Shahabad, is cancelled from the 5th instant, the date on which he resumed charge of the Magistracy.

The remaining portion of the leave of absence granted on the 10th September 1845 and 24th ultimo to Mr. J. P. Kelly, Assistant Surgeon of Maunbhoom, is cancelled from the 22d January, the date on which he rejoined his Station.

The leave of absence for three weeks, on private affairs, granted on the 22d December last to Mr. H. P. Russell, Civil and Sessions Judge of Moorshedabad, is extended to one month.

The 13th February, 1846.

Dr. John Maxton, Calcutta Police Surgeon, for one month, preparatory to resigning his situation.

NOTIFICATIONS.

The 10th February, 1846.

Mr. James Alexander has been admitted to a Furlough of the present season, under Medical Certificate, by the expiry of Mr. F. O. Wells' Furlough.

The 11th February, 1846.

Messrs. B. J. Richardson and C. S. Belli, of the Civil Service, are reported qualified for the public service, by proficiency in two of the Native languages.

The 14th February, 1846.

Mr. A. Reid, Collector of Hooghly, made over charge of the Collectorate to Mr. F. C. Fowle on the 9th instant, in order to proceed into the interior on public duty.

Mr. F. Lowth, Officiating Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore, assumed charge of his Office on the 9th instant.

Baboo Hurronath Mitter, Sub-Assistant Surgeon, received Medical Charge of the Station of Furreedpore on the 28th ultimo.

Messrs. J. A. Craigie, J. Alexander and A. Littledale, of the Civil Service, reported their departure for England on the Steam Ship "Precursor," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 9th instant.

ERRATUM.

In the *Bengalee Government Gazette*, of the 3d instant, for Baboo Brijonath Bur Bundaree Burooah, Sudder Ameen of *Luchimpore* read *Durrung*.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 298.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 18th February, 1846.

Mr. R. C. Raikes to be Magistrate of Mymensing, from the 9th instant.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।]

বঙ্গে ১৮৪৫ সালের ৭ অক্টোবর তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

মানভূমের আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে পি কেলি সাহেবকে ১৮৪৫ সালের ১০ সেপ্টেম্বর তারিখে এবং গত মাসের ২৪ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল জানুআরি মাসের ২২ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্ম স্থানে পুনরায় গমন করেন।

মুরশিদাবাদের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ পি রসেল সাহেবকে গত ডিসেম্বর মাসের ২২ তারিখে স্বয় কর্ম্মোপলক্ষে যে তিন সপ্তাহের ছুটী দেওয়া যায় তাহা এক মাসপর্য্যন্ত বৃদ্ধি হইয়াছে।

১৮৪৬ সাল ১৩ ফেব্রুআরি।

কলিকাতা পোলীসের চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর জে মাক্‌ষ্টন সাহেব আপনার কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দেওনের পূর্ব্বে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত এফ ও ওএল্‌স সাহেবের নিয়মিত ছুটীর শেষ হওয়াতে শ্রীযুত জেম্‌স আলেক্‌জাণ্ডর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে বর্ত্তমান কালে নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্‌তার শ্রীযুত আর জে রিচার্ডসন সাহেব ও শ্রীযুত সি এস বেলাই সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

১৮৪৬ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

হুগলীর কালেক্‌টর শ্রীযুত এ রীড সাহেব সরকারী কর্ম্মোপলক্ষে মফঃসলে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে কালেক্‌টরী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এফ সি ফৌল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বালেশ্বরের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্‌টর এবং নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত এফ লৌথ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

সব-আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু হরনাথ মিত্র গত মাসের ২৮ তারিখে ফরিদপুরের সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্‌তার শ্রীযুত জে এ ক্রেগি সাহেব ও শ্রীযুত জে আলেক্‌জাণ্ডর সাহেব ও শ্রীযুত এ লিটল্‌ডেল সাহেব প্রিকর্সর নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

অশুদ্ধ শোধন।

বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে লক্ষ্মীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু ব্রজনাথ বড় বণ্ডারি বড়ুআ এই স্থলে "লক্ষ্মীপুরের" এই কথার পরিবর্ত্তে "ডরঙ্গের" পাঠ করিতে হইবেক।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

২৯৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৮ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত আর সি রেক্‌স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখঅবধি ময়মুনসিংহের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

Mr. R. J. Scott to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d Grade, from the 9th instant.

Mr. W. J. H. Money, Collector of Moorshedabad, to be also Post Master at Berhampore.

Baboo Sheeb Chunder Deb, } to be Local Agents
Moulavie Gholam Sufdur, } under Regulation XIX. of 1810, in the District of Midnapore.

Mr. C. T. Davidson,
Mr. T. C. Trotter,
Mr. W. R. Davies,
Syud Ashrof Hussain and
Moulavie Eradut Ali,
} to be Members of the Local Committee of Education at Mozufferpore.

Major J. Jervis to be a Member of the Local Committee of Education at Dacca.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th February, 1846.

Mr. Henry Ricketts, Commissioner of the 16th or Chittagong Division, for fifteen days, from the 6th instant, under Medical Certificate, making over charge of his office to Mr. C. H. Lushington, the Additional Collector of Chittagong.

Baboo Neelmony Birm, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in S. D. Cuttack, for fifteen days, from the 25th instant, on private affairs.

Baboo Kishen Kant Mitter, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Balasore, for ten days, from the 25th instant, on private affairs.

Baboo Gopall Lall Mitter, 2d Class Abkarry Superintendent of Malda, for one month, in extension of the leave granted to him on the 17th December last.

NOTIFICATIONS.

The 18th February, 1846.

Mr. W. St. Q. Quintin, Officiating Civil and Sessions Judge of Shahabad, assumed charge of his office on the 9th instant.

Mr. T. C. Scott, Civil and Sessions Judge of Patna, assumed charge of his office on the 9th instant.

Mr. R. E. Cunliffe, Officiating Civil and Sessions Judge of Nuddea, assumed charge of his office on the 11th instant.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Midnapore, assumed charge of his office on the 12th instant.

Mr. G. D. Wilkins, Officiating Collector of East Burdwan, assumed charge of the Collectorate on the 16th instant.

Mr. R. P. Harrison, Magistrate of Midnapore, made over charge of the Magistracy to Mr. O. W. Malet on the 12th instant.

Captain A. A. Sturt, Collector of Gowalparah, made over charge of the current duties of the District to Mr. Sub-Assistant W. S. Hudson on the 6th instant.

Captain A. P. Phayre, Principal Assistant Commissioner of Arracan, made over charge of the Akyab Treasury to Lieutenant A. Fytche on the 2d instant, in order to proceed into the interior on public duty.

[*Government Gazette, 24th February*, 1846.]

শ্রীযুত আর জে স্কট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখঅবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

মুরশিদাবাদের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব বহরমপুরে ডাকের অধ্যক্ষও হইবেন।

শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র দেব ও শ্রীযুত মৌলবী গোলাম সফদর জিলা মেদিনীপুরে ১৮১০ সালের ১৯ আইনানুসারে লোকেল এজেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেব ও শ্রীযুত টি সি ট্রটর সাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ আর ডেবিস সাহেব ও শ্রীযুত সৈয়দ আশরফ হুসেন ও শ্রীযুত মৌলবী এরাদৎ আলী মুজফরপুরে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত মেজর জে জর্বিস সাহেব ঢাকাতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৮ ফেব্রুআরি।

১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগাঁ এলাকার কমিস্যনর শ্রীযুত হেনরি রিকেটস সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার চাটিগাঁর অতিরিক্ত কালেক্টর শ্রীযুত সি এচ লশিংটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নীলমণি বর্ম্মা স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বালেশ্বরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণকান্ত মিত্র স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

মালদহে দ্বিতীয় শ্রেণীর আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত বাবু গোপাললাল মিত্র গত ডিসেম্বর মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন

১৮৪৬ সাল ১৮ ফেব্রুআরি।

শাহাবাদের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ সেণ্ট কিউ কুইণ্টিন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

পাটনার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি সি স্কট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

নদীয়ার একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

মেদিনীপুরের কালেক্টর শ্রীযুত জে এস টরেন্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে কালেক্টরী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর পি হারিসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ও ডবলিউ মালেট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

গোআলপাড়ার কালেক্টর শ্রীযুত কাপ্তান এ এ স্টর্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে ঐ জিলার চলিত কর্ম্মের ভার সব আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ এস হডসন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

আরাকাণের প্রধান আসিষ্টাণ্ট কমিস্যনর শ্রীযুত কাপ্তান এ পি ফেয় সাহেব সরকারী কর্ম্মোপলক্ষে মফঃসলে গমনার্থ আক্যাবের খাজানাখানার ভার বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট এ ফিচ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

Dr. A. Campbell, Superintendent of Darjeeling, resumed charge of his office on the 7th instant.

Mr. W. Luke, Officiating Civil and Sessions Judge of East Burdwan, assumed charge of his office on the 14th instant.

Mr. A. Pigou, Officiating Magistrate of East Burdwan, assumed charge of his office on the 16th instant.

Mr. C. H. Lushington, Additional Collector of Chittagong, received charge of the Chittagong Commissioner's Office on the 6th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 328.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 18th February, 1846.

Moulavie Gholam Asghur, Sudder Ameen of Purneah, to be Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Midnapore.

Moulavie Izzut Alli, 1st Grade Moonsiff of Kishengunge in Bhaugulpore, to be Sudder Ameen of Purneah.

Baboo Jogesh Chunder Ghose, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843 in Backergunge, is vested with the powers described in Clause 3, Section II. Regulation III. of 1821.

The 21st February, 1846.

Mr. H. C. Hamilton to be Controller of Salt Chokies from the 28th ultimo.

Syed Abbas Alli, Principal Sudder Ameen of Sylhet, is promoted to the 1st Grade.

Baboo Seetanath Mullick to be a Member of the Ferry Fund Committee in Tipperah.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

দারজিলিঙ্গের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত ডাক্তর এ কাম্‌বেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের এক্‌টিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ লুক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের এক্‌টিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ পিগু সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

চাটিগাঁর অতিরিক্ত কালেক্‌টর শ্রীযুত সি এচ লশিংটন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে চাটিগাঁর কমিস্যনরী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৩২৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৮ ফেব্রুআরি।

পূরণিয়ার সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী গোলাম আসগর মেদিনীপুরের সদর আমীন ও সদর মুনসেফ হইবেন।

ভাগলপুরে কৃষ্ণগঞ্জের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ইজ্জত আলী পূরণিয়ার সদর আমীন হইবেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু যোগেশচন্দ্র ঘোষ ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২১ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত এচ সি হামিল্টন সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখঅবধি নিমক চৌকীর তত্ত্বাবধারক হইলেন।

ছিলটের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ আব্বাস আলী প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু সীতানাথ মল্লিক ত্রিপুরাতে খেয়ার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জেলা যশর।

পরগণে মামুদশাহির অন্তঃপাতি বিষ্ণুচন্দ্র রায়ের নামিক তালুক তরফ কুশাবাড়িয়ার অন্তঃপাতি মৌজে জাদুড়িয়া বএবাতের বুনিয়াদে আদালতের ডিগরিঅনুসারে রাজা ইন্দুভূষণ দেব রায় নাবালগের দখলে আসিয়া সরবরাহকারের দ্বারা ২৪১৸৵৬ টাকা হস্তবুদের তদন্ত হইয়াছে ঐ মহাল ইং সন ১২৫৩ লাগাদ সন ১২৬০ সাল ৮ বৎসর মেয়াদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক অতএব সর্ব্ব সাধারণের অবগত নিমিত্তে ঘোষণা করা যাইতেছে যাহারা মহাল ইজারা লওয়ার মানস রাখহ আপন২ দরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া সালিয়ানা জমার তাইন ও জামিনদারের নাম ও জায়দাদের তফসীল সম্বলিত লাগাদ আগামি ১৫ মার্চ দাখিল করিবা ১৭ মার্চ সোমবার দিবসে তাবতের দরখাস্ত শ্রবণপূর্ব্বক যাহার জমা বেশী ও জামিন মাতবর বিবেচনা হয় তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক কাগজাত দুষ্ট করা আবশ্যক হইলে অত্র কাছারীর নাবালগী সেরেস্তায় দুষ্ট করিতে পারিবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৭ ফেব্রুআরি সন ১২৫২ সাল তারিখ ২৬ মাঘ।

R. HAMPTON, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।]

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহালাতের ১৮৪৫ সালের লাগাইদ আগষ্ট তলবের সরকারী গুজরঘাটের পাওনা বাকী আদায়ের নিমিত্ত ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর মোং ১২৫২ সালের ৯ পৌষ এই কালেক্টরীতে নীলাম হইবায় তফসীলের লিখিত খরিদারান খরিদ করিয়া বায়না দিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা না দিবায় ২১ জানুআরি তারিখে ৩ তিন দিবস গতে ছানি নীলামের ইস্তাহার প্রচার করণের হুকুম হইয়াছিল তথাপি গত তিন দিবসের মধ্যে বাকীদারান সরকারী বাকী দাখিল করে নাই এমতে এই সম্বাদপত্র প্রচার করা যাইতেছে যে ১৮৪৬ সালের ২৬ ফেব্রুআরি মোং ১২৫২ সালের ১৬ ফাল্গুণ বৃহস্পতিবার নীচের লিখিত মহালাতের নীলাম এই কালেক্টরীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৭ জানুআরি মোং ১২৫২ সাল তারিখ ১৫ মাঘ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	১৮৪৫ সালের লাং আগষ্টপর্য্যন্তের পাওনাবাকী	কৈফিয়ৎ
৬	বাকী মালগুজারী যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল।		থানা কাটওা ও চৌকী কাটওার শামিল খেঞ্জা পরগনার মেড়া গ্রামের পশ্চিম শরে রাস্তার দক্ষিণ এজহারি লাখ রাজ নীলামী খরিদা বাবলা পুষ্করিণীর জলকর ৩/ বিঘা ঐ পুষ্করিণীর দক্ষিণ ও পূর্ব্ব ও পশ্চিম পাহাড়ের হাসিল জমী ১২।৩ বিঘা একুনে ১৫।৩ বিঘা ঐ পরগনার রাধামোহনপুর গ্রামের দক্ষিণ মাটে আমাতন মোল্লার বাটীর দক্ষিণ শেওড়াকান্দীর মাটে শালি জমী ৮/ বিঘা ঐ গ্রামের পশ্চিম মাটে দাসী মল্লিকের জমার দক্ষিণ ও সুলোচন ভট্টাচার্য্যের জমীর পূর্ব্ব বক্তার সেখের জমীর উত্তর শালি ৪/ বিঘা ছুতার পুষ্করিণীর উত্তর বেগে পুষ্করিণীর পশ্চিম শালি ২/ বিঘা সুনা ২/ বিঘা একুনে ৪/ বিঘা রাধামোহনপুরের উত্তর ঐ গ্রামের আম্রবাগিচার হিস্যা ৷/৬॥= কাত আম্রগাছ ২২ টী ঐ গ্রামের রেওয়াজ সেখের বসত বাটীর দক্ষিণ পুষ্করিণীর জল ১/ বিঘার হিস্যা ৷/৬॥= ঐ জমী ষোল বিঘা ও বাগান ও পুষ্করিণীর হিস্যা রকম ৷/৬॥= ৵ রাধামোহন জিউ ঠাকুরের দেবোত্তর সেবাতী শ্রীমত্যা রাসমণি দেব্যার দখলির মধ্যে উক্ত গ্রামের মোকররী জমা সিং ১৬৲ টাকা ইহার মুনফা ৩২৲ টাকা	জামিনদার রামকানাই অধিকারী		৫৩২৲	জেলা বর্দ্ধমানের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের রোবকারি অনুসারে নিজ কাটওার গুজরঘাটের সরবরাহকারের বাকীদারিতে ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর নীলামে বিক্রয় হইবায় জগৎমণি দাসী খরিদ করিয়া বায়নার টাকা দিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
ঐ			থানা গাঙ্গরিয়া চৌকী সেলমাবাদ মোং মেমারির শামিল পত্তনি তালুক লাট তাজপুর পরগনে নলহি বরাবর শ্রীযুত মহারাজাধিরাজ মহতাবচন্দ্র বাহাদুরের তরফ কাশীপুরওগয়রহের জমীদারি কাছারিতে সালিআনা জমা ৩৫০৲	জামিনদার অনন্তরাম রাঁয়	৩৫০৲	৬২৫৲	জেলা বর্দ্ধমানের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের রোবকারি অনুসারে মোং নওয়াগঞ্জ কালনার গুজরঘাটের সরবরাহকার ত্রৈলোক্যনাথ চট্টোপাধ্যায়ের বাকীদারিতে ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর নীলামে বিক্রয় হইবায় বিশ্বনাথ সিংহ রায় খরিদ করিয়া বায়নার টাকা দিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।

A. Pigou, *Exg. the Powers of Deputy Collector, in charge.*

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of RODERICK MACKENZIE, late of Calcutta, in the Province of Bengal, Auctioneer and Merchant, heretofore carrying on trade and business in Calcutta, aforesaid, together with one John Armstrong Currie, under the copartnership, style and firm of J. A. Currie and Co., but at present residing within the French Settlement of Chandernagore.

NOTICE is hereby given, that by the order made in this Court in this matter on, and bearing date the sixteenth day of February instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Roderick Mackenzie.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,
Attornies for the said Assignee.

Calcutta, 20th February, 1846.

In the matter of RODERICK MACKENZIE, late of Calcutta, in the Province of Bengal, Auctioneer and Merchant, heretofore carrying on trade and business in Calcutta, aforesaid, together with one John Armstrong Currie, under the copartnership, style and firm of J. A. Currie and Company, but at present residing within the French Settlement of Chandernagore.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this Court, in this matter on and bearing date the sixteenth day of February instant, upon the Petition of George Clerk Arbuthnot, George Gillanders, Adam Stewart Gladstone and Murray Gladstone, carrying on trade and business under the name, style and firm of Gillanders, Arbuthnot and Company, and Neil Benjamin Edmonstone Baillie, Robert Molloy and Alexander Brodie Mackintosh, Solicitors, Creditors of the said Insolvent. It was by the said Court adjudged, that the said Petition was true, and that the said Roderick Mackenzie, had committed an Act of Insolvency.

W. H. POE,
Attorney for the said Creditors.

Calcutta, 20th February, 1846.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরে

রড্রিক মাকেঞ্জি সাহেব

নীলামকারক ও মহাজন হইয়া জে এ করি কোম্পানির নামে ও যৌতায় জান আর্ম্মষ্ট্রং করি সাহেবের সঙ্গে পূর্ব্বোক্ত কলিকাতা নগরে বাণিজ্য ও কর্ম্ম করিতেন তিনি এক্ষণে ফ্রান্সীয়েরদের অধীন চন্দননগরে বাস করিতেছেন।

তাঁহার বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ১৬ তারিখের এই আদালতের হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত রড্রিক মাকেঞ্জি সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হইলেন।

বেলি মলয় ও মাকিন্টশ।

উক্ত আসৈনির উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ২০ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরে

রড্রিক মাকেঞ্জি সাহেব

নীলামকারি ও মহাজন হইয়া জে এ করি কোম্পানির নামে ও যৌতায় জান আর্ম্মষ্ট্রং করি সাহেবের সঙ্গে পূর্ব্বোক্ত কলিকাতায় ব্যবসা ও কর্ম্ম করিতেন কিন্তু এক্ষণে ফ্রান্সীয়েরদের অধীন চন্দননগরে বাস করিতেছেন।

তাঁহার বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গিলাণ্ডর্স আর্থনট কোম্পানির নামে ব্যবসা ও কর্ম্মকারি জার্জ ক্লার্ক আর্থনট সাহেব ও জার্জ গিলাণ্ডর্স সাহেব ও আডম ষ্টুআর্ট গ্লাডষ্টন সাহেব ও মরে গ্লাডষ্টন সাহেব ও উকীল নীল বেঞ্জিমেন এডমনষ্টন সাহেব ও বেলি সাহেব ও রাবর্ট মলয় সাহেব ও আলেকজাণ্ডর ব্রোডি মাকিন্টশ সাহেব উক্ত যোত্রহীনের এই২ মহাজনেরদের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ১৬ তারিখে এই আদালতে হুকুম হইয়াছিল যে উক্ত দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত রড্রিক মাকেঞ্জি সাহেব যোত্রহীন বটেন।

ডবলিউ এচ পো।

উক্ত মহাজনেরদের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২০ ফেব্রুআরি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

ইশ্‌তিহার।

নদীয়ার কালেক্‌টর সাহেবের সিরিশ্‌তায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০৲ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি জে মনি। কালেক্‌টর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 3, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৩ মার্চ।

PROCLAMATION

BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

FOREIGN DEPARTMENT,

KUSSOOR,

The 14th February, 1846.

The Sikh Army has been expelled from the left bank of the River Sutlej, having been defeated in every action, with the loss of more than 220 pieces of Field Artillery.

The British Army has crossed the Sutlej and entered the Punjab.

The Governor General announces by this Proclamation that this measure has been adopted by the Government of India, in accordance with the intentions expressed in the Proclamation of the 13th December last, as having been forced upon the Governor General for the purpose of "effectually protecting the British Provinces—for vindicating the authority of the British Government, "and for punishing the Violators of Treaties and "the disturbers of the Public Peace."

These operations will be steadily persevered in and vigorously prosecuted until the objects proposed to be accomplished are fully attained; the occupation of the Punjab by the British forces will not be relinquished until ample atonement for the insult offered to the British Government by the infraction of the Treaty of 1809 A. D., and by the unprovoked invasion of the British Provinces shall have been exacted. These objects will include full indemnity for all expences incurred during the War, and such arrangements for the future Government of the Lahore Territories as will give perfect security to the British Government against similar acts of perfidy and aggression.

[*Government Gazette*, 3*d March*, 1846.]

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের বিজ্ঞাপন।

বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

কসুর।

১৮৪৬ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

সীকেরদের সৈন্য শতদ্রু নদের বাম দিগহইতে তাড়িত হইয়াছে। তাহারা প্রত্যেক যুদ্ধে পরাজিত হইয়াছে ও তাহারদের ২২০ কামানের অধিক আমারদের হস্তগত হইয়াছে।

ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্য শতদ্রু নদ পার হইয়া পঞ্জাবে প্রবেশ করিয়াছে।

শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর এই ঘোষণাপত্রের দ্বারা সর্ব্বত্র প্রকাশ করিতেছেন যে গত ১৩ ডিসেম্বর তারিখের ঘোষণাতে যে মানস প্রকাশ হইয়াছিল তদনুক্রমে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট এই কর্ম্মে প্রবৃত্ত হইয়াছেন অর্থাৎ ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের প্রদেশ উপযুক্তমতে রক্ষা করণার্থ এবং ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের ক্ষমতা প্রকাশ করণার্থ এবং সন্ধিপত্র উল্লঙ্ঘনকারিরদের এবং সাধারণ শান্তি ও মঙ্গল নষ্টকারিরদের দমনার্থ শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের এইরূপ কর্ম্ম করণের আবশ্যক হইয়াছে।

অতএব যাবৎ এই অভিপ্রায় সম্পূর্ণরূপে সিদ্ধ না হয় তাবৎ এই যুদ্ধ নিবৃত্ত হইবেক না এবং তাহা অতিমনোযোগপূর্ব্বক চালান যাইবেক। এবং ১৮০৯ সালের সন্ধিপত্রের উল্লঙ্ঘনের দ্বারা এবং ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের রাজ্যের উপর খামখা আক্রমণের দ্বারা যে অপমান হইয়াছে তাহার যেপর্য্যন্ত সম্পূর্ণ প্রায়শ্চিত্ত না হয় সেইপর্য্যন্ত পঞ্জাব ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের দখলে থাকিবেক। সেই অভিপ্রায় এই২। যুদ্ধের সময়ে যত খরচ লাগিয়াছে তাহা পূর্ণ করিয়া দেওন এবং লাহোর রাজ্যের উত্তর কালে রাজশাসনের এইমত নিয়ম করণ যে ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের প্রতি এতাদৃশ বিশ্বাসঘাতকতা ও আক্রমণের আর সম্ভাবনা না হওন।

Military operations against the Government and Army of the Lahore State have not been undertaken by the Government of India from any desire of territorial aggrandizement. The Governor General, as already announced in the Proclamation of the 13th December, "sincerely desired to see a strong "Sikh Government re-established in the Punjab, "able to control its Army and to protect its sub-"jects." The sincerity of these professions is proved by the fact that no preparations for hostilities had been made, when the Lahore Government suddenly, and without a pretext of complaint, invaded the British Territories. This unprovoked aggression has compelled the British Government to have recourse to arms and to organize the means of offensive warfare—and whatever may now befall the Lahore State, the consequences can alone be attributed to the misconduct of that Government and its Army.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট আপন রাজ্য বাড়াইবার নিমিত্তে লাহোর দেশের কর্ত্তা ও সৈন্যেরদের প্রতিকূলে যুদ্ধ করেন নাই। গত ১৩ ডিসেম্বর তারিখের ঘোষণাপত্রে শ্রীযুত প্রকাশ করিয়াছিলেন যে "পঞ্জাবের সৈন্য দমন ও প্রজা প্রতিপালনের ক্ষমতাবিশিষ্ট সীকের বলবান গবর্ণমেণ্ট পুনর্ব্বার পঞ্জাবে স্থাপন হয় আমার এমত বাঞ্ছা আছে"। এই কথার সরলতা ইহার দ্বারা অতি সুপ্রমাণ হইতেছে যে লাহোরের সরকার যখন হঠাৎ এবং প্রবৃত্ত হওনের কোন কারণ না থাকাতে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের রাজ্য আক্রমণ করিলেন তখন ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্ট যুদ্ধার্থ প্রস্তুত ছিলেন না। এই অকারণ অত্যাচারপ্রযুক্ত ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের অস্ত্র ধারণ করিতে এবং যুদ্ধের উপায় সংগ্রহ করিতে আবশ্যক হইল এবং এক্ষণে লাহোর রাজ্যের যে কোন দুর্দ্দশা ঘটে তাহা কেবল ঐ দেশের কর্ত্তা ও সৈন্যেরদের দুষ্কর্ম্মপ্রযুক্ত হইয়াছে বোধ করিতে হইবেক।

No extension of Territory was desired by the Government of India; the measures necessary for providing indemnity for the past and security for the future will however involve the retention by the British Government of a portion of the country, hitherto under the Government of the Lahore State. The extent of territory which it may be deemed advisable to hold will be determined by the conduct of the Durbar, and by considerations for the security of the British Frontier. The Government of India will, under any circumstances, annex to the British Provinces the Districts, Hill and Plain, situated between the Rivers Sutlej and Beas, the Revenues thereof being appropriated as a part of the Indemnity required from the Lahore State.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের রাজ্যের বিস্তার করণের মানস কোন প্রকারে ছিল না তথাপি অতীত কর্ম্মের ক্ষতি পূরণ এবং উত্তর কালের নিঃশঙ্কার নিমিত্ত লাহোর রাজ্যের কর্ত্তারদের অধীনে ইহার পূর্ব্বে যে দেশ ছিল তাহার কতক অংশ ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের স্বহস্তে রাখণের আবশ্যক হইয়াছে। কিন্তু কত প্রদেশ হস্তগত করা পরামৃশ্য তাহা লাহোরের দরবারের আচার দেখিয়া ও ইঙ্গলণ্ডীয় রাজ্য নির্ভয়ে থাকনের বিবেচনা করিয়া ধার্য্য হইবেক। কিন্তু কোন যোগে শতদ্রু ও বেআস নদের মধ্যবর্ত্তি পর্ব্বতীয় ও মাঠস্থ প্রদেশ ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট আপনার সাম্রাজ্যভুক্ত করিবেন এবং এই দৌরাত্ম্যের ক্ষতিপূরণার্থ লাহোর রাজ্যের যে টাকা দিতে হইবেক ঐ প্রদেশের রাজস্ব তাহার এক অংশ জ্ঞান হইবেক।

The Government of India has frequently declared that it did not desire to subvert the Sikh Government in the Punjab; and although the conduct of the Durbar has been such as to justify the most severe and extreme measures of retribution (the infliction of which may yet be required by sound policy, if the recent acts of violence be not amply atoned for and immediate submission tendered) nevertheless the Governor General is still willing that an opportunity should be given to the Durbar and to the Chiefs, to submit themselves to the authority of the British Government, and by a return to good faith and the observance of prudent counsels, enable the Governor General to organize a Sikh Government in the person of a descendant of its founder the late Maharajah Runjeet Singh, the faithful Ally of the British Power.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট বারম্বার কহিয়াছেন যে পঞ্জাবে সীকেরদের রাজশাসন পরিবর্ত্তন করিতে আমারদের বাঞ্ছা নাই এবং যদ্যপি দরবারের এমত ভারি কদাচার হইয়াছে যে অতিকঠিন প্রতিফল দেওয়া যথার্থ হয় তথাপি শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এখনো ইচ্ছা আছে যে ঐ দরবার ও সরদারেরদিগকে ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের প্রতি বাধ্য হওনের উপায় দেওয়া যায় এবং তাঁহারা বিশ্বস্ততার পুনর্ব্বার সংস্থাপন এবং সুবিবেচনাসিদ্ধ পরামর্শ অবধারণ করেন তাহা হইলে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের অতিবিশ্বস্ত মিত্র অথচ সীকেরদের রাজ্যস্থাপক মৃত মহারাজা রণজিৎ সিংহের সন্তানের অধীনে সীকের রাজ্য শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর স্থাপন করিতে পারিবেন। কিন্তু সম্প্রতি যে অত্যাচার হইয়াছে তাহার যদি সম্পূর্ণ প্রায়শ্চিত্ত না হয় এবং অগৌণে যদি বাধ্যতা স্বীকার না হয় তবে সম্পূর্ণ প্রতিফল দেওয়া উপযুক্ত এবং আবশ্যক হইবেক।

The Governor General, at this moment of a most complete and decisive Victory, cannot give a stronger proof of the forbearance and moderation of the British Government than by making this declaration of his intention, the terms and mode of the arrangement remaining for further adjustment.

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর সম্পূর্ণ ও চূড়ান্ত জয় হওনের পর আপনার এই মানস প্রকাশ করিতেছেন অতএব ইহাঅপেক্ষা ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের ক্ষমা ও ধৈর্য্যের অধিক কি প্রমাণ দেওয়া যাইতে পারে। এই বন্দোবস্তের নিয়ম ও প্রকার ইহার পরে নিশ্চয় হইবেক।

The Governor General therefore calls upon all

রণজিৎ সিংহের সন্তানের মঙ্গলাকাঙ্ক্ষি সকল সর-

those Chiefs who are the well-wishers of the descendants of Runjeet Singh, and especially such Chiefs as have not participated in the hostile proceedings against the British Power, to act in concert with him for carrying into effect such arrangements as shall maintain a Sikh Government at Lahore, capable of controlling its Army and protecting its subjects, and based upon principles that shall provide for the future tranquillity of the Sikh State, shall secure the British Frontier against a repetition of acts of aggression—and shall prove to the whole world the moderation and justice of the Paramount Power of India.

If this opportunity of rescuing the Sikh Nation from Military anarchy and misrule be neglected, and hostile opposition to the British Army be renewed, the Government of India will make such other arrangements for the future Government of the Punjab as the interests and security of the British Power may render just and expedient.

By order of the Right Honourable the Governor General of India,

(Signed) F. CURRIE,

Secy. to Govt. of India,

With the Governor General.

(True Copy,)

W. EDWARDS,

Under Secy. to Govt. of India,

With the Governor General.

দারকে এবং বিশেষতঃ যে সরদারেরা ব্রিটিস গবর্ণমেন্টের প্রতিকুলাচরণ করেন্ নাই তাঁহারদিগকে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর আহ্বান করিতেছেন যে তাঁহারা লাহোরেতে সীকের এমত এক গবর্ণমেন্ট সংস্থাপন করণের সহযোগী হন্ যে তদ্দ্বারা অবাধ্য সৈন্যের দমন হয় ও প্রজার প্রতিপালন হয় এবং যে নিয়মে ঐ সীকেরদের রাজ্য শান্ত ও সুস্থির হইবার সম্ভাবনা এমত নিয়ম স্থাপন হয় এবং ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের সীমার উপরে এইরূপ অত্যাচার না হয় এবং ভারতবর্ষের মহামহিম কর্ত্তৃত্বকারি ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের ধৈর্য্য ও যথার্থতা সকল লোকের দৃষ্টিতে বিরাজমান হয়।

সীক জাতীয়দিগকে সৈন্যেরদের অত্যাচার এবং অরাজকতাহইতে যদি উদ্ধার করণের এই সৎপরামর্শের অবজ্ঞা হয় এবং যদি ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরদের প্রাতিকুল্যাচরণ পুনর্ব্বার হয় তবে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট উত্তর কালে পঞ্জাবের রাজশাসনের অন্য যে নিয়ম ইঙ্গলণ্ডীয় রাজ্যের উপকার ও নির্ব্বিঘ্নতার বিবেচনায় যথার্থ ও উচিত বোধ হয় এইমত নিয়ম করিবেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে।

এফ করি।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ এড্বার্ডস।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 701.

To the Abkaree Superintendents of the Lower Provinces,

It having been brought to my notice that an Abkaree Superintendent had been in the habit of shewing under the head of Cash Balance, in his monthly Cash Accounts, certain sums not actually in his Treasury at the close of the month (though apparently realized in the Mofussil by his subordinates) in consequence of the adoption of the erroneous system of crediting such sums in his monthly Cash Accounts as duly received by him, I have the honor to request that you will be pleased to guard against the observance of any such practice in preparing your monthly Cash Accounts for submission to this Department; and in order that I may possess a somewhat better assurance of the integrity of the amounts exhibited as Cash Balances in your monthly Cash Accounts, I beg to request, that you will be rigidly particular in specifying the several descriptions of currency of which it may be composed, and that you will also do me the favor to append at foot of each Cash Account, commencing from the date of the receipt of this Circular, an

[*Government Gazette, 3d March,* 1846.]

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরক্যুলর পত্র।

৭০১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব বরাবরেষু।

আমার জ্ঞানগোচর হইয়াছে যে এক জন আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট যে কতক টাকা মফঃসলে তাঁহার অধীন কর্ম্মকারকের দ্বারা দৃষ্টতঃ আদায় হইবার সম্ভাবনা তাহা মাসের শেষে তাঁহার খাজানাখানায় না পঁহুছিতে২ আপনার মাসিক টাকার হিসাবে "টাকার বালান্সের মধ্যে" জমা করিয়াছেন। অতএব এই প্রকার টাকা আপনার মাসিক নগদ টাকার হিসাবে জমাকরার নিয়ম অতিভ্রমজনক এবং আমি তোমাকে এক্ষণে হুকুম করিতেছি যে এই সিরিশ্তায় পাঠাইবার জন্যে তোমার যে মাসিক নগদ টাকার হিসাব প্রস্তুত হয় তাহার মধ্যে এই প্রকার অপ্রাপ্ত কোন টাকা না লেখ এবং তোমার মাসিক নগদ টাকার হিসাবে যে নগদ টাকার বালান্স লেখা যায় তাহার সংখ্যার যথার্থতার বিষয়ে পূর্ব্বাপেক্ষা আমার সুবোধ হয় এই নিমিত্তে হুকুম করিতেছি যে সেই নগদ টাকার বালান্সে যে২ প্রকার টাকা থাকে তাহা তুমি অতি মনোযোগপূর্ব্বক বিশেষ করিয়া লেখ এবং এই সরক্যুলর পত্র তোমার নিকটে পঁহুছনের তারিখঅবধি তুমি আপনার প্রত্যেক নগদ টাকার

attestation to be duly signed by you, drawn up in the form given in the margin.*

(Signed) C. MORLEY,

Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
Revenue Department, 29th January, 1846.

No. 702.

To the Post Masters of the Bengal Presidency.

1. It appearing that the Postage realized on letters forwarded and received by the Steamers of the Peninsular and Oriental Steam Company starting from and arriving at Calcutta, is not to be appropriated in India but must be remitted to the Post Office Authorities in London, necessity has hence arisen that such Postage should be accounted for separately in the public accounts of this Presidency. I have the honour therefore to request that you will on receipt of this Circular open in your monthly Cash Account commencing from 1st February, 1846, a new head to be styled "Steam Postage payable to Her Majesty's Government" to which you will be pleased to credit in future all Postage of the above description that may be received by you.

2d. I have also to solicit that in bringing Postage of this nature to credit under the new head in question, you will be careful to distinguish whether the letters on which it has been levied are British or Foreign letters; and as it will moreover be necessary to establish some check over letters received by you bearing such Postage I take the opportunity of requesting that you will open a new memorandum to be inserted at foot of your Cash Accounts similar to that already existing on account of Bombay Steam letters bearing postage.

3. In order that I may ascertain without difficulty the precise amount of Postage of the description under notice received by you and credited in your Cash Accounts prior to 1st February, 1846, I have the honour further to solicit that you will prepare and furnish to me without delay a statement exhibiting the same drawn up in the accompanying Form.

(Signed) R. WALKER,

Offg. Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
Revenue Department, 30th January, 1846.

---

* I do hereby certify that the Balance of Cash in my Treasury this (28, 29, 30 or 31st) day of (February or as the case may be) amounts to Company's Rs. 000 and that I have personally ascertained that the above Balance of Cash is actually in my Custody.

(Signed) A. B.

Abkaree Superintendent.

The 18

হিসাবের নিম্ন ভাগে পশ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে প্রস্তুত করা এক এজহারে দস্তখৎ করিয়া পাঠাও।*

সি মরলি।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকৌন্টেন্ট জেনরল।

আকেকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের দস্তুরখানা।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৪৬। ২৯ জানুআরি।

৭০২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ডাকের অধ্যক্ষ সাহেব বরাবরেষু।

১। পিনেন্‌সুলার এবং অরিয়েন্টেল ষ্টিম কোম্পানির যে বাষ্পীয় জাহাজ কলিকাতায় আইসে ও কলিকাতাহইতে রক্ত হয় তাহার দ্বারা প্রাপ্ত ও প্রেরিত পত্রের যে ডাক মাসুল পাওয়া যায় দৃষ্ট হইতেছে যে তাহা ভারতবর্ষে ব্যয় হইবেক না কিন্তু লণ্ডন নগরেতে ডাকের অধ্যক্ষ সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইতে হইবেক তাহাতে এই রাজধানীর সরকারী হিসাবে ঐ ডাকের মাসুল স্বতন্ত্র করিয়া লিখনের আবশ্যক হইয়াছে। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে এই সরক্যুলর পত্র পাইবার পর ১৮৪৬ সালের ১ ফেব্রুআরি তারিখঅবধি তোমার মাসিক নগদ টাকার হিসাবে "শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর গবর্ণমেন্টে দেয় বাষ্পীয় জাহাজের ডাকের মাসুল" এই নামে একটা নূতন খাতা কর এবং উত্তর কালে উক্ত প্রকার যে সকল ডাকের মাসুল তোমার নিকটে পঁহুছে তাহা ঐ খাতায় জমা কর।

২। আরো আদেশ করিতেছি যে তুমি উক্ত নূতন খাতায় ডাক মাসুল জমা করণের সময়ে যে পত্রের নিমিত্তে মাসুল পাওয়া গিয়াছে তাহা ইঙ্গলণ্ডীয় কি বিদেশীয় পত্র ইহা বিশেষ করিয়া লেখ এবং যে২ পত্র তোমার নিকটে "বেরিং পোষ্টেজ" অর্থাৎ মাসুল না দেওয়ামতে পঁহুছে সেই প্রকার পত্রের বিষয়ে শাসন হইবার নিমিত্তে এই সুযোগে তোমাকে আদেশ করিতেছি যে বোম্বাইহইতে আগত বাষ্পীয় জাহাজের প্রাপ্য ডাক মাসুলের বিষয়ে যেরূপ মন্তব্য কথা লেখা যায় সেইরূপ মন্তব্য কথা তোমার নগদ টাকার হিসাবে এই২ পত্রের বিষয়েও লেখ।

৩। ১৮৪৬ সালের ১ ফেব্রুআরি তারিখের পূর্ব্বে এই প্রকার ডাকের মাসুলের যত টাকা তুমি পাইয়া আপনার নগদ টাকার হিসাবে জমা করিয়াছ তাহার যথার্থ সংখ্যা আমি নির্ব্বিঘ্নে নিশ্চয় করিতে পারি এই নিমিত্তে আদেশ করিতেছি যে তদ্বিষয়ি এক কৈফিয়ৎ পশ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে প্রস্তুত করিয়া অগৌণে আমাকে দেও।

আর ওয়াকর।

একটিং আকেকৌন্টেন্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম।
আকেকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের দস্তুরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট ১৮৪৬।৩০ জানুআরি।

---

* আমি ইহার দ্বারা জানাইতেছি যে অমুক মাসের ২৮। ২৯। ৩০ কি ৩১ তারিখে আমার খাজানাখানাতে নগদ ০০০ টাকা আছে এবং আপনি তদারক করিয়া দেখিয়াছি যে ঐ টাকা নিতান্তই আমার হাতে আছে।

অমুক। আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেন্ট।

অমুক সাল অমুক তারিখ।

FORM.

Months.	Gross amount of Postage as per Cash Account.	Details as follows.					Remarks.
		Postage.	Bombay Presidency Steam Postage.		Steam Postage payable to Her Majesty's Government.		
			British.	Foreign.	British.	Foreign.	
May, 1845.	200 0 0	150 0 0	10 0 0	5 0 0	25 0 0	10 0 0	Should there be any receipts of "Steam Postage payable to Her Majesty's Government," in the Accounts prior to 1st May 1845, the amount should of course be also shewn in the mode herein indicated.
June, "	&c.	&c.					
July, "							
August, "							
September, "							
October, "							
November, "							
December, "							
January, 1846.							

(Signed) R. WALKER,
Offg. Accountant General.

পাঠ।

মাস		হিসাবঅনুসারে ডাক মাসুলের মোট	নীচের লিখিত মতে তাহার বিবরণ।					মন্তব্য কথা।
			ডাকমাসুল	বোম্বাই রাজধানীর বাষ্পীয় জাহাজের ডাকমাসুল।		শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর গবর্ণমেণ্টকে বাষ্পীয় জাহাজের দেয় ডাক মাসুল।		
				ইঙ্গলণ্ডীয়	বিদেশীয়	ইঙ্গলণ্ডীয়	বিদেশীয়	
১৮৪৫।	মে	২০০৲	১৫০৲	১০৲	৫৲	২৫৲	১০৲	শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর গবর্ণমেণ্টকে দেয় ১৮৪৫ সালের ১ মে তারিখের পূর্ব্বকার হিসাবঅনুসারে যদি বাষ্পীয় ডাকমাসুল পাওয়া গিয়াছে তবে তাহাও এই প্রকারে লিখিত হইয়া জানাইতে হইবেক।
"	জুন	৩৲	৩৲					
"	জুলাই							
"	আগষ্ট							
"	সেপ্টেম্বর							
"	অক্টোবর							
"	নবেম্বর							
"	ডিসেম্বর							
১৮৪৬।	জানুআরি							

আর ওয়াকর।

একটিং আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 20th February, 1846.

Mafeezooddeen Mahomed, Moonsiff of Toobkibagrah, Zillah Tipperah, to be Moonsiff of Mendigunge, Zillah Backergunge.

Nilmoney Mitter, who has obtained a diploma to be Moonsiff of Toobkibagra, Zillah Tipperah.

The 27th February, 1846.

Baboo Hoolas Ram Chowdhry, to be Acting Moonsiff of Azmerigunge, Zillah Sylhet.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th February, 1846.

Moulvy Abdool Rubb, Moonsiff of Chintamun, Zillah Dinagepore, for two months from the 10th instant, under Medical Certificate.

Moonshee Mahomed Danish, Moonsiff of Hutteeah, Zillah Chittagong, from the 3d to the 12th November last, in excess of the period of the late Dusserah Vacation.

The 27th February, 1846.

Baboo Gopeemohun Rai, Moonsiff of Azmerigunge, Zillah Sylhet, for four months.

Baboo Kalleenath Chatterjee, Moonsiff of Pertabpore, Zillah Midnapore, for two months in extension of that granted before.

Moulvy Moojeebul Ruhman, Moonsiff of Kheytoopara, Zillah Rajshye, from the 19th instant to the 30th April next, in extension of that granted before.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 21st February, 1846.

Under instructions from the Government of India, it is hereby notified for the information of the Public that the Opium, the provision of 1845-46, will be sold by public auction in nine equal portions, at monthly intervals, commencing with the month of November 1846. The exact dates on which the Sales will take place, together with the Conditions of Sale, will be notified by the Board of Customs, Salt and Opium, in the usual manner.

Mr. H. P. Russell, Civil and Sessions Judge of Moorshedabad, resumed charge of his Office on the 17th instant.

Dr. John Maxton, Calcutta Police Surgeon, made over charge of the Police Hospital, &c. to Dr. James Maxton on the 15th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 3d *March*, 1846.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

জিলা ত্রিপুরার তুবকিবাগড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মাফিজুদ্দীন মহম্মদ জিলা বাকরগঞ্জে মেন্দিগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত নীলমণি মিত্র জিলা ত্রিপুরার তুবকিবাগড়ার মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত বাবু হুলাসরাম চৌধুরী জিলা ছিলটে আজমিরীগঞ্জের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

জিলা দিনাজপুরের চিন্তামনের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবদুল রব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চাটিগাঁর হাটিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ দানিশ গত দশহরার বন্দের অতিরিক্ত গত নবেম্বর মাসের ৩ তারিখঅবধি ১২ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

জিলা ছিলটে আজমিরীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন রায় চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা মেদিনীপুরের প্রতাপপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কালীনাথ চাটুয্যা পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা রাজশাহীর ক্ষেতুপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মুজিবুল রহমান পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখঅবধি আগামি আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২১ ফেব্রুআরি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের হুকুমমতে সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫। ৪৬ সালের প্রাপ্ত আফীন সমান নয় ভাগ করিয়া ১৮৪৬ সালের নবেম্বর মাসঅবধি মাসে২ নীলামে বিক্রয় হইবেক। যে২ নির্দ্দিষ্ট তারিখে নীলাম হইবেক তাহা এবং নীলামের নিয়ম পরমিট ও নিমক এবং আফীনের বোর্ডের দ্বারা রীতিমতে বিজ্ঞাপন করা যাইবেক।

মুরশিদাবাদের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ পি রসেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপন সিরিশতার ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

কলিকাতার পোলীসের চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর জান মাকস্টন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে পোলীসের হাসপাটালপ্রভৃতির কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জেম্‌স মাকস্টন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেজির ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্ট সংক্রান্ত নীচের লিখিত মহালাত সন ১৮৪৫ ইংরেজির কিস্তী ডিসেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারি আদায় নিমিত্তক সন ১৮৪৬ ইংরেজির মাহ ১৬ মার্চ মোতাবক সন ১২৫২ বাঙ্গলা মাহ ৪ চৈত্র রোজ সোমবার কালেক্‌টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইংরেজী ২০ ফেব্রুআরি।

নম্বরের শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ ইংরেজী ডিসেম্বর মাসপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	মন্তব্য কথা
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	পং গুধবানি ৩ নং পির মাহাম্মদ		আন্তনী জজক বিনছিউ গং	৯৪৸৶/১১	৮৸৬	
২	ঐ	পং ঐ ৪ নং তাং শাহামা		ঐ	১০২৸/৩	৩০৶/৪	
৩	ঐ	পং ঐ ৫ নং তাং করমহাম্মদ		ঐ	৯৩৸/১০	২ ।৶/১	
৪	ঐ	পং ঐ ২৫ নং তাং শম্ভু		ঐ	২০ ॥৶/১	৬ ।৶/৫	

A. S. ANNAND, *Offg. Collector.*

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে

যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে জিলা ময়মুনসিংহের নীচের লিখা মহাল সন ১২৫২ সনের লাং কিস্তী অগ্রহায়ণের সরকারী পাওনা বাকী মালগুজারী আদায় নিমিত্তে ১৮৪৬ সনের ১৯ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫২ সনের ৭ চৈত্র রোজ বৃহস্পতিবার কালেক্‌টরী কাছারীতে পুনর্নীলামে বিনাওজরে ধরা গিয়া নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৪৬ সন ২৩ ফেব্রুআরি মোং ১৩ ফাল্গুণ ১২৫২।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	১২৫২ সনের লাং কিস্তী অগ্রহায়ণের বাকী
১	চিরস্থ বন্দোবস্তী	১৮৪৭	পরগনে হোসনশাহী প্রাণনাথ	বাহির খাঁ খরিদার নীলাম	১২ ।৶/৬	৯ ॥৶/৮

H. H. BERESFORD, *Offg. Collector.*

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of the Petition of JOHN MONTEITH, carrying on business in the town of Calcutta, under the name, style and firm of J. Monteith and Company, as a Boot, Shoe and Harness maker, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that a Court holden on the fourteenth day of February instant, an application by Petition was made for and on behalf of JOHN MONTEITH, it was amongst other things ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said John Monteith, and that the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid, should forthwith certify to this Court, whether such Estate and Effects amounted to one-half of the amount of the debts of the said John Monteith.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 16th February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of CHARLES LAZARUS, late of Cossitollah, in the Town of Calcutta, Trader, and late a Prisoner confined for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking for the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fourth day of April next.

The names of the Creditors of the said CHARLES LAZARUS, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 24th February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of BENJAMIN WALTER LAZARUS, lately carrying on business as a Cabinet Maker, in Cossitollah, in the Town of Calcutta, and late a Prisoner confined for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking for the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fourth day of April next.

[*Government Gazette*, 3d *March*, 1846.]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

জে মণ্টীথ কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে বুট ও জুতা ও সাজওয়ালা

জান মণ্টীথ সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন।

তাঁহার দরখাস্তের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে এই আদালতে জান মণ্টীথ সাহেবের স্বপক্ষে ও বিষয়ে একটা দরখাস্ত দাখিল হইল তাহাতে অন্যান্য হুকুমের মধ্যে ইহারও হুকুম হইল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত জান মণ্টীথ সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্ এবং উক্ত আসৈনির কর্ম্মক্রমে তিনি অবিলম্বে এই আদালতকে জানান যে উক্ত জান মণ্টীথ সাহেবের মাল ও সম্পত্তির মূল্য তাঁহার ঋণের অর্দ্ধেকপর্য্যন্ত হয় কি না হয়।

ডবলিউ এন হেজর।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ১৬ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের কসাইটোলা নিবাসি ব্যবসায়ি ও সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী

চার্লস লাজারস সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত চার্লস লাজারস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ডবলিউ এন হেজর। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।

কলিকাতা নগরের কসাইটোলা নিবাসি সূত্রধর ও সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী

বেঞ্জামিন ওয়াল্টর লাজারস সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

The names of the Creditors of the said BENJAMIN WALTER LAZARUS, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 24th February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of PUDDOLOCHUN CHUNDER, late of Lambootollah, in the Town of Calcutta, Banian, and late a Prisoner confined for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fourth day of April next.

The names of the Creditors of the said PUDDOLOCHUN CHUNDER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 24th February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the nineteenth day of February instant, the matters of the Schedule of OBEYCHURN BANERJEE, late of Molunga, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Setee, in the district of the twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the Court on the fourth day of February instant, upon the application of one Hurisanund Roy, a Creditor of the said Insolvent, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fourth day of April next, at the hour of eleven o'clock, in the forenoon.

The names of the Creditors of the said OBEYCHURN BANERJEE, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Dated this 25th day of February, one thousand eight hundred and forty-six.

THOMAS AND CAMPION,
Insolvent's Attornies.

In the matter of RAMDHONE NUNDY and RAMRUTTON NUNDY, late of Jorasanko, in the town of Calcutta, but at present both respectively residing at Ramkistopore, in the district of the twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business in Clive Street, in the said town of Calcutta, as Ship Banians and dealers in Marine Stores.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the twenty-fifth day of February

উক্ত বেঞ্জামিন ওয়াল্টর লাজারস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ডবলিউ এন হেজর।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।

কলিকাতা নগরের নেবুতলানিবাসি বণিক ও সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী

পদ্মলোচন চন্দ্র

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত পদ্মলোচন চন্দ্রের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ডবলিউ এন হেজর।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের মলঙ্গানিবাসি মহাজন ও ব্যবসায়ি কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের জিলা চব্বিশপরগনার সিঁতিনিবাসি।

অভয়চরণ বাঁড়ুয্যা

যোত্রহীন বটেন এইমত নিষ্পত্তি হরিষানন্দ রায়নামক তাঁহার এক জন মহাজনের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে হইল। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ১৯ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার তফসীলের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত অভয়চরণ বাঁড়ুয্যার মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্ ইতি। ১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

তামস ও কাম্পিয়ন।
যোত্রহীনের উকীল।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের যোড়াসাঁকোনিবাসি এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের জিলা চব্বিশপরগনার রামকৃষ্ণপুরনিবাসি ও পূর্ব্বে কলিকাতার ক্লাইবষ্ট্রিট জাহাজীয় বণিক ও জাহাজীয় দ্রব্য যোগানকারি

রামধন নন্দি ও রামরত্ন নন্দির বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ২৫ তারিখের হুকুমক্রমে নিষ্পত্তি হইল

instant, it was adjudged, that the Petition of Hurrymohun Sircar, a Creditor of the said Ramdhone Nundy and Ramrutton Nundy, presented to this Court in the above matter, was true, and that the said Ramdhone Nundy and Ramrutton Nundy had respectively committed an act of Insolvency, under the provisions of the Statute 9th George IV. Chap. 72, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies."

THOMAS AND CAMPION,
Attornies for the Petitioning Creditor.

25th February, 1846.

In the matter of RAMDHONE NUNDY and RAMRUTTON NUNDY, late of Jorasanko, in the town of Calcutta, but at present both respectively residing at Ramkistopore, in the district of the twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business in Clive Street, in the said town of Calcutta, as Ship Banians and dealers in Marine Stores.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on and bearing date the twenty-fifth day of February instant, it was ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents.

THOMAS AND CAMPION,
Attornies for the Petitioning Creditor.

25th February, 1846.

Under an order made by the above Court, on the 26th February instant, the matters of the Petition of MANUEL HERMENEGILDO GARATE sued by the name of M. H. Garate, formerly of Heeracuttah Lane, and late of Champatollah in Calcutta, Professor of Music, and late a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of 9th Geo. the 4th entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard on Saturday, the 4th day of April next.

The names of the Creditors of the said MANUAL HERMENEGILDO GARATE, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

EMANUEL PANIOTY,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 28th February, 1846.

The hearing of the matters of the Petition of WILLIAM ANTHONY DUCASSE, sued by the name of W. A. Ducasse, late of Bowbazar, in the Town of Calcutta, late an Engineer, &c. both been adjourned to Saturday, the fourth day of April next.

EMANUEL PANIOTY,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 7th February, 1846.

[*Government Gazette, 3d March,* 1846.]

যে উক্ত রামধন নন্দি ও রামরত্ন নন্দির হরিমোহন সরকারনামক এক জন মহাজন উক্ত বিষয়ে যে দরখাস্ত এই আদালতে দাখিল করেন তাহা সত্য এবং ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭২ অধ্যায়ের বিধিমতে উক্ত রামধন নন্দী ও রামরত্ন নন্দী যোত্রহীন বটেন।

তামস ও কাম্পিয়ন।

দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৫ ফেব্রুআরি।

উক্ত কলিকাতা নগরের যোড়াসাঁকোনিবাসি এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের জিলা চব্বিশপরগনার রামকৃষ্ণপুরনিবাসি ও পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের ক্লাইবষ্ট্রিটে জাহাজীয় বণিক ও জাহাজীয় দ্রব্য যোগানকারি

রামধন নন্দি ও রামরত্ন নন্দির বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ২৫ তারিখের হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনেরদের মাল ও সম্পত্তির আসেমি পদে নিযুক্ত হন্।

তামস ও কাম্পিয়ন।

দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৫ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের হীরাকাটা গলি নিবাসি ও পরে চাঁপাতলানিবাসি বাদ্যকর

মানুএল হরমেনেগিল্‌ডো গারাটি সাহেব

এম এচ গারাটি নামে সফীনা হইয়া সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইলেন ও ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ২৬ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত মানুএল হরমেনেগিল্‌ডো গারাটি সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ইমানুএল পানিওটি।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৮ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের বহুবাজারনিবাসি এঞ্জিনিয়র ডবলিউ এ ডুকাসি নামে সফীনাহওয়া

উলিয়ম আণ্টনি ডুকাসি সাহেবের

দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

ইমানুএল পানিওটি।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৭ ফেব্রুআরি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

ইশ্‌তিহার।

নদীয়ার কালেক্‌টর সাহেবের সিরিশ্‌তায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০৲ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি জে মনি। কালেক্‌টর।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুক্ত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 10, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১০ মার্চ।

PROCLAMATION.

GENERAL ORDER BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

FOREIGN DEPARTMENT,
CAMP LAHORE,
The 20th February, 1846.

The Right Honourable the Governor General requests that the Commander-in-Chief will cause the following arrangements to be made for Escorting His Highness the Maha Raja Duleep Sing to his palace in the Citadel of Lahore this afternoon. The Escort will consist of

2 Regiments of European Cavalry.
2 Regiments of Native Cavalry—the Body Guard to be one.
1 Regiment of Irregular Horse.
2 Troops of Horse Artillery—1 European—1 Native.

The Secretary to the Government of India, F. Currie, Esquire, will take charge of His Highness and his Suite, and will be accompanied by the Political Agent Major Lawrence, the Governor General's Private Secretary Charles Hardinge, Esquire, the A. D. C. of the Governor General, two A. D. C. of the Commander-in-Chief, one A. D. C. from each General Officer of a Division in Uniform.

The Escort will be formed at the nearest convenient spot to the Governor General's Camp at 2 o'clock and proceed to His Highness' Camp and thence to his Palace.

On alighting from his Elephant a Salute of 21 Guns will be fired by the Horse Artillery.

His Highness the Maha Raja of the Sikh Nation, selected by the Chiefs as their Sovereign, having

[*Government Gazette*, 10*th March*, 1846.]

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের সাধারণ হুকুম।

বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লাহোরের ছাউনি।
১৮৪৬ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর শ্রীযুত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবকে আদেশ করিতেছেন যে অদ্য অপরাহ্নে শ্রীযুক্ত মহারাজা দলিপ সিংহকে লাহোরের দুর্গে আপনার রাজবাটীতে পঁহুছাইয়া দেওনের নিমিত্তে তিনি পশ্চাৎ লিখিত নিয়ম করেন্। মহারাজার সঙ্গে এই২ সৈন্য যাইবেক।

ইউরোপীয় অশ্বারোহির ২ রেজিমেণ্ট।

এদেশীয় অশ্বারোহির ২ রেজিমেণ্ট তাহার মধ্যে শ্রীযুতের তৈনাতী সৈন্য এক।

উপরি অশ্বারোহির ১ রেজিমেণ্ট।

অশ্বারোহি গোলন্দাজের দুই দল অর্থাৎ ইউরোপীয় এক দল ও এদেশীয় এক দল।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত এফ করি সাহেব শ্রীযুক্ত মহারাজা ও তাঁহার অমাত্যগণের সমভিব্যাহারে গমন করিবেন এবং তাঁহার সঙ্গে২ পোলিটিকাল এজেণ্ট শ্রীযুত মেজর লারন্স সাহেব ও শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের নিজ সেক্রেটারী শ্রীযুত চার্লস হার্ডিং সাহেব ও শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের মুসাহেব ও শ্রীযুত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবের দুই জন মুসাহেব ও প্রত্যেক দলের প্রধান অধ্যক্ষের এক২ জন মুসাহেব ইহাঁরা সকলেই দরবারের পোশাক পরিধান করিয়া যাইবেন।

পূর্ব্বোক্ত তৈনাতী সৈন্য শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের ছাউনির অতিনিকট যে স্থানে সুগম হয় সেই স্থানে শ্রেণীবদ্ধ হইয়া শ্রীযুক্ত মহারাজার ছাউনিতে গমন করিবেক এবং তথাহইতে শ্রীযুক্তের রাজবাটীতে তাঁহাকে পঁহুছাইয়া দিবেক।

শ্রীযুক্ত মহারাজা আপন হস্তিহইতে অবরোহণ করিলে অশ্বারোহি গোলন্দাজেরা ২১ সেলামী তোপ করিবেক।

শীকজাতীয়েদের সরদারের দ্বারা আপনারদের রাজার ন্যায় মনোনীত হওয়া শ্রীযুক্ত মহারাজা দলিপ সিংহ

on the 18th instant intimated his intention to proceed to the Governor General's Camp at Lulleeana, attended by His Highness' Wuzeer Raja Golab Sing and other Chiefs, was received in Durbar on the afternoon of that day by the Governor General, the Commander-in-Chief and the Staff being present. His Highness' Minister and Chiefs there tendered his submission and solicited the clemency of the British Government.

The Governor General extended the clemency of the British Government to a Prince the descendant of the Maha Raja the late Runjeet Sing, for so many years the faithful Ally and Friend of the British Government, as the representative of the Sikh Nation selected by the Chiefs and the People to be their Ruler, on the condition that all the Terms imposed by the British Government and previously explained to His Highness' Minister and Chiefs should be faithfully executed.

On withdrawing from the Durbar the Maha Rajah received the usual Salutes due to His Highness' exalted rank.

His Highness has since remained near the Governor General's Camp, and as it will be conducive to His Highness' comfort that he should rejoin his family, the Governor General desires that he may with all honour and in safety be conducted by the British Troops to the Gates of his Palace this day.

The following Proclamation was issued on the 18th instant by the Governor General, promising protection to all persons at Lahore and elsewhere who peaceably continue in their usual employments of trade and industry.

The Governor General is satisfied after the experience of this Campaign, that he can rely on the discipline of this invincible Army, as fully and securely as he has always been confident that the day of battle under their distinguished Commander would be one of Victory.

He trusts at present that no Officers or Soldiers will pass the advanced Sentries of their Encampment to enter the Town of Lahore, and he requests His Excellency the Commander-in-Chief to give the necessary instructions to carry this Order strictly into effect, as well as to protect all persons bringing provisions into Camp.

By order of the Right Honourable the Governor General of India,

F. Currie,
Secy. to the Govt. of India,
With the Governor General.

PROCLAMATION

By the Right Honourable the Governor General of India.

FOREIGN DEPARTMENT,
CAMP LULLEEANA,
The 18th February, 1846.

The Chiefs, Merchants, Traders, Ryots and other Inhabitants of Lahore and Umritsir are hereby informed, that His Highness Maha Raja Duleep

ললিয়ানা স্থানে শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের ছাউনিতে শ্রীযুত রাজা উজীর গোলাব সিংহ ও অন্যান্য সরদারেরদের সমভিব্যাহারে গমন করিতে ১৮ তারিখে আপনার মানস জ্ঞাপন করিলেন। তাহাতে শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর ঐ দিবসের অপরাহ্নে মহারাজাকে দরবারে গ্রহণ করিলেন তৎসময়ে শ্রীযুত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেব ও তাঁহার অমাত্যগণ উপস্থিত ছিলেন। সেইখানে পঁহুছিলে মহারাজার উজীর ও তাঁহার সরদারেরা ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের নিকটে আপনারদের অধীনতা স্বীকার করিলেন ও তাঁহার কৃপা যাচ্ঞা করিলেন।

তাহাতে শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর সীকদেশীয় সরদার ও প্রজাকর্ত্তৃক মনোনীতহওয়া ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের বহুকালীন অতিবিশ্বস্ত আত্মীয় মিত্র মৃত মহারাজা রণজিৎ সিংহের সন্তান শ্রীযুক্ত মহারাজা দলিপ সিংহকে সীক জাতীয়েরদের প্রতিনিধিস্বরূপ জ্ঞান করিয়া এই করারে তাঁহার প্রতি কৃপা প্রদান করিলেন যে ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্ট যে নিয়ম ধার্য্য করিলেন এবং শ্রীযুক্ত মহারাজার উজীর ও সরদারদিগকে পূর্ব্বে বুঝাইয়া দিয়াছিলেন তাহা তিনি বিশ্বস্তরূপে প্রতিপালন করেন।

শ্রীযুক্ত মহারাজার দরবারহইতে প্রস্থান করণ সময়ে তাঁহার পদোপযুক্ত সেলামী তোপ হইল।

তৎসময় অবধি শ্রীযুক্ত মহারাজা শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের ছাউনির অতিনিকটে বাস করিয়াছেন কিন্তু শ্রীযুক্ত মহারাজা আপন পরিবারের নিকটে পুনর্ব্বার গমন করিলে তাঁহার সান্ত্বনা হইবেক বোধ করিয়া শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের ইচ্ছা যে তাঁহাকে অদ্য আপন রাজবাটীর দ্বারপর্য্যন্ত অতিসম্ভ্রম ও নির্ব্বিঘ্নে ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের সৈন্যেরা পঁহুছাইয়া দেয়।

শ্রীযুত গবরনর্ জেনলর বাহাদুর বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে পশ্চাৎ লিখিত এক ঘোষণাপত্র প্রকাশ করিলেন তাহাতে তিনি লাহোর এবং অন্য২ স্থানের যে সকল ব্যক্তিরা আপনারদের বাণিজ্য ও ব্যবসায় কর্ম্ম পূর্ব্ববৎ শান্তিরূপে চালাইতে থাকেন তাঁহারদিগকে আশ্বাস দিলেন।

এই যুদ্ধের কৃত কার্য্য দেখিয়া শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের এই হৃদ্বোধ হইয়াছে যে সৈন্যেরদের অতি বিখ্যাত সৈন্যাধ্যক্ষের অধীনে যুদ্ধ হইলেই জয় হইবেক এই বিষয়ে তাঁহার যেমন নিত্য বিশ্বাস ছিল তেমনি এক্ষণে এই অজেয় সৈন্যের উদ্যোগের উপর তিনি নির্ভর করিতে পারেন।

তাঁহার ভরসা আছে যে কোন সেনাপতি অথবা ইউরোপীয় কি এদেশীয় সিপাহী লাহোর নগর প্রবেশ করণার্থ আপন২ ছাউনির সীমান্ত স্থানের চৌকী উল্লঙ্ঘন করিবেক না এবং শ্রীযুত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবকে এই হুকুম অতিশক্তরূপে প্রতিপালনের বিষয়ে এবং ছাউনিতে আহারীয় দ্রব্য আনয়নকারিরদিগকে রক্ষা করণের বিষয়ে যথোচিত হুকুম দিতে আদেশ করিতেছেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে।

এফ করি।
শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের বিজ্ঞাপন।
বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
ললিয়ানার ছাউনি।
১৮৪৬ সাল ১৮ ফেব্রুআরি।

লাহোর ও অমৃতসরের সরদার ও বণিক ও মহাজন ও প্রজা ও অন্যান্য নিবাসিরদিগকে ইহার দ্বারা জ্ঞাত করা যাইতেছে যে শ্রীযুক্ত মহারাজা দলিপ সিংহ অদ্য

Singh has this day waited upon the Right Honourable the Governor General and expressed the contrition of himself and the Sikh Government for their late hostile proceedings. The Maha Rajah and Durbar having acquiesced in all the Terms and Conditions imposed by the British Government, the Governor General has every hope that the relations of friendship will speedily be re-established between the two Governments. The Inhabitants of Lahore and Umritsir have nothing to fear from the British Army. The Governor General and the British Troops, if the conditions above adverted to are fulfilled, and no further hostile opposition is offered by the Khalsa Army will use their endeavours for the re-establishment of the Government of the descendant of Maha Raja Runjeet Sing and for the protection of its subjects.

The Inhabitants of the Cities in the Punjab will, in that case, be perfectly safe in person and property from any molestation by the British Troops, and they are hereby called upon to dismiss apprehension and to follow their respective callings with all confidence.

By order of the Right Hon'ble the Governor General of India,

F. CURRIE,
Secy. to the Govt. of India,
With the Governor General.

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সঙ্গে সাক্ষাৎ করিয়া সম্প্রতি যে যুদ্ধব্যাপার হইয়াছিল তদ্বিষয়ে আপনার ও সীকের গবর্ণমেণ্টের অতিশয় খেদ প্রকাশ করিলেন। ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্ট যে সকল নিয়ম ওকরার নির্দ্দিষ্ট করিলেন তাহাতে শ্রীযুক্ত মহারাজা ও তাঁহার মন্ত্রিরা স্বীকৃত হইলেন অতএব শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের ভরসা আছে যে উভয় সরকারের মধ্যে মিত্রতা সম্বন্ধ পুনর্ব্বার অতিশীঘ্র সংস্থাপন হইবেক। ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের সৈন্যেরদিগকে লাহোর ও অমৃতসরের নিবাসি লোকেরদের কিছু মাত্র ভয় করণের আবশ্যক নাই। যদ্যপি পূর্ব্ব উল্লিখিত নিয়মসকল অতিবিশ্বস্তরূপে প্রতিপালন হয় এবং যদি খালসার সৈন্য আর প্রতিকূলাচরণ না করে তবে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর এবং ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরা মহারাজা রণজিৎ সিংহের সন্তানকে রাজ্যে পুনর্ব্বার স্থাপন করিতে এবং প্রজারদিগকে প্রতিপালন করিতে অতিযত্ন করিবেন।

তাহা হইলে পঞ্জাবের শহরনিবাসিরদের প্রাণধন সম্পূর্ণরূপে নির্ব্বিঘ্নে থাকিবেক এবং ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যের দ্বারা তাহারদের কিছু উদ্বেগ হইবেক না অতএব তাহারদিগকে অভয় দেওনার্থ এবং অতিবিশ্বাসপূর্ব্বক আপন২ ব্যবসায় চালাইবার নিমিত্তে এই ঘোষণা করা যাইতেছে।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত ফাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে।

এফ করি।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 703.

To the Collectors of Land Revenue Lower Provinces.

1st. The Right Honourable the Governor General having been pleased to authorize the appointment of a Paymaster to the Army of the Sutledge, and Captain W. G. Lennox of the 43d Regiment Native Infantry having been appointed to the Office, I have the honour to request that you will duly honour all drafts that may be drawn upon your Treasury by the Paymaster of that Army, debiting the same in your Treasury Accounts under the head of "Paymaster to the Army of the Sutledge" subordinate to "Bills payable in the Military Department."

2nd. You will be pleased to restrict any drafts that you may issue on the Treasury of the said Paymaster to sums tendered on account of Military Family Remittances, crediting the amounts under the head above indicated.

(Signed) R. WALKER,
Offg. Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
Revenue Department, 27th February, 1846.

[*Government Gazette, 10th March,* 1846.]

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরক্যুলর পত্র।

৭০৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ভূমির মালগুজারীর কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

১। শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর শতক্র নদের সৈন্যের বক্শী পদ স্থাপন করিতে হুকুম দেওয়াতে এবং এদেশীয় ৪৩ রেজিমেণ্টের পদাতিক সৈন্যের সেনাপতি শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ জি লেনক্স সাহেব সেই পদে নিযুক্ত হওয়াতে আমি তোমাকে আদেশ করিতেছি যে ঐ সৈন্যের বক্শী সাহেব তোমার খাজানাখানার উপর যে সকল দ্রাফ্ট দেন্ তাহার টাকা দেও এবং তোমার খাজানাখানার হিসাবে "মিলেটারী ডিপার্টমেণ্টে দেয় বিলের" খাতায় "শতক্র নদের বক্শী" এই কথার নীচে লেখ।

২। সৈন্যসম্পর্কীয় পরিবারের নিমিত্তে হুণ্ডী বলিয়া তোমার নিকটে যে টাকা পঁহুছে কেবল সেই টাকার দ্রাফ্ট উক্ত বক্শী সাহেবের খাজানাখানার উপর দিবা এবং তাহা উপরের উক্তমতে হিসাবে লিখিবা।

আর ওয়াকর।

একটিং আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম।
আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দফ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট ১৮৪৬।২৭ ফেব্রুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 27th February, 1846.

Baboo Deenobundhoo Chowdry, who has obtained a diploma, to be Moonsiff of Joobkibagra, Zillah Tipperah. This cancels the appointment of Baboo Nilmony Mitter.

The appointment of Baboo Kooloodanund Mookerjee, to be Moonsiff of Sooree, Zillah Beerbhoom, has not taken effect.

The 6th March, 1846.

Moonshee Chytun Churn Doss to be Acting Moonsiff of Lushkerpore, Zillah Sylhet, during the absence of the incumbent, or until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th February, 1846.

Baboo Nobeenchunder Mitter, Moonsiff of Kaguzpookeria, Zillah Nuddea, for 5 days.

Kirteenath Khungeeah Phookun, Moonsiff of Burpettah, Zillah Kamroop, for two months from 5th instant.

The 4th March, 1846.

Baboo Gungacharn Shome, Moonsiff of Sulimabad, East Burdwan, from the 11th to the 16th instant; and Moonshee Dubeerooddeen Mahomed, Moonsiff of Madpoor, Zillah East Burdwan, from the 13th to the 19th proximo.

The 6th March, 1846.

Moulvy Mazum Hossein, Moonsiff of Madhubgunge, Zillah West Burdwan, for four days, from the 11th instant.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 351.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 21st February, 1846.

Mr. C. S. Belli to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Jessore.

The 23d February, 1846.

Mr. E. H. Anson to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Patna.

The 25th February, 1846.

Mr. R. J. Richardson to be an Assistant to the Joint Magistrate and to the Deputy Collector of Pubna.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23d February, 1846.

Mr. C. T. Sealy, Magistrate of Chittagong, for one year, on private affairs, to proceed to Europe.

NOTIFICATIONS.

The 25th February, 1846.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, made over charge of the Treasury at Dinagepore to

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু দীনবন্ধু চৌধুরী জিলা ত্রিপুরার তুবকিবাগড়ার মুনসেফ হইবেন। ইহাতে শ্রীযুত বাবু নীলমণি মিত্রের নিয়োগ রহিত হইল।

শ্রীযুত বাবু কুলদানন্দ মুখুয্যার জিলা বীরভূমের সুরীর মুনসেফী পদে নিযুক্তহওয়া রহিত হইয়াছে।

১৮৪৬ সাল ৬ মার্চ।

জিলা ছিলটে লশ্করপুরের মুনসেফের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত মুনশী চৈতন্যচরণ দাস ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা কামরূপের বীরপেটার মুনসেফ শ্রীযুত কীর্ত্তিনাথ খঙ্গিয়া ফুকন বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সলীমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সোম বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি ১৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন। এবং জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মাদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী দবীরুদ্দীন মহম্মদ গত মাসের ১৩ তারিখঅবধি ১৯ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন

১৮৪৬ সাল ৬ মার্চ।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের মাধবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মাজুম হুসেন বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৩৫১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২১ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত সি এস বেলাই সাহেব যশোহরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৩ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত ই এচ আনসন সাহেব পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত আর জে রিচার্ডসন সাহেব পাটনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৩ ফেব্রুআরি।

চাটিগাঁর মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সি টি সিলী সাহেব ইউরোপে গমনার্থ স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব সরকারী কর্ম্মোপলক্ষে মফঃসলে গমনার্থ দিনাজপুরের

Uncovenanted Deputy Collector Jonardun Bose, in order to proceed into the interior on public duty.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 381.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 25th February, 1846.

Mr. G. C. Fletcher to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore. This cancels his appointment of the 14th instant to be Magistrate of Purneah.

The appointment of Mr. G. L. Martin to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore, notified in the *Bengalee Government Gazette* of the 24th ultimo, is cancelled.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Midnapore, to be also Post Master at that Station.

Mr. F. Tucker, Assistant to the Magistrate and Collector of Monghyr, to be also Register of Deeds under Act XXX. of 1838, in that District.

Mr. H. R. Alexander and Dr. W. A. Green } to be Members of the Local Committee of Education at Howrah.

Mr. W S. Hudson, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam at Gowalparah, to exercise the full Judicial powers of a Magistrate and the Civil powers allowed to experienced Junior Assistants by the 3d Supplementary Clause of the Rules for the Administration of Civil Justice in Assam.

Dr. R. Collum, in charge of the Ex-Ameers of Scinde at Hazareebaugh, to exercise the powers of a second class Assistant to the Agent Governor General S. W. Frontier in that District.

Baboo Gowreepersaud Roy, Sudder Ameen of Gowalparah, to exercise the powers of a Principal Sudder Ameen in that District.

The 27th February, 1846.

Baboo Dwarkanauth Chatterjee, Graduate of the Medical College, to be Sub-Assistant Surgeon in Medical charge of Ramree.

The appointment dated 7th instant of Moulavie Mahomed Saeem to be Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Midnapore, notified in the *Bengalee Government Gazette* of the 17th ultimo, has been cancelled at his request.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th February, 1846.

Mr. J. Alexander, from the 2d to the 10th instant, the date on which the Steam Ship "Precursor" was left at sea by the Pilot.

Mr. T. Sandys, Collector of Patna, for fifteen days, under Section XII. of the absentee Rules, in extension of the leave of absence granted to him on the 4th instant.

[*Government Gazette*, 10*th March*, 1846.]

খাজনাখানার ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জনার্দ্দন বসুর প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী

---

৩৮১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেব ফরিদপুরের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন। অতএব পূরণিয়ার মাজিষ্ট্রেটী পদে বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে তাঁহার নিয়োগ রহিত হইল।

শ্রীযুত জি এল মার্টিন সাহেবের ফরিদপুরের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্মেতে যে নিয়োগ বর্ত্তমান মাসের ২৪ ফেব্রুআরি তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা রহিত হইল।

মেদিনীপুরের কালেক্টর শ্রীযুত জে এস টরেন্স সেহব ঐ স্থানের ডাকের অধ্যক্ষও হইবেন।

মুঙ্গেরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এফ টকর সাহেব ঐ জিলাতে ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

শ্রীযুত এচ আর আলেকজাণ্ডর সাহেব ও শ্রীযুত ডাক্তর ডবলিউ এ গ্রীন সাহেব হাবড়াতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

গোআলপাড়াতে আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব-আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ এস হডসন সাহেব আসামে দেওয়ানী মোকদ্দমার বিচারার্থ বিধির ক্রোড়পত্রের ৩ প্রকরণের লিখিত নিপুণ জুনিয়র আসিষ্টাণ্ট সাহেবদিগকে যে দেওয়ানী ক্ষমতা অর্পণ হয় তদনুসারে এবং মাজিষ্ট্রেটের বিচারার্থ সম্পূর্ণ ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

হাজারীবাগে সিন্ধু দেশের রাজ্যচ্যুত আমীরেদের এতমামদার শ্রীযুত ডাক্তর আর কলম সাহেব ঐ জিলাতে দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেণ্ট সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্টের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

গোআলপাড়ার সদর আমীন শ্রীযুত বাবু গৌরীপ্রসাদ রায় ঐ জিলাতে প্রধান সদর আমীনের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

মেডিকাল কালেজের সুশিক্ষিত ছাত্র শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ চাটুয্যা সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক হইয়া রামরী স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিবেন।

মেদিনীপুরের সদর আমীন ও সদর মুনসেফী কর্ম্মে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সাইদের যে নিয়োগ ১৭ ফেব্রুআরি তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত জে আলেকজাণ্ডর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখঅবধি ১০ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন। ঐ তারিখে আড়কাটি সাহেব "প্রিকর্সর" নামক বাষ্পীয় জাহাজ সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত টি সাণ্ডিস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত ছুটী প্রাপণ বিষয়ক বিধির ১২ ধারানুসারে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

The 27th February, 1846.

Moulavie Ushruff Allee, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, for one month, in extension of the leave of absence granted to him under Medical Certificate on the 3d ultimo.

NOTIFICATION.

The 28th February, 1846.

Mr. Henry Ricketts, Commissioner of the 16th or Chittagong Division, resumed charge of his office on the 20th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 398.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th February, 1846.

Moulavie Mynoodeen Sufder to be Additional Principal Sudder Ameen of 24-Pergunnahs.

Moulavie Oosman Allee to be Additional Principal Sudder Ameen of Hooghly.

The 28th February, 1846.

Syed Tufuzzul Hossein, 1st Grade Moonsiff of Jehanabad in Behar, to officiate as Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of that District, until further orders.

The 4th March, 1846.

Mr. F. B. Kemp, Officiating Collector of Chittagong, to be also Post Master at that Station.

Lieutenant Bristow, of the Invalid Establishment, to officiate as Post Master at Berhampore.

Messrs. J. W. Colvile and E. A. Samuells to be Members of the Council of Education.

The Judge, Collector, Magistrate, Principal Sudder Ameen and Civil Surgeon of each District in Bengal, Behar and Cuttack, for the time being, and all Officers acting temporarily in any of the above capacities, are to be ex-officio Members of the Local Committees of Public Instruction in their respective Districts.

Mr. F. J. Bell to be Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843 in Zillah Moorshedabad.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th February, 1846.

Mr. A. T. Dick, Collector of Rungpore, for one month, on private affairs, making over charge of the Treasury and the current duties of the office to Uncovenanted Deputy Collector Mokoondpersaud Roy.

The 28th February, 1846.

Moulavie Mahomed Farook, Sudder Ameen and Moonsiff of Balasore, from the 11th to the 14th instant, on private affairs.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আশরফ আলী চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসের ৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগাঁ এলাকার কমিস্যনর শ্রীযুত হেনরি রিকেট্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৩৯৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত মৌলবী মৈনুদ্দীন সফদর জিলা চব্বিশপরগনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী ওসমান আলী জিলা হুগলীর অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

বেহারে জাহানাবাদের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ তফজ্জল হুসেন অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত ঐ জিলার সদর আমীন ও সদর মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

চাটিগাঁর একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব ঐ স্থানে ডাকের অধ্যক্ষও হইবেন।

ইম্বলীদ সৈন্যসম্পর্কীয় শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট ব্রিষ্টো সাহেব বহরমপুরে ডাকের অধ্যক্ষও হইবেন।

শ্রীযুত জে ডবলিউ কলবিল সাহেব ও শ্রীযুত ই এ সামুএল্স সাহেব বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের মেম্বর হইবেন।

সুবে বাঙ্গালা ও বেহার ও কটকের প্রত্যেক জিলার যে জজ সাহেব ও কালেক্টর সাহেব ও মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও প্রধান সদর আমীন ও দেওয়ানীর চিকিৎসক সাহেব নিযুক্ত থাকেন তাঁহারা এবং উক্ত কোন কর্ম্ম কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত যে সকল কার্য্যকারক নির্ব্বাহ করেন তাঁহারা যেপর্য্যন্ত সে২ কর্ম্ম করেন সেপর্য্যন্ত স্ব২ পদোপলক্ষে আপন২ জিলাতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এফ জে বেল সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা মুরশিদাবাদে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

রঙ্গপুরের কালেক্টর শ্রীযুত এ টি ডিক সাহেব আপন খাজানাখানার ভার ও কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মুকুন্দপ্রসাদ রায়ের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

বালেশ্বরের সদর আমীন ও মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ফরুক স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি ১৪ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেজির ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্ট সংক্রান্ত নীচের লিখিত মহালাত সন ১৮৪৫ ইংরেজির কিস্তী ডিসেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারি অ-দায় নিমিত্তক সন ১৮৪৬ ইংরেজির মাহ ১৬ মার্চ মোতাবক সন ১২৫২ বাঙ্গলা মাহ ৪ চৈত্র রোজ সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইংরেজী ২০ ফেব্রুআরি।

নম্বরের শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ ইংরেজী ডিসেম্বর মাসপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	মন্তব্য কথা
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	পং গুধবানি ৩ নং	পির মাহাম্মদ	আন্তনী জজক বিনছিউ গং	৯৪৸৶১১	৮৸৬	
২	ঐ	পং ঐ ৪ নং	তাং শাহামা	ঐ	১০২৸/৩	৩০৶৪	
৩	ঐ	পং ঐ ৫ নং	তাং করমহাম্মদ	ঐ	৯৩৸/১০	২ ।৶১	
৪	ঐ	পং ঐ ২৫ নং	তাং শম্ভু	ঐ	২০ ॥৶১	৬ ।৶৫	

A. S. ANNAND, *Offg. Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্ত এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ২৮ মার্চ মোতাবকে সন ১২৫২ সালের ১৬ চৈত্র রোজ শনিবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দ্বিতীয় নীলামে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৮ ফেব্রুআরি সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৮ ফাল্গুণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
২	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৫৩২ খাস	সিরাজপুর পং শাহাবাদ	লবঙ্গ দাসী	॥/৪	॥/৪	এই মহাল প্রথমত সন হালের ২৪ জানুআরি নীলাম হইবার খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে মুল্যের অবশিষ্ট দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
	ঐ	ঐ	ঐ	কুঞ্জরাম গোস্বামী	৶১০	৶১০	ঐ
	ঐ	১৩৩৯ খাস	সেলেমাবাদ পং হাবিলি	ওয়াসীল খাঁ	॥৶৭	॥৶৭	ঐ
	ঐ	১১২০ খাস	বোনকাপাসী দীং পং ইন্দ্রাণী	সুবলচন্দ্র রায়	২/১১	২/১১	ঐ
	ঐ	ঐ	ঐ	দিনহরি দত্ত	২ ।১১	২ ।১১	ঐ

G. D. WILKINS, *Offg. Collector.*

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ঢাকা জিলার নীচের লিখিত বন্দোবস্তী মহালাত ১২৫২ সনের ১ পৌষপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ইং ১৮৪৬ সনের ১৯মার্চ মোং ১২৫২ সনের ৭ চৈত্র বৃহস্পতিবার জিলা ঢাকার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে বাজ নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি ১৮৪৬ ইং তারিখ ২ মার্চ মোং সন ১২৫২ বাং তারিখ ২০ ফাল্গুন।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১২৫২ সনের লাং অগ্রহায়ণের বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি বন্দোবস্তী মহালাত	৭৫৮	মুং জিলা বিক্রমপুর খাং পং বিক্রমপুর হাং দিনমণি দেশমুখ্য	দিনমণি দেশমুখ্য	২১৶৯	১৫৸০	এই বাকীর কারণ ১৮৪৬ সনের ২৩ জানুআরি নীলাম হয় তাহাতে খরিদার ত্রিশ দিবসের দিন বাকী কিস্মত না দেওয়াতে তাহার দাখিলী বায়না সরকারে জব্দ হইয়াছে ১৬ ধারামতে মহাল বাজ নীলাম হইবেক ইতি।
	ঐ	৭৪৬৩	মুং জিলা নুরুল্লাপুর পং চর মুকুন্দিয়া তাং খোসাল মামুদ	খোসাল মামুদ	১৬৲	১২৲	তথা

J. WHELER, *Offg. Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ভুলুয়া

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের ৬ ছয় ধারার মর্ম্মানুযায়ি জেলা ভুলুয়ার নীচের লিখিত মহালাতের সন ১২৫২ সনের লাগাইদ কিস্তি মাঘের পাওয়না বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সনের ২৬ মার্চ মোতাবক বাঙ্গল সন ১২৫২ সনের ১৪ চৈত্র বৃহস্পতিবার অত্র কালেক্টরীতে বিনা ওজর ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সন তারিখ ২৬ ফিব্রুআরি মোং সন ১২৫২ সন তারিখ ১৬ ফাল্গুণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকীর সংখ্যা	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৯৪	খারিজা পরগনে দক্ষিণ শা হাবাজপুর তাং এনাতউল্লা	সেখ নুরুল্লা জহিরুল্লা ইমামদ্দী	৩৮৸৩	২১৸৩	
ঐ	ঐ	৬১৯	পরগনে অমরাবাদ হিস্যা ॥৵১৩।– ক্রান্তির মধ্যে তাং সাদক ইয়ারখাঁ	সফাইয়ারখাঁ	৩৪ ॥৶৪	১৯ ॥৪	
ঐ	ঐ	৮১৮	তাং রামরতন চক্র	সূর্য্যনারায়ণ দেও	১৯৶২	১০৶২	
ঐ	ঐ	১০১৪	পরগনে ঐ হিস্যা ।৴৬॥= ক্রান্তির মধ্যে তাং প্রাণকৃষ্ণ কর...	রামমোহন শম্ভুনাথ... ...	১২৸১০	৭৶০	

J. W. DALRYMPLE, *Offg. Deputy Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২০ আগষ্ট।]

এস্তেলানামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইং সনের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহালাৎ সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাং কিস্তী অগ্রহায়ণের পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে সন ১৮৪৬ ইং ২৩ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ১১ মাহ মাঘ রোজ শুক্রবার এই কাছারিতে নীলামে ধরা যাইয়া ডাক দেওয়াতে তপে লক্ষিদিয়া নিবাসি শ্রীশম্ভুচন্দ্র রায় খরিদ করিয়া রীতিমতে বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ছিলেক পরে ত্রিশ দিবসের দিবস সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে কিস্মতের সমুদায় টাকা সরকারি খনাগারে দাখিল করে নাই অতএব উক্ত আইনের ১৬ ধারার মর্ম্মানুসারে খরিদার মজকুরের দাখিলি বায়নার টাকা সরকারে জব্দ ও নীচের লিখিত মহালাৎ পুননীলাম হওয়া আবশ্যক হইয়া উপরোক্ত ৬ ধারাক্রমে এস্তেলানামা দেওয়া যায় যে মহাল মজকুরান সন ১৮৪৬ ইং ১৭ মাহ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ৬ মাহ চৈত্র রোজ মঙ্গলবার এই কালেক্টরির কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং ২৭ ফেব্রুআরি মোতাবেক সন ১২৫২ তাং ১৭ ফাল্গুণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী খাজানা লাং কিস্তী অগ্রহায়ণ সন ১২৫২ বাং	মন্তব্য কথা।
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	২৭২৪	খাং পং উত্তর সাহাবাজপুর বিশ্বনাথ ঠাকুরতা তালুক	বলরাম বন্দ্যোপাধ্যায়	১৬৲	৬ ॥০	ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক ইতি।
	ঐ	৩০৩৪	খাং পং তথা অন্নপূর্ণা তালুক	বলরাম বন্দ্যোপাধ্যায়	১৭/১	৭৲	ঐ
	ঐ	৩৫৯১	খাং পং শ্রীরামপুর বোধনমুরাদ তালুক	মুন্সী আহাম্মদজান ও নওয়াব জান	১০ ॥৵৮	৪ ।৵৮	ঐ
	ঐ	৩৬০৭	খাং পং ঐ দিদারগুল্লা তালুক	দিদার গুল্লা	২১ ।/	৭৸/৪	ঐ

H. ATHERTON, *Offg. Collector.*

সন ১৮৪৫ ইংরেজীর ১ কানুনের ৬ দফামতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত জিলে ত্রিপুরার মহালাত সন ১২৫২ সন বাঙ্গলার লাগায়ত কিস্তী মাঘের বাকী মালগুজারির নিমিত্তক সন ১৮৪৬ ইং ২৭ মার্চ মোতাবকে সন ১২৫২ বাঙ্গলার ১৫ চৈত্র রোজ শুক্রবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং তারিখ ২৬ ফেব্রুআরি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাগায়ত কিস্তী মাঘ সন ১২৫২	কৈফিয়ৎ
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৫১২	পং সিংহেরগাও তাং হবি সফি	মাহাম্মদ সফি	৪৪/১	১৭ ।৵৫	
	তথা	৬১৬	পং সিংহেরগাও তাং মুরাদদাএম সরিক	মাহাতাবানু ও রাজমাণিক্য রায় চৌধুরী ও ছায়াবানু ও হাবিনি ও আমিনা ও লহনা ও লহনি	৪৮	১৪৸৶	
	তথা	৭০৬	তং ফরকাবাদ তাং বদন রাজকৃষ্ণ শাহু মুং রামলোচন চন্দ্র	কুকিরাম ঘোষ	১১ ॥৵৮	১০/১	
	তথা	৭১৯	তং ফরকাবাদ তাং হিসাবদী	যাত্রামণি গোপ	১৫ ॥৵৩	৪৸৶৭	
	তথা	৭৬৩	তং ফরকাবাদ তাং সেখ গোরাই	মাহাম্মদ দাএম রাজমাণিক্য রায় চৌধুরী	৪০ ।৵৪	১৫৸৯	
	তথা	৮০৪	তং ফরকাবাদ তাং মনু নজর	এওজ মামুদ	২৩৶২	২৩৶২	

H. C. METCALFE, *Collector.*

ইশতিহার।

নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের সিরিশতায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০৲ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি জে মনি। কালেক্টর।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, to the matter of the Petition of BISSONAUTH DUTT, late of Hautcollah, in the Town of Calcutta, Printer, Prisoner, confined in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fourth day of April next.

The names of Creditors of the said BISSONAUTH DUTT, appear in a Schedule filed with the said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which any Creditors may refer.

PAUL AND SMELT,
Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 3d March, 1846.

In the matter of NILMONEY MULLICK, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order bearing date this day, the hearing of the matters of the Petition of the Insolvent abovenamed is adjourned to Saturday, the fourteenth day of March instant.

W. H. POE,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 7th March, 1846.

In the matter of GEORGE WILLIAM SCOTT, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order bearing date this day, the matter of the Petition of the abovenamed Insolvent adjourned to Saturday next, the fourteenth day of March instant.

PAUL AND SMELT,
Insolvent's Attornies.

Calcutta, 7th March, 1846.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ মার্চ।]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কলিকাতা নগরের হাটখোলানিবাসি ছাপাওয়ালা বিশ্বনাথ দত্ত

কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত বিশ্বনাথ দত্তের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

পাউল ও স্মেল্ট।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৩ মার্চ।

যোত্রহীন নীলমণি মল্লিকের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে অদ্যকার তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি শনিবার অর্থাৎ বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১৪ তারিখে শুনা যাইবেক।

ডবলিউ এচ পো।
যোত্রহীনের উকীল

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৭ মার্চ।

যোত্রহীন জার্জ উলিয়ম স্কট সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে অদ্যকার তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি শনিবার অর্থাৎ বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১৪ তারিখে শুনা যাইবেক।

পাউল ও স্মেল্ট।
যোত্রহীনের উকীল

কলিকাতা ১৮৪৬। ৭ মার্চ।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 17, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৭ মার্চ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE. [*Second Insertion.*

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date of 4th day of July, 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedule.

Calcutta, September, 1845.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দস্তরখানা। বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৪০ সালের ৪জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকৈকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকৈকৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবত্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৫। সেপ্টেম্বর।

ESTATE OF WILLIAM HENRY ABBOTT.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Co.'s Rs.	1st Divid. at 1 per cent.	
Debnarain Mookerjee, ...	Bhowanipore, Writer, ..	196 0 0	1 15 4	Admitted.
Beernursing Mullick, ..	Patterghattah, Calcutta, Banian, ...	557 14 10	5 9 4	ditto.
Thomson and Co., ...	Chemists and Druggists, Calcutta, ...	30 0 0	0 4 9	ditto.
Pittar, Latty and Co., ...	Tank-Square, Calcutta, Jewellers, ...	50 0 0	0 8 0	ditto.
H. Peters, ...	Ditto Watch-Maker, ..	20 0 0	0 3 3	ditto.
Hughes and Templers, ..	Jaun Bazar, Calcutta, Vety. Surgeons, ...	35 0 0	0 5 7	ditto.
Teil and Co., ...	Kidderpore, Harness-Makers,	110 0 0	1 1 7	ditto.
Muttyloll Seal, ...	Kolootollah, Calcutta, Banian, ...	15000 0 0	150 0 0	ditto.

ESTATE OF WILLIAM HENRY ABBOTT—*Continued.*

Creditors.	Description.	Amount of Claim Co.'s Rs.	1st Divid. at 1 per cent.	
Thacker and Co., ...	Old Court House Street, Calcutta, Booksellers, ...	24 8 0	0 3 11	Proved.
Ahmuty and Co., ...	Cossitollah, Calcutta, Provisioners, ...	5 0 0	0 0 9	Admitted.
Nisbitt and Co., ...	Ditto, ...	8 0 0	0 1 4	ditto.
DeSilva and Co., ...	Govt. Place, Calcutta, Provisioners, ...	15 4 0	0 2 5	ditto.
J. C. C. Sutherland, Esq., ..	Calcutta, ...	620 0 0	6 3 3	ditto.
G. H. Huttman, ...	Mangoe Lane, Cal., Printer, Bengal Military Orphan Press, ...	120 0 0	1 3 3	ditto.
Jurroo Sircar, ...	China Bazar, Calcutta, Cabinet-maker, ...	26 0 0	0 4 3	ditto.
Nilmoney Nundy, ...	Horcutta Gully, Calcutta, Boxwallah, ...	20 0 0	0 3 3	ditto.
Kunoo Roy and Co., ..	China Bazar, Calcutta, Shopkeepers, ...	45 8 0	0 7 3	ditto.
Bindabun Doss, ...	Burrabazar, Calcutta, Shroff,	4266 10 8	42 10 7	ditto.
Ditto, ...	Ditto, ...	3786 10 8	37 13 10	ditto.
Dinnonauth Seal, ...	China Bazar, Calcutta, Shopkeeper, ...	10 8 0	0 1 7	ditto.
Radamohun Pyne, ...	Ditto, ...	19 0 0	0 3 0	ditto.
Bissumber Law, ...	Ditto, ...	14 0 0	0 2 3	ditto.
Tarrachurn Bose, ...	Cossitollah, ditto, ...	14 0 0	0 2 3	ditto.
Surroopchunder Sircar, ...	China Bazar, ditto, ...	90 0 0	0 14 5	ditto.
Nusseeram Sein, ...	Mullungah, Calcutta, Boxwallah, ...	16 0 0	0 2 7	ditto.
Muddoosoodun Day, ...	China Bazar, Calcutta, Bookseller, ...	20 0 0	0 3 3	ditto.
Capt. Ingram, ...	Now residing in England, Gilmore and Co. are his Agents, ...	199 0 0	1 15 10	ditto.
Union Bank, ...	Mr. John Storm of Tank-Square, Calcutta, Officiating Secretary, ...	12000 0 0	120 0 0	ditto.
Radanauth Day, ...	Aheritollah, Calcutta, Inhabitant, ...	1474 10 5	14 11 11	ditto.
Sibchunder Chatterjee, ..	Baugbazar, Cal., Writer, ...	1449 0 0	14 7 11	ditto.
A. F. Smith, ...	Mission Row, Calcutta, Merchant, ...	1600 0 0	16 0 0	ditto.
H. C. Watts, ...	Calcutta, Head Clerk and Accountant in Police, ...	1750 0 0	17 8 0	ditto.
Govindchunder Bysack, ...	Burrabazar, Cal., Banian, ...	400 0 0	4 0 0	ditto.
Bonamally, ...	Jaun Bazar, Cal., Matman, ...	20 0 0	0 3 3	ditto.
Soomaroo Mistry, ...	Kidderpore, Coach-maker, ...	19 0 0	0 3 3	ditto.
J. H. Barlow, Esq., ...	Hidgly, Zillah Midnapore, C. S., ...	73 2 0	0 11 9	ditto.
Dr. Evans, ...	Humstead, in Great Britain, may be £150, ...	1500 0 0	15 0 0	ditto.
Mrs. Balderston, ...	Westerham, in Great Britain,	1500 0 0	15 0 0	ditto.
Mr. Kickhoeffr, ...	Highgate in ditto, ...	1500 0 0	15 0 0	ditto.
Mr. and Mrs. Mutlow, ...	Canterbury in ditto,... ...	3258 15 0	32 9 6	ditto.
Lieut. Urquhart, ...	Some where in England, ...	979 14 1	9 12 9	ditto.

উলিয়ম হেনরি আবটের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	কোং টাকার দাওয়া	শতকরা ১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
দেবনারায়ণ মুখুয্যা ...	ভবানীপুর কেরাণী	১২৬৲	১৸৶৪	মঞ্জুর হইল
বীরনরসিংহ মল্লিক ...	কলিকাতা পাতরিয়াঘাটা বণিক	৫৫৭৸৶১০	৫ ॥৴৪	ঐ
তামসন কোং ...	কলিকাতা কেমিষ্ট ও ড্রগিষ্ট	৩০৲	।৯	ঐ
পিটার লাটী কোং ...	ঐ লালদীঘি সোণার	৫০৲	॥০	ঐ
এচ পিটর্স	ঐ ঘড়ীওয়ালা	২০৲	৶৩	ঐ
হিউস ও টেম্পলর ...	কলিকাতা জানবাজার অশ্বচিকিৎসক	৩৫৲	৴৭	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	কোং টাকার দাওয়া	শতকরা ১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
টিল কোং	খিদিরপুর সাজওয়ালা	১১০৲	১/৭	মঞ্জুর হইল
মতিলাল শীল ...	কলিকাতার কলুটোলা বণিক	১৫০০০৲	১৫০৲	ঐ
থাকর কোং	কলিকাতা ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট কেতাবওয়ালা	২৪ ॥০	৵১১	প্রমাণ হইল
আমুটি কোং	কলিকাতা কসাইটোলা বাবুর্চি	৫৲	৴৯	মঞ্জুর হইল
নেসবেট কোং ...	ঐ	৮৲	/৪	ঐ
ডিসিলবা কোং ...	কলিকাতা গবর্ণমেণ্ট প্লেস ঐ	১৫ ।০	৵৫	ঐ
জে সি সি মথরলাণ্ড ...	কলিকাতা	৬২০৲	৬৶৩	ঐ
জি এচ হটমান ...	কলিকাতা মাঙ্গলেন বাঙ্গাল মিলিটারী আর্ফেন প্রেসে ছাপাওয়ালা	১২০৲	১৶৩	ঐ
জরু সরকার ...	কলিকাতা চীনাবাজার জুতার	২৬৲	।৩	ঐ
নীলমণি নন্দী ...	ঐ হাড়কাটা গলি বাক্সওয়ালা... ...	২০৲	৶৩	ঐ
কিনুরায় কোং ...	ঐ চীনাবাজার দোকানদার	৪৫ ॥০	।৶৩	ঐ
বৃন্দাবন দাস	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৪২৬৬ ॥৵৮	৪২ ॥৵৭	ঐ
ঐ	ঐ	৩৭৮৬ ॥৵৮	৩৭৸/১০	ঐ
দীননাথ শীল ...	কলিকাতা চীনাবাজার দোকানদার	১০ ॥০	/৭	ঐ
রাধামোহন পাইন ...	ঐ	১৯৲	৶	ঐ
বিশ্বম্ভর লা	ঐ	১৪৲	৵৩	ঐ
তারাচরণ বসু ...	ঐ কসাইটোলা	১৪৲	৵৩	ঐ
সরূপচন্দ্র সরকার ...	ঐ চীনাবাজার	৯০৲	৸৵৫	ঐ
নসিরাম সেন ...	কলিকাতা মলঙ্গা বাক্সওয়ালা	১৬৲	৵৭	ঐ
মধুসূদন দে	কলিকাতা চীনাবাজার কেতাবওয়ালা ...	২০৲	৶৩	ঐ
কাপ্তান ইঙ্গরাম ...	এক্ষণে ইঙ্গলণ্ডে আছেন তাঁহার এজেন্ট গিলমোর কোং	১৯৯৲	১৸৶১০	ঐ
ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক ...	তাঁহার একটিং সেক্রেটারী কলিকাতার লালদীঘির জান ফর্ম্ম সাহেব	১২০০০৲	১২০৲	ঐ
রাধানাথ দে	কলিকাতার আহীরীটোলা	১৪৭৪ ॥৵৫	১৪ ॥৶১১	ঐ
শিবচন্দ্র চাটুর্য্যা ...	কলিকাতার বাগবাজার কেরাণী	১৪৪৯৲	১৪ ।৶১১	ঐ
এ এফ স্মিথ	মিসনরো কলিকাতা মহাজন	১৬০০৲	১৬৲	ঐ
এচ সি ওয়াট্স ...	কলিকাতা পোলীসের প্রধান কেরাণী ও আকেক্টাণ্টেণ্ট	১৭৫০৲	১৭ ॥০	ঐ
গোবিন্দচন্দ্র বসাক ...	কলিকাতার বড়বাজার বণিক	৪০০৲	৪৲	ঐ
বনমালী	কলিকাতা জানবাজার সপওয়ালা	২০৲	৶৩	ঐ
সুমেরু মিস্ত্রি	খিদিরপুর গাড়িওয়ালা	১৯৲	৶০	ঐ
জে এচ বার্লে ...	জিলা মেদিনীপুর হিজলী	৭৩৵	।৶৯	ঐ
ডাক্তর এবেন্স ...	গ্রেট ব্রিটনে হামষ্টেড। বোধ হয় ১৫০ পৌণ্ড ...	১৫০০৲	১৫৲	ঐ
বিবি বালডর্ফন ...	গ্রেট ব্রিটন ওএষ্টরহাম	১৫০০৲	১৫৲	ঐ
কর্কহফর সাহেব ...	ঐ হাইগেট	১৫০০৲	১৫৲	ঐ
মটলো সাহেব ও তাঁহার মেম	ঐ কান্টরবেরি	৩২৫৮৸৶	৩২ ॥/৬	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট আরকর্ট ...	ইঙ্গলণ্ডের কোন স্থানে	৯৭৯৸৶১	৯৸৯	ঐ

ESTATE OF ANDREW LIDDELL.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 4 As. per 100 Sa. Rs.	
Augur Hossain, ...	Dhurrumtollah, Calcutta, Horse Dealer, ...	115 0 0	1 7 0	Admitted.
Anderson and Wallace, ...	Strand, Calcutta, Builders,...	94 0 0	1 2 10	ditto.
Bhussum, ...	Jaun Bazar, Calcutta, Bearer,	18 0 0	0 3 7	ditto.
Bhoodoo, ...	Clive Street, ditto, Durwan,	12 0 0	0 2 5	ditto.
Baboo Coalesput, ...	Burra Bazar, ditto, Merchant, ...	150 0 0	1 14 0	ditto.
Becharam Dutt, ...	Jaun Bazar, ditto, Inhabitant, ...	50 0 0	0 10 0	ditto.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 4 As. per 100 Sa. Rs.	
Begbie and Co.,	Tank-Square, Calcutta, Shoemakers, ...	51 12 0	0 10 4	Admitted.
Bissumber Sein, ...	Clive Street, ditto, Banian,..	25 0 0	0 5 0	ditto.
Bruce, Shand and Co., ...	Church Lane, ditto, Merchants, ...	21 0 0	0 4 2	ditto.
Burkinyoung and Co., ..	Old Church Lane, ditto, Musical Ware-house, ..	8 0 0	0 1 7	ditto.
Bhogobon Doss, ...	Old China Bazar, ditto, Cloth Merchant,..	128 8 0	1 9 8	ditto.
Bissonauth Bonnerjee, ...	Hautkollah, ditto, Banian, ..	3779 5 9	47 3 10	ditto.
Curreem, ...	Chadneechoke, ditto, Coachman, ...	12 0 0	0 2 5	ditto.
Kollykinker Paulit,... ...	Clive Street, ditto, Banian,..	50 0 0	0 10 0	ditto.
Chaplin and Co., ...	Hastings' Street, ditto, Watchmakers, ...	9 0 0	0 1 10	ditto.
Callypersaud Sein & Co., ...	New China Bazar, ditto, Shop-keepers, ...	55 0 0	0 11 0	ditto.
Dwarkanauth Tagore, ...	Jorasanko, ditto, Merchant,	1400 0 0	17 8 0	ditto.
Ditto, ...	Ditto, ...	300 0 0	3 12 0	ditto.
Ditto, Proprietor India Gazette Press, ...	Ditto, ...	181 4 0	2 4 3	ditto.
Dick and Co., ...	Clive Street, ditto, Merchants, ...	84 0 0	1 0 10	ditto.
Dykes and Co., ...	Old Church Street, ditto, Coach-makers, ...	30 0 0	0 6 0	ditto.
Emaumbux, ...	Feenick Bazar, ditto, Kansamah, ...	143 0 0	1 12 7	ditto.
Fraser, W. T.	Tank-Square, ditto, Merchant, ...	27 3 9	0 5 6	ditto.
Guddadhur Mitter, ...	Mangoe Lane, ditto, Banian,	300 0 0	3 12 0	ditto.
Gattie, George, ...	Old Court House Street, ditto, Barber, ...	9 0 0	0 1 10	ditto.
Gyadhein Lalla, ...	Dhurrumtollah, ditto, Cloth Merchant, ...	50 0 0	0 10 0	ditto.
Glen, Archd., ...	In Europe, ...	300 0 0	3 12 0	ditto.
Hastie, J.	Old Court House Street Calcutta, Coach-maker, ..	100 0 0	1 4 0	ditto.
Hunter and Co., ...	Dhurrumtollah, Stable-keepers, ...	120 0 0	1 8 0	ditto,
Hughes and Templer, ...	Veterinary Surgeons, Balegunge, ...	60 0 0	0 12 0	ditto.
Hurrischunder Bose, ...	Calcutta, Banian of Bruce, Shand and Co., ...	23 4 3	0 4 8	ditto.
Horn, John, ...	Of Park Street, Calcutta, ..	16 0 0	0 3 2	ditto.
Kite, H., ...	Calcutta, Clerk of Old or Mission Church, ...	45 0 0	0 9 0	ditto.
Kinnoo Roy and Co., ..	New China Bazar, Calcutta, Shop-keepers, ...	650 0 0	8 2 0	ditto.
Lyall, David, ...	Clive Street, ditto, Merchant,	150 0 0	1 14 0	ditto.
Lallmohun Roy, ...	Old Court House Street, ditto, Banian, ...	75 0 0	0 15 0	ditto.
Lyall, Matheson and Co., ..	Clive Street, ditto, Merchants,	69 14 4	0 13 11	ditto.
Lall, ...	New China Bazar, ditto, Tailor, ...	33 0 0	0 6 7	ditto.
Mudden, ...	Choonagully, ditto, Cook, ..	21 0 0	0 4 2	ditto.
Muckoo, ...	Balegunge, 24-Pergunnahs, Kansamah, ...	14 0 0	0 2 9	ditto.
Moheschunder Sing, ..	Ballee Ghaut, Calcutta, Sircar, ...	14 0 0	0 2 9	ditto.
Murdock, George, ...	Clive Street, ditto, Engineer,	131 0 0	1 10 2	ditto.
Morton and Hunter, ..	Dhurrumtollah, ditto, Stable-keepers, ...	9 10 9	0 1 11	ditto.
Mackenzie, Lyall and Co., ..	Tank-Square, Auctioneers, ..	526 13 0	6 9 5	ditto.
Ditto,	For Exchange Gazette Press.	70 4 0	0 14 0	ditto.
Malcolm, Buchanan and Co.,	Tank-Square, Calcutta, Merchants, ...	160 0 0	2 0 0	ditto.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 4 As. per 100 Sa. Rs.	
Mohes Day, ...	Old China Bazar, Calcutta,	20 0 0	0 4 0	Admitted.
Morison, James, ...	In Europe, ...	300 0 0	3 12 0	ditto.
Muller, Ritchie and Co., ..	Church Lane, Calcutta, Merchants, ...	18 0 0	0 3 7	ditto.
Pittar and Co., ...	Old Church Street, ditto, Jewellers, ...	21 0 0	0 4 2	ditto.
Pittumber Shaw, ...	Old China Bazar, ditto, Wine Merchant, ...	60 8 0	0 12 0	ditto.
Payne, Thomas, ...	Cossitollah, ditto, Provisioner,	30 0 0	0 6 1	ditto.
Pittumber Mookerjee, ..	Clive Street, ditto, Painter,...	28 7 0	0 5 8	ditto.
Ramjaun, ...	Mirzapore ditto, Tailor, ...	21 0 0	0 4 2	ditto.
Rajkissore Sing or Day, ..	Ballee Ghaut, Sircar, ..	100 0 0	1 4 0	ditto.
Ramnarain Doss, ...	Old China Bazar, Calcutta, Shop-keeper, ...	42 0 0	0 8 5	ditto.
Ramaput, ...	Balegunge, Suburbs of Calcutta, Tailor, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Russell, W.	In Europe, ...	87 0 0	1 1 5	ditto.
Richards and Maxton, ..	Tank-Square, Calcutta, Druggists, ...	64 0 0	0 12 10	ditto.
Rustomjee Cowasjee, ..	Loll Bazar, ditto, Merchant,	139 11 0	1 11 11	ditto.
Seyed Hussein, ...	Dhurrumtollah, ditto, Horse Dealer, ...	275 0 0	3 7 0	ditto.
Surreetollah, ...	Jaun Bazar, ditto, Kidmutgar, ...	18 0 0	0 3 7	ditto.
Suddagur, ...	Park Street, ditto, Syce, ..	15 0 0	0 3 0	ditto.
Somez, ...	Ditto, Grass Cutter, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Solim, ...	Fennick Bazar, ditto, Bhisty,	7 8 0	0 1 6	ditto.
Sheriff, Captain James, ..	Gone to Europe, ...	700 0 0	8 12 0	ditto.
Schneider, W. F.	Dhurrumtollah, Calcutta, Coach-Maker, ...	107 15 0	1 5 7	ditto.
Steuart and Co., ...	Corner of Scotch Kirk, ditto	110 0 0	1 6 0	ditto.
Simpson, Mrs.	Cossitollah, ditto, Ex. of Paul DeMello, ...	512 0 0	6 12 5	ditto.
Stocqueler, J. H., ...	Tank-Square, ditto, Editor of the Englishman Newspaper, ...	69 3 0	0 13 10	ditto.
Scott, T. B.	Loll Bazar, ditto, Proprietor Scott's Daily Advertiser,	8 0 0	0 1 7	ditto.
Smith, Samuel and Co., ..	Tank-Square, ditto, Proprietor of Bengal Hurkaru, ..	11 14 0	0 2 5	ditto.
Thompson, R. S.	Loudon's Place, ditto, Druggist, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Thompson and Broad, ...	Strand, ditto, Ship Chandlers, ...	45 9 0	0 9 2	ditto.
Vanzandyke and Co., ..	Tank-Square, ditto, Merchants, ...	11 18 3	0 2 4	ditto.
Wise Dr.	Hooghly, Zillah Hooghly, Surgeon, ...	99 0 0	1 3 10	ditto.
Willis and Earle, ...	Hair Street, Calcutta, Merchants, ...	63 6 8	0 12 8	ditto.

আন্দ্রু লিডেল সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং১।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
আগর হুসেন... ...	ধর্ম্মতলা কলিকাতা আড়গড়াওয়ালা	১১৫৲	১।৶	মঞ্জুর হইল
আণ্ডর্সন এবং ওয়াল্সেস	কলিকাতার ষ্ট্রাণ্ড গৃহনির্ম্মাণকারক	৯৪৲	১৶১০	ঐ
ভসম	জানবাজার কলিকাতা বেহারা...	১৮৲	৶৭	ঐ
বুধু	ক্লাইবষ্টিট ঐ দরওয়ান	১২৲	৵৫	ঐ
বাবু কৈলাস পথ ...	বড়বাজার ঐ সওদাগর	১৫০৲	১৸৶	ঐ
বেচারাম দত্ত	জানবাজার নিবাসী	৫০৲	॥৶	ঐ
বেগবি কোং	লালদীঘি ঐ জুতাওয়ালা	৫১৸০	॥৶৪	ঐ
বিশ্বম্ভর সেন	ক্লাইব ষ্টিট বণিক	২৫৲	৴	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
ব্রুস সাণ্ড কোং	কলিকাতা চর্চলেন সওদাগর	২১৲	।২	মঞ্জুর হইল
বর্কিণ্যং কোং	ঐ ওল্ড চর্চলেন বাদ্যযন্ত্রের ঘর	৮৲	/৭	ঐ
ভগবান দাস	ঐ পুরাতন চীনাবাজার কাপড়ওয়ালা... ...	১২৮ ॥০	১ ॥/৮	ঐ
বিশ্বনাথ বাঁড়ুয্যা ...	ঐ হাটখোলা বণিক	৩৭৭৯ ।/৯	৪৭৶১০	ঐ
করিম...	ঐ চাদনিচক কোচমান	১২৲	৶৫	ঐ
কালীকিঙ্কর পালিত ...	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট বণিক	৫০৲	॥৶	ঐ
চাপলিন কোং ...	ঐ হেষ্টিংস ষ্ট্রিট ঘড়ীওয়ালা	৯৲	/১০	ঐ
কালীপ্রসাদ সেন কোং	ঐ নূতন চীনাবাজার দোকানদার	৫৫৲	॥৶	ঐ
দ্বারকানাথ ঠাকুর ...	ঐ যোড়াসাঁকো মহাজন	১৪০০৲	১৭ ॥০	ঐ
ঐ	ঐ	৩০০৲	৩৸০	ঐ
ঐ ইণ্ডিয়াগেজেট প্রেসের মালিক	ঐ	১৮১ ।০	২ ।৩	ঐ
ডিক কোং	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট সওদাগর	৮৪৲	১৲১০	ঐ
ডৈক্স কোং	ঐ ওল্ড চর্চ ষ্ট্রিট গাড়ীওয়ালা	৩০৲	।৶	ঐ
ইমাম বক্স	ঐ ফিনিক বাজার খানসামা	১৪৩৲	১৸৭	ঐ
ডবলিউ টি ফ্রেজর ...	ঐ লালদীঘি মহাজন...	২৭৶৯০	।/৬	ঐ
গদাধর মিত্র	ঐ মাঙ্গলেন বণিক	৩০০৲	৩৸০	ঐ
জার্জ গাটী	ঐ ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট নাপিত	৯৲	/১০	ঐ
গয়াদীন লালা ...	ঐ ধর্ম্মতলা কাপড়ওয়ালা	৫০৲	॥৶	ঐ
এ গ্লেন	ইউরোপ	৩০০৲	৩৸০	ঐ
জে হেষ্টি	কলিকাতা ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট গাড়ীওয়ালা	১০০৲	১ ।০	ঐ
হণ্টর কোং	ধর্ম্মতলা আড়গড়াওয়ালা	১২০৲	১ ॥০	ঐ
হিউস ও টেম্পলর ...	বালীগঞ্জ অশ্বচিকিৎসক	৬০৲	৸০	ঐ
হরিশ্চন্দ্র বসু	কলিকাতা ব্রুস সাণ্ড কোং বণিক	২৩ ।৩	। ৮	ঐ
জান হর্ণ	কলিকাতা পার্ক ষ্ট্রিট	২৬৲	৶২	ঐ
এচ কৈট	কলিকাতা ওল্ড চর্চের ক্লার্ক	৪৫৲	॥/	ঐ
কিনুরায় কোং ...	কলিকাতা নূতন চীনাবাজার দোকানদার ...	৬৫০৲	৮৶	ঐ
ডেবিড লায়ল... ...	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট মহাজন	১৫০৲	১৸৶	ঐ
লালমোহন রায় ...	ঐ ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট বণিক	৭৫৲	৸৶	ঐ
লায়ল মাথিসন কোং ...	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট মহাজন	৬৯৸৶৪	৸/১১	ঐ
লাল	ঐ নূতন চীনাবাজার দরজি	৩৩৲	।৶৭	ঐ
মদন	ঐ চূণাগলি বাবুর্চি	২১৲	।২	ঐ
মক্কু...	চব্বিশপরগনা বালীগঞ্জ খানসামা	১৪৲	৶৯	ঐ
মহেশচন্দ্র সিংহ ...	বালীঘাট সরকার	১৪৲	৶৯	ঐ
জর্জ মর্ডক	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট এঞ্জিনিয়র	১৩১৲	১ ॥৶২	ঐ
মর্টন ও হণ্টর... ...	ঐ ধর্ম্মতলা আড়গড়াওয়ালা	৯॥৶৯	/১১	ঐ
মাকেঞ্জি লায়ল কোং ...	লালদীঘি নীলামকারক	৫২৬৸/	৬ ॥/৫	ঐ
ঐ	এক্সচেঞ্জ গেজেট প্রেসের নিমিত্তে	৭০ ।০	৸৶	ঐ
মালকম বিউকানন কোং	ঐ লালদীঘি মহাজন	১৬০৲	২৲	ঐ
মহেশ দে	ঐ পুরাণ চীনাবাজার	২০৲	।০	ঐ
জেম্স মারিসন ...	ইউরোপ	৩০০৲	৩৸০	ঐ
মলর রিচি কোং ...	কলিকাতা চর্চলেন মহাজন	১৮৲	৶৭	ঐ
পিটার কোং	ঐ ওল্ড চর্চ ষ্ট্রিট স্বর্ণকার	২১৲	।২	ঐ
পীতাম্বর শা	ঐ পুরাণ চীনাবাজার শরাবওয়ালা	৬০ ॥০	৸০	ঐ
তামস পেন	ঐ কসাইটোলা বাবুর্চি	৩০৲	।৶১	ঐ
পীতাম্বর মুখুয্যা ...	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট রঙ্গওয়ালা	২৮ ।৶	।/৮	ঐ
রোমজান	ঐ মীর্জাপুর দরজি	২১৲	।২	ঐ
রাজকিশোর সিংহ কি দে	বালীঘাট সরকার	১০০৲	১ ।০	ঐ
রামনারায়ণ দাস ...	কলিকাতা পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার ...	৪২৲	॥৫	ঐ
রামা পথ	কলিকাতা শহরতলী বালীগঞ্জ দরজি... ...	২০৲	।০	ঐ
ডবলিউ রসেল ...	ইউরোপ	৮৭৲	১/৫	ঐ
রিচার্ডস ও মাকষ্টন ..	কলিকাতা লালদীঘি ঔষধবিক্রেতা	৬৪৲	৸১০	ঐ
রুষ্টমজি কাওয়াসজী ...	ঐ লালবাজার সওদাগর	১৩৯ ॥৶	১॥৶১১	ঐ
সৈয়দ হুসেন	ঐ ধর্ম্মতলা আড়গড়াওয়ালা....	২৭৫৲	৩ ।৶	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১ ।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
সরিৎউল্লা	ঐ জানবাজার খিদমৎগার	১৮৲	৶৭	মঞ্জুর হইল
সুদ্দাগর	পার্ক ষ্ট্রিট সহীস	১৫৲	৶	ঐ
সুমেজ	ঐ ঘাসিয়ারা	২০৲	।০	ঐ
সলিম	ফিনিক বাজার ভিস্তি	৭॥০	/৬	ঐ
কাপ্তান জেম্‌স সরিফ ...	ইউরোপে গিয়াছেন	৭০০৲	৮৸০	ঐ
ডবলিউ এফ স্মাইডর ...	কলিকাতা ধর্ম্মতলা গাড়িওয়ালা	১০৭৸৶	১ ।/৭	ঐ
ষ্টুয়ার্ট কোং	ঐ লালগির্জার কোণে	১১০৲	১ ।৶	ঐ
বিবি সিম্‌সন	ঐ কাসাইটোলা পাউল ডিমেলোর অছি ...	৫১২৲	৬৸৫	ঐ
জে এচ ষ্টকলর ...	ঐ লালদীঘি ইঙ্গলিসম্যান সম্বাদপত্রের সম্পাদক	৬৯৶	৸/১০	ঐ
টি বি স্কট	ঐ লালবাজার স্কট্‌স ডেলি এডবরটাইজর পত্রের মালিক	৮৲	/৭	ঐ
এস স্মিথ কোং ...	ঐ লালদীঘি বাঙ্গাল হরকরা পত্রের মালিক ...	১১৸৶	৶৫	ঐ
আর এস তামসন ...	ঐ লোডন প্লেস ড্রগিষ্ট	২০৲	।০	ঐ
তামসন এবং ব্রড ...	ঐ ষ্ট্রাণ্ড জাহাজের মোমবাতীওয়ালা ...	৪৫॥৶	॥/২	ঐ
বানজানডাইক কোং ...	ঐ লালদীঘি সওদাগর	১১৸/৩	৶৪	ঐ
ডাক্তর ওয়াইজ ...	হুগলীর চিকিৎসক	৯৯৲	১৶১০	ঐ
উইলিস এবং আর্ল ...	কলিকাতা হের ষ্ট্রিট সওদাগর	৬৩ ।৶৮	৸৮	ঐ

ESTATE OF JAMES JOSEPH FLEURY.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 14 As. per 100 Sa. Rs.	
Shaumchunder Ghose, ...	Old China Bazar, Calcutta, Shop-keeper, ...	300 0 0	5 10 0	Admitted.
Gungaram Ghose, ...	Ditto, ...	60 0 0	1 2 0	ditto.
Sreedhur Bose and Co., ...	Ditto, ...	87 0 0	1 10 1	ditto.
Muddoosoodun Soor and Co.,	Ditto, ...	177 0 0	3 5 1	ditto.
Ramnarain Sein, ...	Loll Bazar, ditto, Banian, ...	364 0 0	6 13 3	ditto.
John Lackersteen, ...	Clive Street, ditto, Merchant,	256 0 0	4 12 9	ditto.
J W. Roberts, ...	Ditto, Commission Agent, ...	66 0 0	1 3 10	ditto.
G. S. Dick, ...	Fairlie Place, ditto, Wine Merchant, ...	529 0 0	9 11 9	ditto.
L. H. Bodelio, ...	Govt. Place. ditto, Gentleman, ...	100 0 0	1 14 0	ditto.
P. Moniot, ...	Cossitollah, ditto, Merchant,	2386 0 0	44 11 9	ditto.
P. Augier, ...	Ditto, Gunmaker, ...	173 0 0	3 3 10	ditto.
John Fountain, ...	Dhurmtollah, do. for the Proprietor of the India Gazette, ...	300 0 0	5 10 0	ditto.
Cruttenden, Mackillop and Co., ...	Ranymoody Gully, ditto, for the late Proprietor of the John Bull Press, ...	78 0 0	1 7 5	ditto.
Revd. H. Pearce, ...	Lower Circular Road, ditto, for Baptist Mission Press,	497 4 0	9 2 6	ditto.
Ditto, ...	For the Calcutta School Book Society, ...	513 0 0	9 9 10	ditto.
Nusseemoodin, ...	Mirzapore, ditto, Duftery, ...	130 0 0	2 7 0	ditto.
Muddon Doss, ...	Sakaretollah, ditto, Printer,	800 0 0	15 0 0	ditto.
T. Ostell, ...	Lall Bazar, ditto, Bookseller,	514 10 3	9 10 5	ditto.
N. Robertson, ...	Doomtollah, ditto, Bookseller, ...	100 0 0	1 14 0	ditto.
Ramloll Ghose, ...	Calcutta, Writer, ...	140 0 0	2 10 0	ditto.
John Gilmore, ...	Fairlie Place, ditto, Merchant,	370 0 0	6 15 0	ditto.
T. A. Shaw, ...	Chittagong, Judge, ...	200 0 0	3 12 0	ditto.
J. B. Tassin,...	Chowringee, Calcutta, Surveyor, ...	38 0 0	0 11 6	ditto.
J. Rowe, ...	Bridgetollah, ditto, Gentleman, ...	58 0 0	1 1 6	ditto.
Fergusson and Co., Agents for the Book Society of the 58th Regt. N. I.,... ...	Fairlie Place, ditto, Agents,	49 0 0	0 14 9	ditto.

ESTATE OF JAMES JOSEPH FLEURY—*Continued.*

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 14 As. per 100 Sa. Rs.	
B. Blake, Capt., ...	24th Regt. N. I., Cuttack,..	63 0 0	1 2 10	Admitted.
F. D. Bellow, ...	Raney Moody Gully, Calcutta, Supervisor of Ghauts, ..	61 4 0	1 2 4	ditto.
E. R. Barwell, ...	Allipore, Commissioner of Revenue, ...	214 5 9	4 0 3	ditto.
J. Bell, ...	Calcutta Import Supervisor of Sea Custom House, ...	21 0 0	0 6 3	ditto.
F. LeBlond, Agent for Mr. E. Delpeiron, ...	Macarthy's Lane, Calcutta, ..	188 2 0	3 8 6	ditto.
Thomas D'Souza and Co., ..	Mission Row, ditto, Merchants, ...	3908 4 3	73 4 6	ditto.
N. Grant, ...	Tank Square, ditto, Bookseller, ...	13 0 0	0 3 10	ditto.
Nubkistno Dhur, ...	Bow Bazar, ditto, Sircar, ..	36 0 0	0 10 9	ditto.
F. Renauld, ...	Mirzapore, Indigo Planter, his Agent Mr. L. Schramm,	3346 0 0	62 2 9	ditto.
C. F. VonLintzgy, ...	Loll Bazar, Calcutta, Chemist and Druggist, ...	1000 0 0	18 12 0	ditto.
Cal. Trade Association, ..	Secretary Mr. R. S. Thompson of Loudon Buildings,...	60 0 0	1 2 0	ditto.
F. H. Burkinyoung, ...	Loll Bazar, Calcutta, Musical Warehouse-keeper, ...	45 0 0	0 13 6	ditto.

জেম্‌স জোজেফ ফ্লুরি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৸৶ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
শ্যামচন্দ্র ঘোষ ...	কলিকাতা পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার ...	৩০০৲	৫ ॥৶	মঞ্জুর হইল
গঙ্গারাম ঘোষ ...	ঐ	৬০৲	১৶	ঐ
শ্রীধর বসু কোং ...	ঐ	৮৭৲	১ ॥৶১	ঐ
মধুসূদন শূর কোং ...	ঐ	১৭৭৲	৩ ।/১	ঐ
রামনারায়ণ সেন ...	ঐ লালবাজার বণিক	৩৬৪৲	৬৸/৩	ঐ
জান লাকর্টিন ...	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট সওদাগর	২৫৬৲	৪৸৯	ঐ
জে ডবলিউ রাবর্টস ...	ঐ কমিস্যন এজেন্ট	৬৬৲	১৶১০	ঐ
জি এস ডিক	ঐ ফেলি প্লেস শরাবওয়ালা ...	৫২৯৲	৯ ॥৶৯	ঐ
এল এচ বোডিলিয়ো ...	ঐ গবর্ণমেণ্ট প্লেস	১০০৲	১৸৶	ঐ
পি মনিয়ট	ঐ কসাইটোলা সওদাগর ..	২৩৮৬৲	৪৪ ॥৶৯	ঐ
পি ওজিয়র	ঐ বন্দুকওয়ালা	১৭৩৲	৩৶১০	ঐ
জান ফোন্টেন ...	ঐ ধর্ম্মতলা ইণ্ডিয়া গেজেটের মালিকের নিমিত্তে	৩০০৲	৫ ॥৶	ঐ
ক্রটেজেন মাকিলপ কোং	ঐ রাণীমুদির গলির জনবুল প্রেসের সাবেক মালিকের নিমিত্তে ...	৭৮৲	১ ।৶৫	ঐ
পাদরি এচ পিয়র্স ...	ঐ সরক্যুলর রোড বাপটিষ্ট মিসন প্রেসের নিমিত্তে	৪৯৭ ।০	৯৶৬	ঐ
ঐ	কলিকাতা স্কুলবুক সোসৈটির নিমিত্তে	৫১৩৲	৯ ॥/১০	ঐ
নসিমুদ্দীন	ঐ মীর্জাপুর দফ্তরী	১৩০৲	২ ।৶	ঐ
মদন দাস	ঐ শাঁকারী টোলা ছাপাওয়ালা ...	৮০০৲	১৫৲	ঐ
টি অষ্টেল	ঐ লালবাজার কেতাবওয়ালা ..	৫১৪ ॥৶৩	৯ ॥৶৫	ঐ
এন রাবর্টসন ...	ডোমটোলা কেতাবওয়ালা ..	১০০৲	১৸৶	ঐ
রামলাল ঘোষ ...	কলিকাতা কেরাণি	১৪০৲	২ ॥৶	ঐ
জান গিলমোর ...	ঐ ফেলি প্লেস সওদাগর	৩৭০৲	৬৸৶	ঐ
টি এ শা সাহেব ..	চাটিগাঁর জজ	২০০৲	৩৸০	ঐ
জে বি টাসেন ...	কলিকাতা চৌরঙ্গী সরবেয়র ..	৩৮৲	৷৶৬	ঐ

জেম্‌স জোজেফ ফ্রুরি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৸৶ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
জে রো	কলিকাতা বীর্য্যতলা	৫৮৲	১/৬	মঞ্জুর হইল
৫৮ পল্টনের কেতাব সোসৈটির এজেণ্ট ফার্গিসন কোং ...	ঐ ফের্লিপ্লেস	৪৯৲	৸৶৯	ঐ
কাপ্তান বি ব্লেক ...	কটকের পদাতিক সৈন্যের ২৪ পল্টন ...	৬৩৲	১৶১০	ঐ
এফ ডি বেলো ...	কলিকাতা রাণীমুদীর গলি ঘাটের তত্ত্বাবধারক	৬১ ।০	১৶৪	ঐ
ই আর বারওয়েল ...	আলীপুর রাজস্বের কমিস্যনর	২১৪ ।/৯	৪৲৩	ঐ
জে বেল	কষ্টম হৌসে সমুদ্রপথে আমদানী দ্রব্যের তত্ত্বাবধারক	২১৲	৷৶৩	ঐ
দেলপেরো সাহেবের এজেণ্ট এফ লেব্লণ্ড...	কলিকাতা মেকার্থি গলি	১৮৮৶	৩ ।।৬	ঐ
তামস ডিসুজা কোং ...	ঐ মিসন রো সওদাগর	৩৯০৮ ।৩	৭৩ ।৬	ঐ
এন গ্রাণ্ট	ঐ লালদীঘি কেতাবওয়ালা	১৩৲	৶১০	ঐ
নবকৃষ্ণ ধর	ঐ বহুবাজার সরকার	৩৬৲	।।৶৯	ঐ
এফ রিনলূড	মীর্জাপুর নীলওয়ালা তাঁহার এজেণ্ট এল স্কাম...	৩৩৪৬৲	৬২৶৯	ঐ
সি এফ বনলিনলগি ..	কলিকাতা লালবাজার কেমিষ্ট ও ড্রগিষ্ট ...	১০০০৲	১৮৸০	ঐ
কলিকাতার ত্রেড আসোসিএসন ..	সেক্রেটারী আর এস তামসন সাহেব লেডন বিল্‌ডিং	৬০৲	১৶	ঐ
এফ এচ বর্কিণ্যং ..	কলিকাতা লালবাজার	৪৫৲	৸/৬	ঐ

ESTATE OF JOHN MARCADO.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. Co.'s 6 As. per 100 Sa. Rs.	
Bano Bebee, widow and Repres. of Golabdy Mistry, deceased, ...	Lower Circular Road, Calcutta, ...	195 8 0	0 11 8	Admitted.
Babooram Seal, ...	New China Bazar, ditto, Shop-keeper, ...	50 3 0	0 3 0	ditto.
East India Co-operative Society, ...	Cossitollah, ditto, Mr. T. Smyth, Managing Member,	64 0 0	0 3 10	ditto.
Frith and Gordon, ...	Calcutta, Surgeons and Druggists, ...	1698 14 6	6 4 11	ditto.
Fyzoo, ...	Free School, Calcutta, Kansamah, ...	30 0 0	0 1 10	ditto.
Gooroodoss Ghose, ...	Jorasanko, ditto, Writer, ..	174 0 0	0 10 5	ditto.
Gourmohun Ghose,.. ...	Boitocauna, ditto, Butterman,	125 0 0	0 7 6	ditto.
Goluck Dutt, ...	Aherytollah, ditto, Shopkeeper, ...	120 0 0	0 7 2	ditto.
Gourmohun Dutt, ...	New Chowlhutta, ditto, Pedlar, ...	35 0 0	0 2 1	ditto.
Hurrochunder Tagore, ..	Chorebagan, ditto, Sircar, ...	1600 0 0	6 0 0	ditto.
Hypher and Co., ..	Durrumtollah, ditto, Cook, ...	155 0 0	0 9 3	ditto.
Jones, C. J.	Chowringee Lane, ditto, Writer, ...	90 0 0	0 5 4	ditto.
Muffin, J. L.	Kerr's Lane, ditto, ...	560 13 7	2 1 8	ditto.
Mothoormohun Ghose, ..	Jorasanko ditto, ...	383 0 0	1 6 11	ditto.
Madub Burraul, and Ramun Burraul, and Ramdhun Mookerjee, ...	Ditto, Sons, Heir and Legal Repres. of Juggomohun Burraul, same place, Writer, ...	170 0 0	0 10 9	ditto.
Martin, Mrs. H.	Tiretta's Bazar, Calcutta, Pastry Shop, ...	22 14 0	0 1 5	ditto.
Middleton and Co., ...	Old Court House Street, ditto, Jewellers, ...	50 0 0	0 3 0	ditto.
Kistnomohun Chunder, ...	Aherytollah, ditto, Sircar, ...	325 0 0	1 3 6	ditto.
Noormahomed, ...	Bebee Cooper's Lane, Mendy Bagan, ditto, Tailor, ..	125 0 0	0 7 6	ditto.
Palmer T. and P., ...	New China Bazar, ditto, Wine Merchants, ...	70 0 9	0 4 6	ditto.

ESTATE OF JOHN MARCADO—*Continued.*

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. Co.'s 6 As. per 100 Sa. Rs.	
Peer Bux, ...	Kerr's Lane, Calcutta, Kansamah, ...	57 7 11	0 3 6	Admitted.
Radamadub Halder, ...	Pattreaghattah, ditto, Writer,	1300 0 0	4 14 0	ditto.
Ramcoomar Doss, ...	Mulunga, ditto, ...	160 0 0	0 9 7	ditto.
Robertson, M.	Baleaghaut Road, Suburbs of Calcutta, Trader, ...	30 0 0	0 1 10	ditto.
Shamloll Tagore and Hurrololl Tagore, ...	Pattooreah Ghatta, ditto, Banians, Exrs. of Ladleymohun Tagore, deceased, ..	25000 0 0	93 12 0	ditto.
Sutherland, P.	Boitaconnah, ditto, Register in the Military Board Office, ...	150 0 0	0 9 0	ditto.
Suntockloll and Kaderon Loll, ...	Burrabazar, ditto, Cloth Merchants, ...	64 0 0	0 3 10	ditto.
Samchund Turrupdar, ..	Old China Bazar, ditto, Tea ditto, ...	15 0 0	0 0 10	ditto.
Shaik Surrubly, ...	Royd Street, ditto, Kidmutgar, ...	64 0 0	0 3 10	ditto.
Sookmoy Roy, ...	Free School Street, ditto, Matman, ...	23 0 0	0 1 5	ditto.
Swinhoe, T. B. & J. H. ...	Council House Street, ditto, Attornies at Law, ..	300 0 0	1 2 0	ditto.
Watkins, Cliff and Co., ..	Government Place, ditto, Tea Merchants, ...	50 0 0	0 3 0	ditto.

With reference to the foregoing Advertisements, if the Parties entitled to the above Dividends, will prove their claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

জান মার্কেডো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ।৵ আনার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
মৃত গোলাবদি মিস্ত্রীর বিধবা ও প্রতিনিধি বেনু বিবি	কলিকাতা সরক্যুলর রোড	১৯৫ ॥০	॥৶৮	মঞ্জুর হইল
বাবুরাম শীল ...	ঐ নূতন চীনাবাজার দোকানদার ...	৫০৲	৶	ঐ
ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোঅপরেটিব সোসৈটি ...	ঐ কসাইটোলা টি স্মিথ কার্য্যকারক ..	৬৪৲	৵১০	ঐ
ফ্রিথ এবং গার্ডিন ...	কলিকাতা চিকিৎসক ও ড্রগিষ্ট	১৬৯৮ ৸৶৬	৬ ।১১	ঐ
ফয়জু	কলিকাতা ফ্রিস্কুলের খানসামা	৩০৲	/১০	ঐ
গুরুদাস ঘোষ ..	ঐ যোড়াসাঁকো কেরাণি	১৭৪৲	॥৶৫	ঐ
গৌরমোহন ঘোষ ...	ঐ বৈঠকখানা মাখনওয়ালা	১২৫৲	।৶৬	ঐ
গোলোক দত্ত ...	ঐ আহীরীটোলা দোকানদার	১২০৲	।৶২	ঐ
গৌরমোহন দত্ত ..	নূতন চাউলহাটা পাইকার	৩৫৲	৵১	ঐ
হরচন্দ্র ঠাকুর ..	ঐ চোরবাগান সরকার	১৬০০৲	৬৲	ঐ
হাইফর কোং ..	ঐ ধর্ম্মতলা বাবুর্চি	১৫৫৲	॥/৩	ঐ
সি জে জোন্স ..	ঐ চৌরঙ্গী গলি কেরাণি	৯০৲	।/৪	ঐ
জে এল মফিন ..	ঐ কার্স লেন	৫৬০ ৸/৭	২/৮	ঐ
মথুরমোহন ঘোষ ..	ঐ যোড়াসাঁকো	৩৮৩৲	১ ।৶১১	ঐ
মাধব বড়াল ও রামমোহন বড়াল ও রামধন মুখুয্যা	ঐ জগমোহন বড়ালের পুত্র ও উত্তরাধিকারী এবং প্রতিনিধি কেরাণি	১৭০৲	॥৶৯	ঐ
বিবি এচ মার্টিন ..	কলিকাতা তেরেটিবাজার রুটির দোকান ...	২২৸৶	/৫	ঐ
মিডল্টন কোং ..	ঐ ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট সোণার ...	৫০৲	৶	ঐ
কৃষ্ণমোহন চন্দ্র ..	ঐ আহীরীটোলা সরকার	৩২৫৲	১৶৬	ঐ
নূরমহম্মদ ...	ঐ বিবি কুপরের গলি মেন্দিবাগান দরজী ...	১২৫৲	।৶৬	ঐ
টি এবং পি পামর ..	ঐ নূতন চীনাবাজার শরাবওয়ালা ...	৭০৶৯	।৬	ঐ
পীরবক্স	ঐ কার্স লেন খানসামা	৫৭ ।৶১১	৶৬	ঐ
রাধামাধব হালদার ...	ঐ পাতরিয়াঘাটা কেরাণি	১৩০০৲	৪৸৶	ঐ

জান মার্কেডো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওরা	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ।৵ আনার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
রামকুমার দাস ..	কলিকাতা মলঙ্গা	১৬০৲	॥/৭	মঞ্জুর হইল
এম রাবর্টসন ..	কলিকাতা শহরতলী বালিয়াঘাটার রাস্তা ব্যাপারী	৩০৲	/১০	ঐ
শ্যামলাল ঠাকুর ও হরলাল ঠাকুর ...	ঐ পাতরিয়াঘাটা বণিক মৃত লাডলিমোহন ঠাকুরের অছি	২৫০০০৲	৯৩৸০	ঐ
পি সথরলাণ্ড ...	ঐ বৈঠকখানা মিলিটারী বোর্ড আফিসের রেজিষ্টর	১৫০৲	॥/	ঐ
শান্তক লাল এবং কাদরন লাল ...	ঐ বড়বাজার কাপড়িয়া মহাজন	৬৪৲	৵১০	ঐ
শ্যামচাঁদ তুরুপদার ..	ঐ পুরাণ চীনাবাজার চার সওদাগর ...	১৫৲	/১০	ঐ
শেক সরাবদি ..	ঐ রাইড ষ্ট্রিট খিদমৎগার	৬৪৲	৵১০	ঐ
সুখময় রায় ..	ঐ ফ্রিস্কুল ষ্ট্রিট সপওয়ালা	২৩৲	/৫	ঐ
টি বি এবং জে এচ সুইনহো	ঐ কৌন্সেল হৌস ষ্ট্রিট উকীল	৩০০৲	১৵	ঐ
ওয়াটকিন্স ক্লিফ কোং ...	ঐ গবর্ণমেণ্ট প্লেস চার সওদাগর ...	৫০৲	৵	ঐ

উপরের উক্ত ইশ্তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন্ তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

[*Government Gazette*, 17*th March*, 1846.] [11]

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 17, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৭ মার্চ।

PROCLAMATION.

GENERAL ORDER BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

FOREIGN DEPARTMENT,

CAMP LAHORE,

The 22d February, 1846.

The British Army has this day occupied the Gate-way of the Citadel of Lahore, the Badshahee Mosque, and the Huzooreebagh.

The remaining part of the Citadel is the residence of His Highness the Maha Raja, and also that of the families of the late Maha Raja Runjeet Singh, for so many years a faithful Ally of the British Government. In consideration of these circumstances, no Troops will be posted within the precincts of the Palace Gate.

The Army of the Sutlej has now brought its operations in the field to a close by the dispersion of the Sikh Army and the Military occupation of Lahore, preceded by a series of the most triumphant successes ever recorded in the Military History of India. The British Government, trusting to the faith of Treaties, and to the long subsisting friendship between the two States, had limited Military preparations to the defence of its own frontier.

Compelled suddenly to assume the offensive, by the unprovoked invasion of its Territories, the British Army, under the Command of its distinguished leader, has, in sixty days, defeated the Sikh Forces in four general Actions—has captured 220 pieces of Field Artillery—and is now at the Capital dictating to the Lahore Durbar the terms of a Treaty, the conditions of which will tend to secure the British Provinces from the repetition of a similar outrage.

The Governor General being determined, however, to mark with reprobation the perfidious character of the War, has required, and will exact

[*Government Gazette*, 17*th March*, 1846.]

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের সাধারণ হুকুম।

বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লাহোরের ছাউনি।

১৮৪৬ সাল ২২ ফেব্রুআরি।

ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরা অদ্য লাহোরের কিল্লার সদর দ্বার ও বাদশাহী মসজিদ এবং হুজুরী বাগ অধিকার করিলেন।

দুর্গের অবশিষ্ট ভাগে শ্রীযুক্ত মহারাজা আপনি এবং অনেক কালাবধি ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের অতিবিশ্বস্ত মিত্র মৃত মহারাজা রণজিৎ সিংহের পরিবারেরা বাস করিতেছেন এইপ্রযুক্ত রাজবাটীর দ্বারের ভিতরে কোন সৈন্য স্থাপন হইল না।

ভারতবর্ষের যুদ্ধবিষয়ি ইতিহাসের মধ্যে যেরূপ জয়ের বিষয় কখনো লেখা যায় নাই এমত নানা জয়ের পর শতদ্রু নদের ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্য সীকেরদের সৈন্য ছিন্নভিন্ন করিয়া এবং লাহোরের রাজধানী অধিকার করিয়া এই যুদ্ধ সমাপ্ত করিয়াছেন। সীকেরা সন্ধি প্রতিপালন করিবেন ইহার উপর এবং বহুকালাবধি উভয় রাজ্যের যে মিত্রতা ছিল তাহার উপর ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্ট নির্ভর করিয়া কেবল আপনার রাজ্যের সীমা রক্ষা করণার্থ যুদ্ধের আয়োজন করিয়াছিলেন।

সীকেরদের ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের রাজ্যের উপর খামখা আক্রমণ করাতে অকস্মাৎ ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যের প্রত্যাক্রমণ করিতে হইল এবং ঐ সৈন্য আপনার অতিবিখ্যাত সেনাপতির অধীন হইয়া ষাইট দিবসের মধ্যে চারি প্রধান যুদ্ধে সীকেরদের সৈন্যকে পরাজয় করিয়াছেন এবং এক্ষণে সীকেরদের রাজধানীতে পঁহুছিয়া বলপূর্ব্বক লাহোরের দরবারকে এমত সন্ধি স্বীকার করাইতেছেন যে ঐ সন্ধির নিয়মক্রমে ইঙ্গলণ্ডীয় রাজ্যে পুনর্ব্বার অত্যাচার হইবেক না।

এই যুদ্ধেতে যে বিশ্বাসঘাতকতা হইয়াছে তাহাতে আপন ঘৃণা প্রকাশ করিতে শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর নিশ্চয় করিয়াছেন। এই যুদ্ধে ইঙ্গলণ্ডীয়ের-

that every remaining piece of Sikh Artillery which has been pointed against the British Army, during this Campaign, shall be surrendered.

The Sikh Army, whose insubordinate conduct is one of the chief causes of the anarchy and misrule which have brought the Sikh State to the brink of destruction, is about to be disbanded.

The Soldiers of the Army of the Sutlej have not only proved their superior prowess in Battle, but have, on every occasion, with subordination and patience, endured the fatigues and privations inseparable from a state of active operations in the field. The Native Troops of this Army have also proved, that a faithful attachment to their Colors and to the Company's Service is an honorable feature in the character of the British Sepoy.

The Governor General has repeatedly expressed on his own part and on that of the Government of India, admiration and gratitude for the important services which the Army has rendered.

The Governor General is now pleased to resolve, as a testimony of the approbation of the Government of India of the Bravery, Discipline and Soldier-like bearing of the Army of the Sutlej, that all the Generals, Officers, Non-Commissioned Officers and Privates shall receive a Gratuity of Twelve Months Batta.

Every Regiment which, in obedience to its orders, may have remained in Posts and Forts between Loodianah and Ferozepore, and was not present in Action, as in the case of the Troops ordered to remain at Moodkee to protect the wounded, and those left in the Forts of Ferozepore and Loodiana, shall receive the Gratuity of Twelve Months Batta.

Obedience to orders is the first duty of a Soldier, and the Governor General, in affirming the principle, can never admit that absence caused by the performance of indispensable duties, on which the success of the operations in the field greatly depended, ought to disqualify any Soldier placed in these circumstances, from participating in the Gratuity given for the general good conduct of the Army in the field.

All Regiments and Individuals ordered to the Frontier, and forming part of the Army of the Sutlej, which may have reached Loodiana or Bussian before the date of this Order, will be included as entitled to the Gratuity.

By order of the Right Honourable the Governor General of India,

F. Currie,
Secy. to the Govt. of India,
With the Governor General.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 5.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

1st. I am directed by the Sudder Board of Revenue

দের প্রতিকূলে সীকেরা যে সকল তোপ পাতিয়াছিল তাহার প্রত্যেক অবশিষ্ট তোপ সমর্পণ হয়।

যে সীক সৈন্যের অবাধ্যতাপ্রযুক্ত সীক দেশের মধ্যে অরাজকতা এবং কুশাসন হইয়াছিল এবং ঐ রাজ্য প্রায় বিনষ্ট হইয়াছিল সেই সৈন্য এক্ষণে যুদ্ধ কর্ম্মচ্যুত হইয়াছে।

শতদ্রু নদের ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যের যোদ্ধারা যুদ্ধ সময়ে আপনারদের বীর্য্য প্রকাশ করিয়াছে কেবল নহে কিন্তু রণস্থলে যে পরিশ্রম ও ক্লেশ ভোগ করিতে হয় তাহা প্রত্যেক গতিকে অতিসহিষ্ণুতাপূর্ব্বক স্বীকার করিয়াছে। এই সৈন্যের এদেশীয় সিপাহীরা আপনারদের পতাকা ও কোম্পানির চাকরীর বিষয়ে অতিবিশ্বস্ত অনুরাগ প্রকাশ করিয়া অতিসম্ভ্রমপ্রাপ্ত হইয়াছে।

এই সৈন্য যে গুরুতর কার্য্য করিয়াছে তাহার বিষয়ে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর বারম্বার আপনার ও ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের প্রশংসা ও কৃতজ্ঞতা স্বীকার করিয়াছেন।

শতদ্রু নদের ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরদের সাহস ও বাধ্যতা ও বীর্য্যের বিষয়ে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সন্তোষের চিহ্নস্বরূপ শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর এক্ষণে নিশ্চয় করিয়াছেন যে সকল প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ ও সেনাপতি ও হুদ্দাদার ও ইউরোপীয় ও এদেশীয় সিপাহীরদিগকে বারো মাসের বাট্টা পুরস্কারস্বরূপ দেওয়া যায়।

যে প্রত্যেক রেজিমেন্ট হুকুমানুসারে লুধিয়ানা ও ফিরোজপুরের মধ্যবর্ত্তি আড্ডা ও কিল্লাতে রহিয়াছিল এবং যুদ্ধের সময়ে উপস্থিত ছিল না অর্থাৎ যাহারা আঘাতি ব্যক্তিরদের রক্ষার নিমিত্ত মুদকি স্থানেতে থাকিতে হুকুম পাইল এবং লুধিয়ানা ও ফিরোজপুরের কিল্লায় নিযুক্ত হইল তাহারাও বারো মাসের বাট্টা পুরস্কার পাইবেক।

আজ্ঞাপ্রতিপালন সৈন্যেরদের মুখ্য ধর্ম্ম। শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর এই মূল নিয়ম প্রকাশ করিয়া কহিতেছেন যে যে কার্য্যের উপর রণস্থলে যুদ্ধের কৃতকার্য্যতার নির্ভর ছিল এইমত অত্যাবশ্যক কার্য্য নির্ব্বাহ করণার্থ যে সৈন্যেরা নিযুক্ত হইয়া তৎপ্রযুক্ত রণস্থলে উপস্থিত ছিল না তাহারা সেই অবর্ত্তমানতা জন্যে রণস্থলস্থ সৈন্যেরদের সাধারণ সদাচারের নিমিত্ত দেওয়া পুরস্কারের সম্ভোগি হওনের অযোগ্য নহে।

যে সকল রেজিমেন্ট এবং ব্যক্তিরা রাজ্যের সীমাভিমুখে গমন করিতে হুকুম পাইয়াছিল এবং শতদ্রু নদের তীরস্থ ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরদের অন্তঃপাতির মধ্যে গণ্য ছিল এবং এই হুকুমের তারিখের পূর্ব্বে লুধিয়ানা এবং বসিআন স্থানে পঁহুছিয়াছিল তাহারা এই পুরস্কারের সম্ভোগী হইবেক।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে।

এফ করি।
শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

৫ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। সদর বোর্ড রেবিনিউর আজ্ঞাক্রমে ছোট সেক্রেটা-

to append hereto a Copy of a letter No. 43, dated the 21st ultimo, from Under Secretary Mr. Beadon, and of the Despatch (No. 14, dated the 3d December) from the Honourable the Court of Directors therewith received, directing the transmission to them of Annual reports on the prospects of the harvest in the Lower Provinces of this Presidency.

2nd. You will be pleased to issue the necessary instructions to your subordinates. The most suitable period of the year for collecting the desired information will be, as it seems to the Board, the harvest time. They have, however, with the view of ascertaining more precisely the nature and extent of the enquiries to be made, solicited the Government to obtain from the Bombay authorities a Memorandum of the Rules in force at that Presidency on this subject, and when these have been received the Board will instruct you further.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 5th February, 1846.

No. 43.

From the Under Secretary to the Government of Bengal to G. Plowden, Esquire, Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 21st January, 1846.

I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to forward the accompanying Copy of a Despatch No. 14, from the Honourable the Court of Directors, dated the 3rd ultimo, and to request that Reports of the nature indicated therein may be called for from the several Revenue authorities, including the Commissioners of Chittagong, Assam, Arracan and Tenasserim Provinces, and the Governor General's Agent South-West Frontier, and annually submitted by the Board in a general form, for the information of the Honourable Court.

(Signed) CECIL BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Revenue Department.

No. 14 of 1845.

Our Governor of the Presidency of Fort William in Bengal.

1st. We think it desirable that your Government should furnish us with reports similar to those which we now receive from the Presidency of Bombay on the prospects of the harvest in each year, so as to enable us to form an opinion of the probable extent of the produce. We accordingly desire that you will cause instructions to be issued to the local authorities to submit, at the most suitable period of the year, such information as may enable the Board of Revenue to prepare a general report on the state of the weather and crops, for transmission to us.

2nd. It is not our wish that any close investigation should be made with the view of ensuring entire and complete accuracy in these returns, as we are aware that considerable objections might attend

[*Government Gazette, 17th March,* 1846.]

রী শ্রীযুত বীডন সাহেবের গত মাসের ২১ তারিখের ৪৩ নম্বরী পত্রের নকল এবং তাহার সঙ্গে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের ৩ ডিসেম্বর তারিখের ১৪ নম্বরী যে পত্র পাওয়া গেল তাহাও তোমার নিকটে পাঠাইতেছি। তাহাতে হুকুম আছে যে এই রাজধানীর বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ফসলের ভদ্রাভদ্রতার বিষয়ি এক রিপোর্ট প্রতিবৎসরে তাঁহারদের নিকটে পাঠান যায়।

২। তুমি এই বিষয়ে অধীন কার্য্যকারকদিগকে যথোচিত মনোযোগ করিতে হুকুম দিবা। বোর্ডের সাহেবেরা বোধ করেন্ যে এই বাঞ্ছিত সম্বাদ বৎসরের ফসলের সময়ে সংগ্রহ করা উপযুক্ত। কিন্তু যে অনুসন্ধান করিতে হইবেক তাহার ভাব ও সীমা উত্তমরূপে জানিবার নিমিত্তে তাঁহারা গবর্ণমেণ্টকে এই মিনতি করিয়াছেন যে এই বিষয়ে বোম্বাই রাজধানীতে যে২ বিধি চলন আছে তাহার এক প্রতিলিপি তথাহইতে আনান্। তাহা বোর্ডের সাহেবেরদের নিকটে পঁহুছিলে তোমাকে পুনশ্চ উপদেশ দেওয়া যাইবেক।

জি প্লৌডন। এক্টিং সেক্রেটারী।
সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৫ ফেব্রুআরি।

৪৩ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী শ্রীযুত জি প্লৌডন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৬ সাল ২১ জানুআরি।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের গত মাসের ৩ তারিখের ১৪ নম্বরী পত্রের নীচের লিখিত নকল পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তাহার মধ্যে যে প্রকার রিপোর্টের বিষয় লেখা আছে তাহা রাজস্বের নানা কার্য্যকারকের স্থানে এবং চাটিগাঁ ও আসাম ও আরাকাণ ও থনাসরীম প্রদেশের কমিস্যনর সাহেবেরদের স্থানে এবং দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেণ্ট সাহেবের স্থানে আনাইয়া শ্রীযুত অনরবিল কোর্টকে জানাইবার নিমিত্তে বৎসরে২ সাধারণমতে বোর্ডের সাহেবেরদের দ্বারা পাঠান যায়।

সিসিল বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৫ সাল ১৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে আমারদের শ্রীযুত গবরনর সাহেব বরাবরেষু।

১। প্রতিবৎসরে ফসলের ভদ্রাভদ্রতার বিষয়ি যে প্রকার রিপোর্ট বোম্বাই রাজধানীহইতে আমরা পাইয়া থাকি সেই প্রকার রিপোর্ট তোমারদের গবর্ণমেণ্টের পাঠান উচিত বোধ করি তাহা পাইলে আমরা অনুভব করিতে পারিব যে ফসলের কিপর্য্যন্ত উৎপন্ন হওনের সম্ভাবনা আছে। অতএব আমরা আদেশ করিতেছি যে তুমি নানা স্থানের কার্য্যকারকদিগকে এই হুকুম দেও যে তাঁহারা বৎসরের উপযুক্ত সময়ে যে সম্বাদ পাইয়া বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা আমারদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্তে কালের এবং ফসলের ভদ্রাভদ্রতার বিষয়ি এক সাধারণ রিপোর্ট প্রস্তুত করিতে পারেন্ এমত সম্বাদ পাঠান্।

২। আমারদের এমত অভিপ্রায় নহে যে এই রিপোর্ট সম্পূর্ণরূপে শুদ্ধ হওনের নিমিত্তে অতিসূক্ষ্ম অনুসন্ধান করা যায়। আমরা জানি যে মফঃসলে এতন্নিমিত্ত এদেশীয় ক্ষুদ্র আমলারদিগকে অনুসন্ধান করিতে হুকুম

the having recourse to the agency of the inferior Native Officers in the interior of the country for such purpose, but we are desirous of receiving from time to time such general information as to the actual or expected results of the harvests as it may be in the power of the Collectors and their Assistants to afford.

We are, &c.,

(Signed) Henry Willoch.
" J. W. Hogg.
" W. Astell.
" J. L. Lushington.
" E. Macnaghten.
" John C. Whiteman.
" Jno. Masterman.
" J. Olliphant.
" W. B. Bayley.
" H. Alexander.
" A. Robertson.
London, " W. Young.
3d Dec., 1845. " J. Shepherd,

(True Copy,)

(Signed) CECIL BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 5th February, 1846.

(True Copies,)

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 13th March, 1846.

LEAVE OF ABSENCE.

Moonshee Gurreeboollah, Moonsiff of Dhumnagore, Zillah Cuttack, for three weeks from the 3rd Proximo.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 4th March, 1846.

Mr. A. Reid, Collector of Hooghly, resumed charge of his office on the 2d instant.

Mr. H. Moore, Special Commissioner under Regulation III. of 1828 of the Moorshedabad and Calcutta Divisions, made over charge of his Office on the 28th ultimo to the Sudder Court.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 431.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 4th March, 1846.

Moulavie Ahsan Allee to be Mahomedan Law Officer of Sarun.

দিলে অনেক অভদ্রতা হইতে পারে। কিন্তু আমরা সময়ে২ কালেক্টর সাহেবেরা ও তাঁহারদের আসিষ্টান্টেরা ফসলের বর্ত্তমান ও ভাবি ভদ্রাভদ্রতার বিষয়ে যে সাধারণ সম্বাদ দিতে পারেন্ তাহা পাইতে আকাঙ্ক্ষা করি।

হেনরি উইলক।
জে ডবলিউ হগ।
ডবলিউ আস্টেল।
জে এল লশিংটন।
ই মাকনাটন।
জান সি ওয়াইটমান।
জান মাষ্টরমান।
জে অলিফান্ট।
ডবলিউ বি বেলি।
এচ আলেকজাণ্ডর।
এ রাবর্টসন।
লণ্ডন। ডবলিউ ইয়ং।
১৮৪৫ সাল ৩ডিসেম্বর। জে সেপর্ড।

(যথার্থ নকল।)

সিসিল বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৫ ফেব্রুআরি।

(যথার্থ নকল।)

জি প্লোডন।
এক্টিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।
১৮৪৬ সাল ১৩ মার্চ।

ছুটী।

জিলা কটকের ধূমনগরের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী গরীবুল্লা আগামি মাসের ৩ তারিখঅবধি তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

হুগলীর কালেক্টর শ্রীযুত এ রীড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে মুরশিদাবাদ ও কলিকাতা এলাকার স্পেসিয়ল কমিস্যনর শ্রীযুত এচ মোর সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপনার সিরিশতার কর্ম্মের ভার সদর আদালতের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৪৩১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

শ্রীযুত মৌলবী আহসান আলী সারণের ফতওয়া দায়ক হইবেন।